

**Pojišťovna České spořitelny, a. s.**



## Pojišťovna České spořitelny, a. s.

IČ/ID 47452820

### Datum zápisu v obchodním rejstříku

vedeném Krajským soudem v Hradci Králové 1. 10. 1992 v od-  
dílu B a vložce 855.

### Date of entry into the Commercial Register

held by the Regional Court in Hradec Králové is October 1,  
1992, file B 855.

### Povolení k provozování pojišťovací činnosti

rozhodnutím Ministerstva financí České republiky č. j. 103/  
68361/92 ze dne 16. prosince 1992. Ve smyslu § 42 odst. 5  
zákona č. 363/1999 Sb., o pojištnictví bylo rozhodnutím Mi-  
nisterstva financí České republiky č. j. 322/16811/2002 ze  
dne 20. února 2002 uděleno povolení k provozování pojišto-  
vací činnosti, zajišťovací činnosti a činností souvisejících.

### Authorization to pursue insurance activity

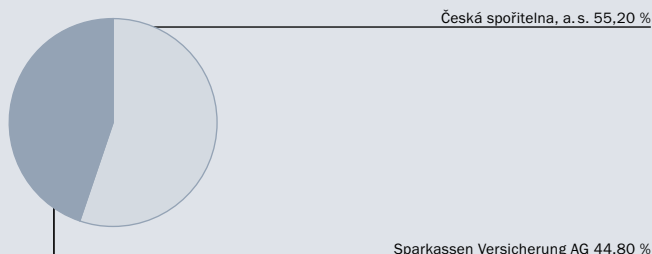
by the decision of the Ministry of Finance of the Czech Republic,  
proceeding No. 103/68361/92 dated December 16, 1992. In  
accordance with § 42 section 5 of the law No. 363/1999 Coll.  
on insurance, the Ministry of Finance of the Czech Republic is-  
sued the decision (proceeding No. 322/16811/2002 dated  
February 20, 2002) on authorization to pursue insurance acti-  
vity, reinsurance activity and connected activities.

### Auditor

Deloitte s. r. o.

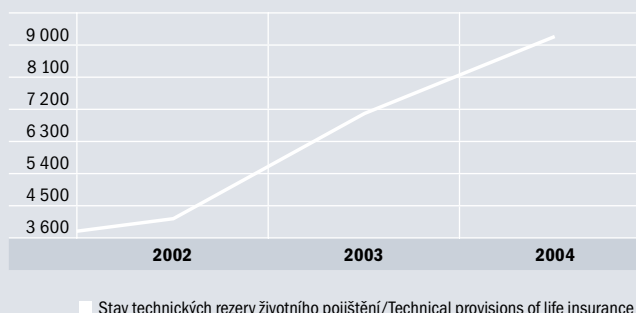
### Struktura akcionářů Pojišťovny České spořitelny, a. s.

### Shareholding structure of Pojišťovna České spořitelny, a. s.



### Stav technických rezerv životního pojištění (v mil. Kč)

### Technical provisions of life insurance (CZK million)



## Vybrané ekonomické ukazatele roku 2004\* Selected financial indicators of the year 2004\*

(tis. Kč/thš CZK)	2003	2004
Aktiva/Assets	11 438 021	14 044 650
Vlastní jmění/Equity	1 413 511	3 614 838
Stav technických rezerv celkem/Total technical provisions	8 917 868	9 330 493
Hospodářský výsledek za účetní období/Business result for the period	231 295	2 280 143
Předepsané pojistné celkem/Total premiums written	6 937 473	3 893 364
z toho: životní pojištění/of which: life insurance	3 816 826	3 265 574
neživotní pojištění/non-life insurance	3 120 647	627 790
Náklady na pojistná plnění celkem/Total claims paid	2 993 043	582 847
z toho: životní pojištění/of which: life insurance	446 398	582 226
neživotní pojištění/non-life insurance	2 546 645	621

\* Pojišťovna České spořitelny, a. s. ke dni 2. ledna 2004 prodala neživotní část podniku. Z tohoto důvodu nejsou údaje za rok 2004 plně srovnatelné s údaji za rok 2003.

\* Pojišťovna České spořitelny, a. s. sold the non-life part of the business as of January 2, 2004. From this reason the data for the year 2004 are not fully comparable to the data of 2003.

## Nabídka produktů Pojišťovny České spořitelny, a. s.

### Flexi

\_\_\_\_\_ Flexibilní životní pojištění Flexi nabízí kombinaci komplexního pojištění a spoření s možností individuální volby mezi výší podílu spoření a pojištění rizik. Produkt se pružně přizpůsobuje měnícím se životním podmínkám klienta. Při splnění podmínek daných zákonem lze uplatnit daňové odpočty. Flexi lze též sjednat s příspěvkem zaměstnavatele.

### Kapitál

\_\_\_\_\_ Kapitálové životní pojištění Kapitál je moderním pojistně-investičním produktem. K jeho přednostem patří nadstandardní garantované zhodnocení vložených prostředků, základní pojistná ochrana a možnost uplatnění daňových odpočtů od daně z příjmu.

### Flexi Invest

\_\_\_\_\_ Investiční životní pojištění Flexi Invest spojuje komplexní životní pojištění s výhodami investování do podílových fondů. Klient si může volit jednak mezi výší podílu spoření a pojištění rizik, tak mezi velikostí objemu prostředků, které si vloží do jednotlivých investičních programů, dle aktuální situace na finančních trzích. Samozřejmostí zůstává průběžné přizpůsobování se pojistné smlouvy měnícím se podmínkám klienta.

### Junior

\_\_\_\_\_ Kapitálové životní pojištění Junior představuje jednoduchý prostředek pro obdarování nebo podporu vlastních, či blízkých dětí. Jedná se o výnosnou a přitom bezpečnou investici. Součástí produktu je široce pojaté úrazové pojištění.

### Úvěrové životní pojištění

\_\_\_\_\_ Úvěrové životní pojištění slouží k zajištění úvěru pro případ smrti a vybraných dalších zdravotních rizik pojištěného. Doporučeno pro všechny typy hypotečních úvěrů a ostatních úvěrů pro fyzické osoby. V případě pojistné události, uhradí pojišťovna za klienta splátky nebo nesplacenou výši úvěru, včetně úroků.

## Product offer of Pojišťovna České spořitelny, a. s.

### Flexi

\_\_\_\_\_ Flexible life insurance Flexi offers a combination of a complex insurance and savings with a possibility of individual choice between the share of savings and insurance coverage. If conditions given by law are fulfilled, tax deduction is possible. Flexi can be concluded also with the employer's contribution.

### Kapitál

\_\_\_\_\_ Capital life insurance Kapitál is a modern insurance-investment product. Among its advantages ranges an above-standard guaranteed appreciation of invested means, basic insurance coverage and the possibility of tax deductions from the income tax.

### Flexi Invest

\_\_\_\_\_ Investment life insurance (Unit Linked) Flexi Invest combines a complex life insurance with the advantages of investing into share funds. Client can choose both the share of savings and insurance coverage and the volume of financial means, which he invests into single investment programs according to the current situation on the financial markets. Self-evident is the possibility of a continuous adjustment of the insurance contract conditions to the changing conditions of the client.

### Junior

\_\_\_\_\_ Capital life insurance Junior represents a simple tool how to give a gift to or how to support your own or close children. It is both efficient and safe investment. A comprehensive accident insurance is also a part of this product.

### Credit life Insurance

\_\_\_\_\_ Credit life insurance (Credit Risk) serves for securing a loan in case of death and other selected health risks of the insured person. It is recommended for all types of mortgages and other loans for individual persons. In case of an insured event, the insurance company pays the installments or the outstanding loan sum including interest instead of the client.

## Obsah Table of Contents

<b>Klíčové údaje</b> <b>Key Figures</b>	<
<b>Profil společnosti</b> <b>Company Profile</b>	02
<b>Vývoj nejdůležitějších ekonomických ukazatelů</b> <b>Selected Financial Indicators</b>	03
<b>Slovo předsedy představenstva a generálního ředitele</b> <b>Chairman's Statement</b>	04
<b>Složení vrcholových orgánů společnosti k 31. 12. 2004</b> <b>Members of the Company's Executive Bodies</b> <b>(as at December 31, 2004)</b>	05
<b>Organizační struktura Pojišťovny České spořitelny</b> <b>k 31. 12. 2004</b> <b>Organizational Chart of Pojišťovna České spořitelny</b> <b>(as at December 31, 2004)</b>	06
<b>Zpráva představenstva</b> <b>o podnikatelské činnosti za rok 2004</b> <b>Report of the Board of Directors</b> <b>About the Business Activity for the Year 2004</b>	07
<b>Zpráva dozorčí rady</b> <b>Supervisory Board Report</b>	11
<b>Finanční část</b>	12
<b>Financial Section</b>	45

## 1992

\_\_\_\_\_ Pojišťovna České spořitelny byla založena v roce 1992 českým soukromým kapitálem a pod názvem Živnostenská pojišťovna zahájila v lednu 1993 svoji pojišťovací činnost. Jejím cílem bylo poskytovat pojišťovací služby především pro nastupující podnikatelskou sféru. S rozvojem pojišťovací činnosti se začala rozšiřovat také nabídka pojistných programů pro občanskou veřejnost. V roce 1995 uvedla na trh, jako první pojišťovna v České republice, pojištění velmi vážných onemocnění, při kterém dochází k pojistnému plnění již v případě diagnózy choroby.

## 1995

\_\_\_\_\_ Důležitým mezníkem v historii pojišťovny byl v roce 1995 kapitálový vstup České spořitelny, který přinesl kromě potřebného kapitálu zázemí nejsilnější finanční skupiny v České republice. Důležitost kvalitní akcionářské struktury se prokázala již v roce 1997, kdy byl celý pojistný trh negativně zasažen dopady rozsáhlých záplav.

## 2000

\_\_\_\_\_ V rámci procesu privatizace České spořitelny podstoupila také Pojišťovna České spořitelny důkladnou právní a finanční prověrku, jejímž výsledkem byl na konci roku 2000 vstup nového akcionáře. Největší rakouská životní pojišťovna Sparkassen Versicherung, člen Finanční skupiny Erste Bank, získala navýšením základního kapitálu o 500 milionů Kč 45% podíl ve společnosti. Současná výše základního kapitálu přesahující 1,1 miliardy Kč řadí Pojišťovnu České spořitelny mezi nejlépe kapitálově vybavené pojišťovny na českém trhu a společně se silným akcionářským zázemím je známkou bezpečnosti a důvěryhodnosti.

## 2001

\_\_\_\_\_ Na základě transformace České spořitelny a celé její finanční skupiny v moderní klientsky orientovanou finanční instituci evropského standardu souhlasili akcionáři pojišťovny s rozhodnutím, vystupovat od 17. září 2001 pod novým názvem Pojišťovna České spořitelny. Změna obchodního názvu souvisí se změnou firemních barev, jmen a log celé Finanční skupiny České spořitelny, které vycházejí z kompozice jejího větší nového majitele – Erste Bank.

\_\_\_\_\_ Tyto změny v oblasti poskytování služeb klientům a kultury řízení společnosti se příznivě odrazily i v rozvoji prodeje pojistných produktů nabízených Pojišťovnou České spořitelny v síti poboček České spořitelny, v tzv. bankopojištění, které se tak stává charakteristickým znakem Pojišťovny České spořitelny.

## 1992

\_\_\_\_\_ Pojišťovna České spořitelny was established in 1992 with Czech private capital and began its insurance activities under the name of Živnostenská pojišťovna in January 1993. The primary objective of the company was to provide emerging entrepreneurs with insurance services. As the insurance activities developed, the provision of insurance programs for the general public was broadened to include products for individuals. In 1995 the company was the first in the Czech Republic to introduce insurance of dread disease, where benefits are paid immediately after positive diagnosis.

## 1995

\_\_\_\_\_ An important turning point in the company's history was the capital entry of Česká spořitelna in 1995, which brought both the necessary capital resources and solid background of the strongest financial group in the Czech Republic. The importance of the quality shareholder structure was proved in 1997, when the whole insurance market was affected by the impact of widespread floods.

## 2000

\_\_\_\_\_ In the course of the privatization of Česká spořitelna, Pojišťovna České spořitelny also underwent a thorough legal and financial screening, the result of which was the entry of a new shareholder at the end of 2000. The largest Austrian life insurance company, Sparkassen Versicherung, member of the Financial Group of Erste Bank gained a 45% share in the company through a CZK 500 million increase of share capital. The present level of share capital, exceeding CZK 1.1 billion ranks Pojišťovna České spořitelny among the strongest insurance companies on the Czech market in respect of its capital base, which, together with the strong shareholders' background, is a good reflection of security and trustworthiness.

## 2001

\_\_\_\_\_ Based on the transformation of Česká spořitelna and its whole financial group into a modern, client-orientated financial institution of European standards, the shareholders of the insurance company agreed with the decision to provide services under the new name – Pojišťovna České spořitelny – from September 17, 2001. The change of the trading name was linked with the change of corporate colours, names and logos of the whole Financial Group of Česká spořitelna inspired by relevant items of its new majority owner, Erste Bank.

## 2003

\_\_\_\_\_ S ohledem na současný i očekávaný vývoj pojišťovacího trhu v České republice a Evropské unii, a také s ohledem na to, že Česká spořitelna a skupina Erste Bank se specializuje na oblast životního pojištění a bankopojištění, se akcionáři Pojišťovny České spořitelny rozhodli koncem roku 2003 prodat, na základě výběrového řízení, neživotní část pojišťovny společnosti Kooperativa.

## 2004

\_\_\_\_\_ Od roku 2004 se tak Pojišťovna České spořitelny specializuje pouze na prodej životního pojištění, a to prostřednictvím pobočkové sítě České spořitelny a vybraných externích sítí.

\_\_\_\_\_ Pojišťovna České spořitelny je zakládajícím členem České asociace pojišťoven.

\_\_\_\_\_ These changes in providing services to clients and in the culture of company's management were also favourably reflected in the development of the sales of insurance products offered by Pojišťovna České spořitelny through the branch network of Česká spořitelna, in the so-called bancassurance, which thus becomes an essential feature of Pojišťovna České spořitelny.

## 2003

\_\_\_\_\_ Considering the present and expected development of the Czech insurance market and of the European Union insurance market, and also due to the specialization of Česká spořitelna and the Erste Bank group on life insurance and bancassurance, the shareholders of Pojišťovna České spořitelny decided to sell the non-life part of the company to Kooperativa at the end of 2003.

## 2004

\_\_\_\_\_ Thus, as from 2004, Pojišťovna České spořitelny is specialized in selling life insurance only, through the branch network of Česká spořitelna and selected external sales networks.

\_\_\_\_\_ Pojišťovna České spořitelny is a founding member of the Czech Insurance Association.

## Vývoj nejdůležitějších ekonomických ukazatelů Selected Financial Indicators

(tis. Kč / CZK thousand)	2002	2003	2004
Aktiva / Assets	8 071 066	11 438 021	14 044 650
Vlastní kapitál / Equity	1 219 449	1 413 511	3 614 838
Stav finančního umístění / Total financial placements	6 251 982	9 874 916	13 830 293
Stav technických rezerv celkem / Total technical provisions	5 797 545	8 917 868	9 330 493
Hospodářský výsledek za účetní období / Business result for the period	177 512	231 295	2 280 143
Předepsané pojistné celkem / Total premiums written	6 281 657	6 937 473	3 893 364
z toho: životní pojištění / of which: life insurance	3 545 500	3 816 826	3 265 574
neživotní pojištění / non-life insurance	2 736 157	3 120 647	627 790
Náklady na pojistná plnění celkem / Total claims paid	3 007 281	2 993 043	582 847
z toho: životní pojištění / of which: life insurance	268 979	446 398	582 226
neživotní pojištění / non-life insurance	2 738 302	2 546 645	621
Počet uzavřených pojistných smluv k 31. 12. (ks) Number of insurance contracts as of December 31	848 000	915 669	398 871
z toho: životní pojištění / of which: life insurance	222 274	267 179	398 065
neživotní pojištění / non-life insurance	625 726	648 490	806
Počet zaměstnanců pojišťovny k 31. 12. (osob) Number of employees as of December 31	692	652	143

# Slovo předsedy představenstva a generálního ředitele

# Chairman's Statement

Vážení akcionáři, vážení obchodní přátelé,

\_\_\_\_\_ V uplynulém roce 2004 Pojišťovna České spořitelny úspěšně dokončila transakci prodeje neživotní části podniku a definitivně tak uzavřela jednu historickou etapu svého vývoje. Tímto krokem došlo k faktickému naplnění strategie akcionářů, orientovat se pouze na životní pojištění.

\_\_\_\_\_ Prodej neživotní části podniku se viditelně odrazil ve výsledcích Pojišťovny České spořitelny, a to především ve výši dosaženého zisku, který v roce 2004 činil 2 280,14 mil. Kč.

\_\_\_\_\_ Zúžení předmětu činnosti Pojišťovny České spořitelny vyžadovalo provést transformaci distribučních cest a redesign klíčových procesů spojených s orientací pouze na životní pojištění. Cílem vedení pojišťovny bylo navázat na započatý projekt bankopojištění a dále rozvíjet spolupráci s externími distributory. Stanovené úkoly se nám v roce 2004 dařilo úspěšně plnit i přes nepříznivý vývoj trhu životního pojištění, který se ve srovnání s předchozími lety zpomalil a zůstal za očekáváním zhruba na poloviční výši roku 2003.

\_\_\_\_\_ V absolutním vyjádření dosáhlo předepsané pojistné životního pojištění výše 3 265 mil. Kč, což odpovídá tržnímu podílu 7,39 %. Ve srovnání s rokem 2003 jsme zaznamenali snížení celkového předepsaného pojistného o 14,4 %. Tento pokles byl zapříčiněn zejména vývojem na trhu životního pojištění, který se přímo odrazil na objemu prodeje v síti České spořitelny s převažujícím podílem jednorázově placeného pojistného.

\_\_\_\_\_ Přes tento zdánlivý neúspěch se životní pojištění stává stále častějším doplňkem některých vybraných produktů České spořitelny. Řada klientů České spořitelny očekává, či přímo vyžaduje komplexnost finanční služby, a to i v poskytnutí pojištění na pobočkách banky.

\_\_\_\_\_ Pojišťovna České spořitelny v roce 2004 rozšířila předmět podnikání o vzdělávací činnost a získala tak oprávnění poskytovat svým obchodním partnerům možnost dosažení odborné certifikace pro výkon činnosti zprostředkovatele pojištění nebo likvidátora pojistných událostí v souvislosti s novou právní úpravou.

\_\_\_\_\_ Dosažené výsledky v roce 2004 znamenaly úspěšné plnění strategických cílů společnosti založených na pro-klientsky konstruovaných produktech a na profesionalitě našich zaměstnanců.

\_\_\_\_\_ Jménem představenstva společnosti děkuji všem klientům a obchodním partnerům Pojišťovny České spořitelny za jejich důvěru a spolupráci v uplynulém roce 2004.

S úctou



Ing. Jaroslav Kulhánek  
předseda představenstva a generální ředitel

Dear shareholders, dear business friends,

\_\_\_\_\_ In the last year 2004, Pojišťovna České spořitelny successfully completed the transaction of selling-off the non-life part of the business and thus definitively closed one historical stage of its development. By this step, the strategy of the shareholders to focus only on life-insurance really came true.

\_\_\_\_\_ The sell-off of the non-life part of the business visibly reflected in the results of Pojišťovna České spořitelny, and that mainly in the volume of the reached profit, which amounted to CZK 2,280.14 million in 2004.

\_\_\_\_\_ Narrowing the business subject of Pojišťovna České spořitelny required transforming the distribution channels and re-designing key processes connected with focus only on life insurance. The goal of the Company's management was to follow up with the initiated project of bancassurance and to develop further cooperation with external distributors. In 2004, we managed to successfully fulfil the set up targets in spite of the unfavourable development of the life insurance market, which slowed down compared to previous years and stayed beyond expectations roughly on the half height of the year 2003.

\_\_\_\_\_ In absolute figures, the life insurance premium written reached the amount of CZK 3,265 million, which corresponds to a market share of 7.39%. Compared to 2003 we noted a decrease of the total premium written by 14.4%. This decrease was caused mainly by the development of the life insurance market, which reflected directly in the volumes of sales in Česká spořitelna network with the prevailing share of single premium.

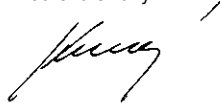
\_\_\_\_\_ In spite of this apparent failure, life insurance becomes ever more frequent supplement of some chosen products of Česká spořitelna. A lot of Česká spořitelna clients expect or even require the complex financial service and that also in providing insurance on the bank branches.

\_\_\_\_\_ Pojišťovna České spořitelny enlarged its business activities in 2004 by educational activity and obtained thus authorisation to provide for its business partners the possibility of acquiring professional certification for performing the intermediation activity in insurance or for claim settlement in connection with the new legal regulation.

\_\_\_\_\_ The results attained in 2004 meant a successful fulfilment of the strategic goals of the Company, based on pro-client designed products and on the professionalism of our employees.

\_\_\_\_\_ On behalf of the Board of Directors of the Company I would like to thank all clients and business partners of Pojišťovna České spořitelny for their trust and cooperation in the last year 2004.

Yours faithfully



Jaroslav Kulhánek  
Chairman of the Board of Directors  
and Chief Executive Officer



# Složení vrcholových orgánů společnosti k 31. 12. 2004

# Members of the Company's Executive Bodies (as at December 31, 2004)

## Dozorčí rada

Ing. Jiří Škorvaga, CSc., předseda dozorčí rady, Česká spořitelna
Dr. Michael Harrer, místopředseda dozorčí rady, Sparkassen Versicherung
Ing. Radek Urban, člen dozorčí rady, Česká spořitelna
Mag. Dr. Georg Wissgott, člen dozorčí rady, Sparkassen Versicherung
Ing. Jiří Kosinka, člen dozorčí rady, Pojišťovna České spořitelny
Ing. Pavel Semrád, člen dozorčí rady, Pojišťovna České spořitelny

### Změny ve složení dozorčí rady

- > k 22. 3. 2005 odstoupil z funkce předsedy dozorčí rady a člena dozorčí rady Ing. Jiří Škorvaga, CSc.
- > k 23. 3. 2005 byl zvolen do funkce člena dozorčí rady RNDr. Petr Bobysud

## Představenstvo

Ing. Jaroslav Kulhánek, předseda představenstva
Martin Janovsky, místopředseda představenstva
Ing. František Mareš, člen představenstva

## Supervisory Board

Jiří Škorvaga, Chairman of the Supervisory Board, Česká spořitelna
Michael Harrer, Vice Chairman of the Supervisory Board, Sparkassen Versicherung
Radek Urban, Member of the Supervisory Board, Česká spořitelna
Georg Wissgott, Member of the Supervisory Board, Sparkassen Versicherung
Jiří Kosinka, Member of the Supervisory Board, Pojišťovna České spořitelny
Pavel Semrád, Member of the Supervisory Board, Pojišťovna České spořitelny

### Changes in the Supervisory Board

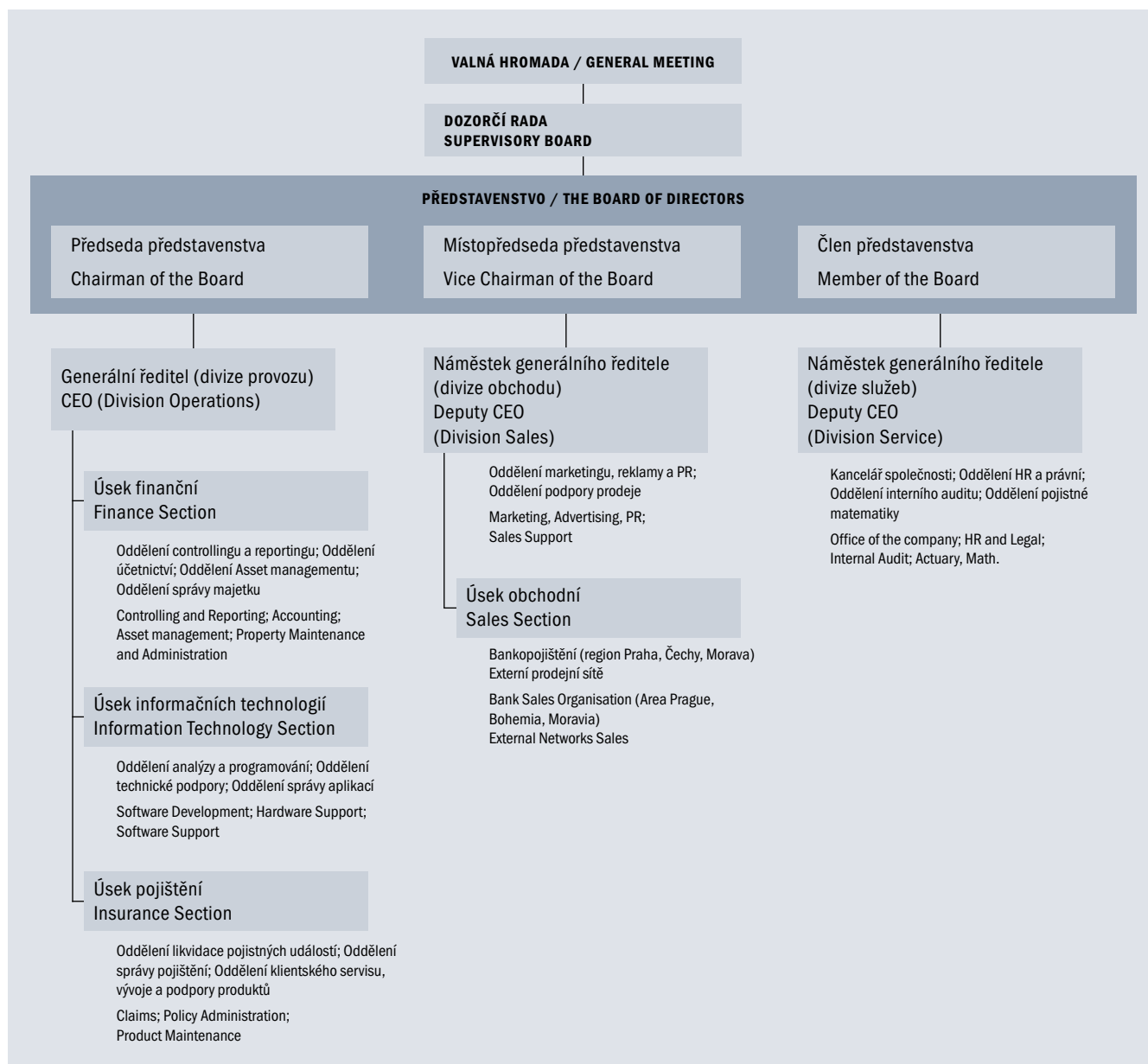
- > as of March 22, 2005 Jiří Škorvaga resigned as Chairman of the Supervisory Board and as Member of the Supervisory Board
- > as of March 23, 2005 Petr Bobysud was elected a Member of the Supervisory Board

## Board of Directors

Jaroslav Kulhánek, Chairman of the Board
Martin Janovsky, Vice Chairman of the Board
František Mareš, Member of the Board

# Organizační struktura Pojišťovny České spořitelny k 31. 12. 2004

# Organizational Chart of Pojišťovna České spořitelny (as at December 31, 2004)



# Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti za rok 2004

# Report of the Board of Directors about the business activity for the year 2004

Pro Pojišťovnu České spořitelny byl rok 2004 prvním rokem, ve kterém se soustředila, po realizaci prodeje neživotní části podniku, pouze na odvětví životního pojištění.

Hlavní aktivity vedení společnosti byly upřeny na procesní změny vyvolané přechodem od kompozitní pojišťovny na úzce specializovanou životní pojišťovnu, na zajištění a prohlubování kvality služeb pro klienty a na postupné implementování změn souvisejících s legislativními změnami pro pojištnictví v důsledku harmonizace právních norem s pravidly Evropské unie.

Samotný proces přechodu na specializovanou životní pojišťovnu byl ztížen vývojem tempa růstu trhu životního pojištění v roce 2004, jenž zůstal za očekáváním. Ve srovnání s předchozími lety se výrazně zpomalil růst objemu prodeje životního pojištění a v porovnání s rokem 2003 se zvýšil pouze o 7,5 %.

## Prodej neživotní části pojišťovny

Pojišťovna České spořitelny se v hodnoceném roce zaměřila výhradně na prodej životního pojištění. Transakce prodeje neživotní části pojišťovny, která byla nastartována v roce 2003 výběrem nejlepší nabídky společnosti Kooperativa, byla v roce 2004 úspěšně dokončena a vypořádána. Tato skutečnost se významnou měrou promítla do hospodaření společnosti. Dopad prodeje neživotního pojištění se odrazil příznivě ve výsledku hospodaření před zdaněním celkovou částkou 2 906 936 tis. Kč.

## 1 Obchodní výsledky

Kromě prodeje neživotní části podniku byly v roce 2004 hlavními prioritami dva další strategické úkoly, které byly rovněž úspěšně zvládnuty: transformace externího distribučního kanálu z více než 500 aktivních prodejců jejich sloučením do 40 subjektů a změna struktury portfolia České spořitelny, jakožto hlavního distribučního kanálu, spočívající v posilování podílu běžně placeného pojistného na celkovém předpisu pojistného. Bohužel vzhledem k vývoji na trhu životního pojištění se nám nepodařilo prodat přes Českou spořitelnu dostatečný objem jednorázově placeného pojistného, což vedlo, ve srovnání s rokem 2003, k poklesu celkového předepsaného pojistného o 551 mil. Kč, v procentním vyjádření o 14,4 %.

V absolutním vyjádření dosáhlo předepsané pojistné životního pojištění výše 3 265 mil. Kč, což znamená tržní podíl 7,39 %, který reprezentuje páté místo na českém pojistném trhu životního pojištění.

V oblasti předepsaného pojistného neživotního pojištění se odrazila transakce prodeje neživotní části pojišťovny. Předepsané pojistné neživotního pojištění ve výši 627,8 mil. Kč představuje předpis pojistného od počátku roku do dne rozhodnutí o převodu neživotní části pojišťovny, tj. ke dni 2. 1. 2004. Celkové předepsané pojistné za rok 2004 tak představuje objem pojistného ve výši 3 893 mil. Kč.

For Pojišťovna České spořitelny the year 2004 was the first year, when we concentrated, after having realized the sell-off of the non-life part of the business, exclusively on life insurance business.

The main activities of the Company's management were focused on process changes incurred by the transition from the composite insurance company to the closely specialized life insurance company, on securing and deepening the clients service quality and on progressive implementation of the changes connected with legislative changes for the insurance business as the result of harmonization of legal prescriptions with the European Union regulations.

The process of transition to the specialized life insurance company itself was more difficult due to the development of the life insurance market in 2004, which growth remained below expectation. Compared with previous years the growth of life insurance sales significantly slowed down and compared with 2003 increased by only 7.5%.

## Sale of the non-life part of the Company

Pojišťovna České spořitelny se v následujícím roce zaměřila výhradně na prodej životního pojištění. Transakce prodeje neživotní části podniku, která byla nastartována v roce 2003 výběrem nejlepší nabídky společnosti Kooperativa, byla v roce 2004 úspěšně dokončena a vypořádána. Tato skutečnost se významnou měrou promítla do hospodaření společnosti. Dopad prodeje neživotního pojištění se odrazil příznivě ve výsledku hospodaření před zdaněním celkovou částkou 2 906,936 tisíc Kč.

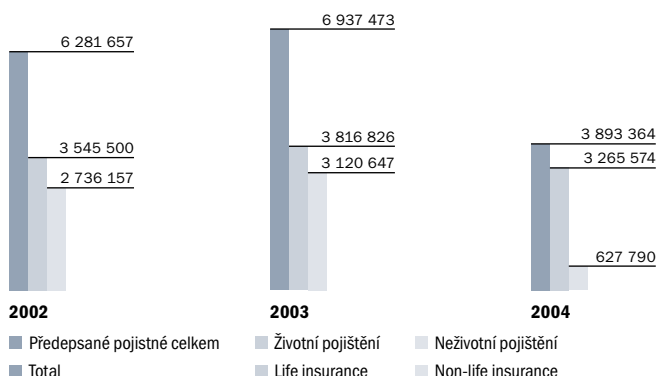
## 1 Business results

Apart from the sell-off of the non-life part of the business, two more strategic tasks were priorities for the year 2004 and were successfully managed: transformation of the external distribution channel from more than 500 active sellers by unifying them to 40 entities and change of the portfolio structure of Česká spořitelna, the main distribution channel, by increasing the current premium share on the total premium written. Unfortunately, due to the development on the life-insurance market, we did not manage to sell a sufficient amount of single premium products over Česká spořitelna, which lead to the total premium written decrease by CZK 551 million compared to 2003, in percentage by 14.4%.

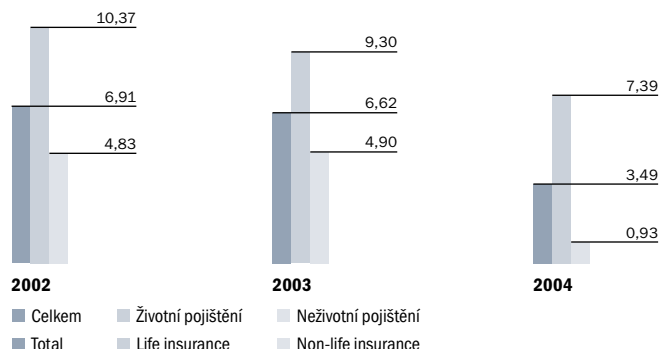
In absolute figures, the premium written in life insurance reached the amount of CZK 3,265 million, which means a market share of 7.39%, representing the fifth place on the Czech life insurance market.

In the area of premium written in non-life insurance, the transaction of the sell-off of the non-life part of the insurance company was reflected. The premium written in non-life insurance in the amount of CZK 627,8 million means the premium written from the beginning of the year till the day when the decision about transferring the non-life part of

### Vývoj předepsaného pojistného (v tis. Kč) Premium written development (CZK thousand)



### Vývoj tržního podílu na pojistném trhu dle předepsaného pojistného (v %) Premium written Market share development (%)



Trendem českého pojistného trhu posledních let byl zvýšený zájem občanů o produkty životního pojištění. Důsledkem tohoto zájmu je podpora životního pojištění ze strany státu i očekávání v oblasti diskutované a připravované důchodové reformy. Lidé si začínají uvědomovat důležitost zajištění sebe a svých blízkých v případě nenadálých životních událostí. Životní pojištění tak vykazuje v posledních letech růst, který však v roce 2004 poněkud ztratil na dynamice. Pokud by se tyto tendence měly udržet, znamenalo by to přiblížení se růstu pojištění srovnatelnému s vyspělejšími zeměmi Evropské unie, se současným zpomalením růstu podílu předepsaného životního pojištění na hrubém domácím produktu v České republice. Tato skutečnost se odrazila i v prodeji produktů životního pojištění Pojišťovny České spořitelny. Z hlediska struktury prodeje životního pojištění dominuje distribuční síť České spořitelny, která byla nejvíce postižena ztrátou zájmu klientů o nabídku tzv. jednorázově placených pojištění. To znamenalo pokles podílu jednorázově placených pojištění ze 72,6 % v roce 2003 na 63,5 % v roce 2004 na celkovém objemu předepsaného pojistného.

#### Produkty

V souladu se strategií Finanční skupiny České spořitelny se životní pojištění stává doporučenou alternativou investování. Tento fakt, i přes zpomalení dynamiky růstu ve srovnání s rokem 2003, s sebou přinesl Pojišťovně České spořitelny udržení vedoucí pozice na trhu bankopojištění v České republice. V naší nabídce dominovalo především kapitálové životní pojištění a klienty vysoce hodnocené flexibilní životní pojištění. Oba produkty dokáží pokrýt požadavky klientů, a to jak rozsahem a kvalitou pojištění, spořivým potenciálem, tak i možností daňového zvýhodnění vynaložených prostředků. Klientům, kteří měli uzavřené kapitálové životní pojištění nebo flexibilní životní pojištění, byly zhodnoceny vložené prostředky o více než 3 %.

Ve sledovaném roce byl prodej zajišťován výhradně externí obchodní sítí. V průběhu roku 2004 byl implementován nový provozní

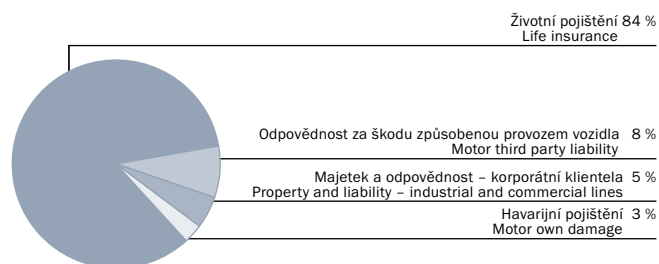
the Company was made, i.e. till January 2, 2004. Total volume of premium written for the year 2004 amounts so to CZK 3,893 million.

An increasing interest of people in life insurance products has been the trend of the Czech insurance market in the last years. This interest is resulting in the support of life insurance from the side of the state and also in expectations in the area of the discussed and prepared pension reform. People start realizing the importance of securing themselves and their relatives in case of unexpected life situations. Life insurance thus shows a growing trend during recent years, which however partly lost dynamics in 2004. Should these tendencies continue, it would mean coming closer to the insurance growth comparable to more developed EU countries, with slowing down at the same time the increase of share of life insurance premium written on the General Domestic Product in the Czech Republic. This fact reflected also in the sale of life insurance products of Pojišťovna České spořitelny. From the point of view of the life insurance sales structure the distribution network of Česká spořitelna is dominating, which was at the most affected by clients losing interest in the so called single paid insurance. This meant a decrease of the single paid premium share on the total premium written volume from 72.6% in 2003 to 63.5% in 2004.

#### Products

In compliance with the strategy of the Financial Group of Česká spořitelna, life insurance becomes a recommended alternative to investments. This fact, in spite of the slowed down dynamics compared to 2003, meant for Pojišťovna České spořitelny keeping the leading position on the bancassurance market in the Czech Republic. Mainly the capital life insurance and the – by clients highly appreciated – flexible life insurance dominated in our offer. Both products are able to meet clients' requests, and that both by the scope and quality of the insurance, by the saving potential and also by the possibility of tax advantage for the invested means. The invested means of the clients, who had concluded capital life insurance or flexible life insurance, were so appreciated by more than 3%.

### Struktura předepsaného pojistného v roce 2004 Premium written structure in 2004



system pro správu pojištění. I díky jeho zavedení jsme pokračovali v dalším prohlubování klientského přístupu, zaměřeného především na poprodejní servis pro naše klienty.

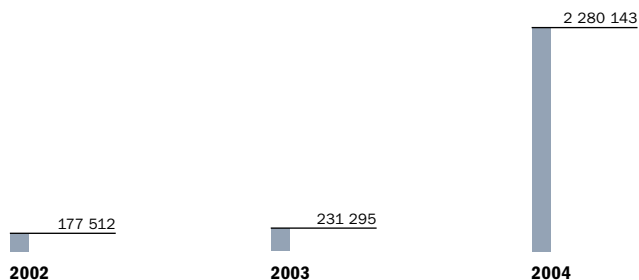
## 2 Finanční výsledky

Hospodaření společnosti za rok 2004 skončilo ziskem ve výši 2 280 143 tis. Kč. Dosažený hospodářský výsledek je ovlivněn zejména prodejem neživotní části pojišťovny. (Výsledek technického účtu z pojistné činnosti se na tomto celkovém výsledku podílel sumou 185 449 tis. Kč před zdaněním.)

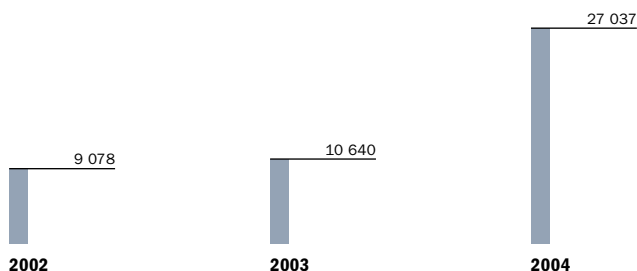
Technické rezervy dosáhly výše 9 330 mil. Kč ve struktuře: rezerva na pojistné jiných období ve výši 363 mil. Kč, rezerva životního pojištění 8 462 mil. Kč, rezerva na pojistná plnění 326 mil. Kč a ostatní rezervy ve výši 179 mil. Kč. V roce 2004 vzrostly rezervy celkem o 413 mil. Kč proti stavu v roce 2003, což představuje nárůst o 4,6%. Určité zpomalení dynamiky růstu rezerv bylo zapříčiněno prodejem neživotní části pojišťovny, včetně portfolia neživotních smluv, který byl spojen s převodem odpovídající výše neživotních technických rezerv.

Dosažená výše rezerv je vytvořena v souladu s platnou legislativou a znamená potřebnou jistotu pro pokrytí budoucích plnění z pojistných

### Vývoj hospodářského výsledku za účetní období (v tis. Kč) Financial result development (CZK thousand)



### Vývoj objemu předepsaného pojistného na jednoho zaměstnance (v tis. Kč) Premium written per employee (CZK thousand)



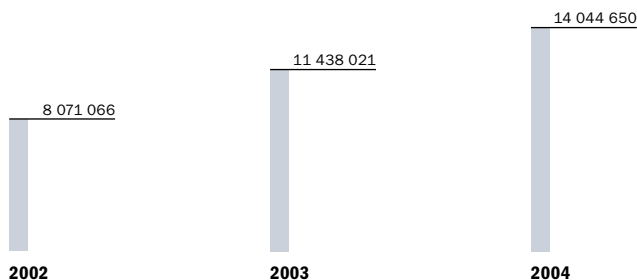
In the followed year, the sales were secured exclusively by the external sales network. During the year 2004, the new operational system for insurance administration was implemented. Also thanks to its implementation we have continued in further deepening of our clients approach, focused mainly on after sales service for our clients.

## 2 Financial results

The economy of the company in 2004 ended with the profit at the amount of CZK 2,280,143 thousand. The reached business result is influenced mainly by the sell-off of the non-life part of the company. (The result of the technical account from insurance activity contributed to this total result with the amount of CZK 185,449 thousand before taxation.)

Technical provisions amounted to CZK 9,330 million structured as follows: unearned premiums CZK 363 million, life insurance provision CZK 8,462 million, outstanding claims provision CZK 326 million and other provisions amounting to CZK 179 million. In 2004, provisions increased in total by CZK 413 million compared to the status in 2003, which is an increase of 4.6%. Some slow-down of the provisions growth dynamics was caused by the sell-off of the non-life part of the business, including

### Vývoj bilanční sumy (v tis. Kč) Balance sheet amount development (CZK thousand)

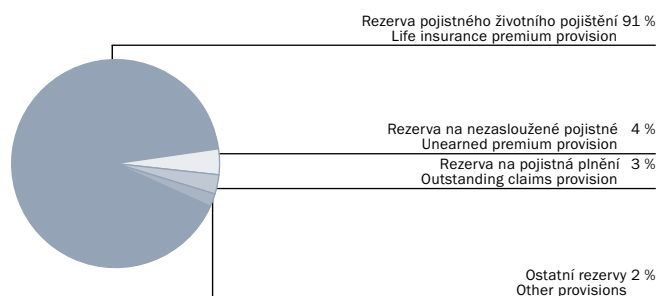


událostí. Růst technických rezerv, společně s promítnutím prodeje neživotní části pojišťovny, se příznivě odrazilo ve vývoji bilanční sumy, která ve srovnání s předchozím rokem vzrostla o 2 606 mil. Kč.

\_\_\_\_\_ Nárůst objemu technických rezerv určoval výši umístění těchto prostředků. Celkový výnos z finančního umístění činil 428 mil. Kč. Portfolio finančního umístění je rozloženo mezi jednotlivé typy finančních instrumentů v souladu s platnou legislativou a v souladu s požadavky Ministerstva financí České republiky. Struktura portfolia prostředků finančního umístění je sestavena tak, aby dlouhodobě kryla pojistné závazky a současně zajišťovala bezpečnost vložených prostředků našich klientů. Správa prostředků finančního umístění je obhospodařována ve spolupráci s odbornými útvary investičního bankovníctví České spořitelny.

\_\_\_\_\_ Pojišťovna České spořitelny splňuje požadavky a nároky na solventnost a překračuje stanovené limity míry solventnosti u neživotního i životního pojištění. Tím vytváří dostatečnou záruku svým klientům pro pokrytí případných závazků vyplývajících z uzavřených pojistných smluv.

#### Struktura technických rezerv v roce 2004 Technical provisions structure in 2004



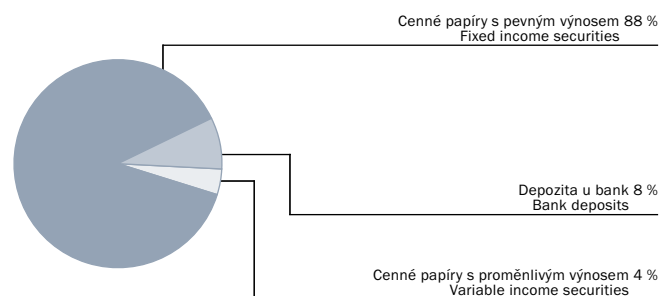
\_\_\_\_\_ V oblasti zajištění vycházela Pojišťovna České spořitelny z obzřetné struktury zajištěných smluv předchozích let a vytvářela tak velmi dobrou záruku splnitelnosti závazků pojišťovny. Hlavní podíl na zajištěných smlouvách měli naši tradiční dlouholetí partneři – Swiss Re jako největší partner, vedoucí zajistitel hlavních smluv a zajistitel životního pojištění, dále pak (v abecedním pořadí) AXA Re, Converium Re, GE Frankona, Hannover Re, Munchener Re, Partner Re, Transatlantic Re a další zajistitel partneři.

the non-life contracts portfolio, which was connected with the transfer of the corresponding amount of the non-life technical provisions.

\_\_\_\_\_ The reached provisions amount is created in accordance with the existing legislation and means the needed security for covering future insurance claims. The growth of technical provisions, together with reflecting the sell-off of the non-life part of the business, had a positive impact on the development of the balance sum, which grew compared with the previous year by CZK 2,606 million.

\_\_\_\_\_ The increase of technical provisions was decisive for the amount of financial placement of these means. The total yields from financial placement amounted to CZK 428 million. The portfolio of financial placement has been split among individual types of financial instruments in accordance with the existing legislation and in accordance with the requirements of the Ministry of Finance of the Czech Republic. The portfolio structure of the means of financial placement is set up in such manner, that it covers in a long-term view the insurance obligations and

#### Struktura finančního umístění v roce 2004 Financial placement structure in 2004



at the same time assures security of the invested means of our clients. The asset management of the means is administered in cooperation with specialist departments of the investment banking of Česká spořitelna.

\_\_\_\_\_ Pojišťovna České spořitelny fulfils requirements and demands in respect of solvency and exceeds the stipulated limits of solvency both in non-life and life insurance. Thus, a sufficient guarantee for its clients in respect of covering future obligations from concluded insurance contracts has been created.

\_\_\_\_\_ In reinsurance, Pojišťovna České spořitelny based its approaches on the careful structure of reinsurance contracts from previous years and created so a very good guarantee of the ability to fulfill the obligations of the Company. Our traditional long-standing partners had a major share of the reinsurance contracts – namely Swiss Re as the largest partner, leading reinsurer of main reinsurance contracts and life assurance reinsurer, further (in alphabetic order) AXA Re, Converium Re, GE Frankona, Hannover Re, Munchener Re, Partner Re, Transatlantic Re and other reinsurance partners.

# Zpráva dozorčí rady Pojišťovny České spořitelny, a. s. za rok 2004

# Supervisory Board Report of Pojišťovna České spořitelny, a. s. for the year 2004

Dozorčí rada Pojišťovny České spořitelny, a. s. v roce 2004 průběžně zajišťovala úkoly, které jí náleží ze zákona a podle stanov akciové společnosti. Jako dohlížecí a kontrolní orgán pojišťovny dohlížela na výkon působnosti představenstva a uskutečňování podnikatelské činnosti pojišťovny. Dozorčí rada byla pravidelně informována o činnosti pojišťovny, její finanční situaci, kontrolovala plnění usnesení valné hromady, projednávala zprávy externího auditora a dávala vedení pojišťovny podněty a doporučení, směřující ke zlepšení situace ve společnosti. Současně dozorčí rada v roce 2004 přezkoumávala činnosti pojišťovny v rámci dokončení procesu prodeje části podniku Pojišťovny České spořitelny, a. s. zabývající se neživotním pojištěním. Dozorčí rada přezkoumala předloženou účetní závěrku Pojišťovny České spořitelny, a. s., sestavenou k 31. 12. 2004, a dospěla k závěru, že účetní záznamy byly vedeny průkazným způsobem v souladu s platnými předpisy o účetnictví a stanovami společnosti.

Audit roční účetní závěrky provedla firma Deloitte s. r. o., která potvrdila, že účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně zobrazuje majetek, závazky a vlastní jmění společnosti Pojišťovna České spořitelny, a. s. k 31. 12. 2004 a výsledek hospodaření za rok 2004 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky. Dozorčí rada vzala tento výrok na vědomí.

Dozorčí rada rovněž přezkoumala Zprávu o vztazích podle § 66a odst. 9 obchodního zákoníku předloženou představenstvem společnosti s konstatováním, že v důsledku smluv, jiných právních úkonů, či ostatních opatření uzavřených, učiněných, či přijatých Pojišťovnou České spořitelny, a. s. v účetním období 2004 v zájmu nebo na popud jednotlivých propojených osob nevznikla Pojišťovně České spořitelny, a. s. žádná újma.

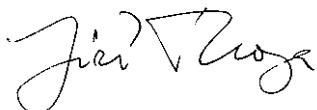
Na základě všech těchto skutečností dozorčí rada doporučila valné hromadě vyslovit souhlas se stavem majetku a závazků k 31. 12. 2004, rozdělením zisku společnosti za rok 2004 a výplatou dividend v souladu s návrhem předloženým představenstvem Pojišťovny České spořitelny, a. s. k projednání valnou hromadou.

In 2004, the Supervisory Board of Pojišťovna České spořitelny, a. s., performed continuously the tasks assigned to it by law and the Company's Articles of Association. As the supervision and controlling body of the Company, the Supervisory Board oversaw the Board of Directors' exercise of its authority as well as the Company's business operations. The Supervisory Board was kept regularly informed on the Company's operations, financial situation, checked fulfilment of General Meeting resolutions, reviewed reports of the external auditors and provided the Company's management with suggestions and recommendations on how to improve the situation in the Company. Simultaneously, in the year 2004 the Supervisory Board dealt with and reviewed the activities of the Company within the frame of finishing the process of the sell-off of the non-life part of the business of Pojišťovna České spořitelny, a. s. The Supervisory Board has reviewed the submitted financial statements of Pojišťovna České spořitelny, a. s., as of December 31, 2004 and came to conclusion that the accounting records were kept in a clearly supportable manner in accordance with valid accounting regulations and the Company's Articles of Association.

The annual financial statements were audited by Deloitte s. r. o., which confirmed that the financial statements present fairly, in all substantial respects, the assets, liabilities and shareholders' equity of Pojišťovna České spořitelny, a. s., as of December 31, 2004 and the results of its business operations for the year 2004 in accordance with the Accounting Act and other applicable regulations of the Czech Republic. The Supervisory Board took the auditor's report into account.

The Supervisory Board also checked the Report on Relations in accordance with § 66a section 9 of the Commercial Code submitted by the Board of Directors of the Company and stated that Pojišťovna České spořitelny, a. s. did not incur any damage as a consequence of contracts, other legal acts or other measures concluded, taken or adopted by Pojišťovna České spořitelny, a. s. during the accounting period of 2004 in favour or at instigation of individual related persons.

Based on all these facts, the Supervisory Board recommended that the General Meeting approves the state of the Company's assets and liabilities as of December 31, 2004, the proposed distribution of the Company's profit for 2004 and the payment of dividends in accordance with the proposal submitted by the Board of Directors of Pojišťovna České spořitelny, a. s. for discussion of the General Meeting.



Ing. Jiří Škorvaga, CSc.  
předseda dozorčí rady  
Pojišťovny České spořitelny, a. s.



Jiří Škorvaga  
Chairman of the Supervisory Board  
Pojišťovna České spořitelny, a. s.

## Obsah Table of Contents

Zpráva auditora pro akcionáře společnosti Pojišťovna České spořitelny, a. s.	13
Rozvaha k 31. 12. 2004	14
Přehled o změnách vlastního kapitálu za účetní období roku 2004	16
Výkaz zisku a ztráty k 31. 12. 2004	17
Příloha k účetní závěrce za rok 2004	20
Zpráva o vztazích podle § 66a odst. 9 obchodního zákoníku za účetní období 2004	34
Popis vztahů k ovládající osobě: Česká spořitelna	36
Popis vztahů k ostatním propojeným osobám	41
Auditor's Report to the Shareholders of Pojišťovna České spořitelny, a. s.	45
Balance Sheet as of 31 December 2004	46
Statement of Changes in Equity for the Year Ended 31 December 2004	48
Profit and Loss Account for the Year Ended 31 December 2004	49
Notes to the Financial Statements for the Year 2004	52
Report on Relations in accordance with § 66a sect. 9 of the Commercial Code for accounting period 2004	68
Description of Relations to the Controlling Person: Česká spořitelna	70
Description of Relations to Other Related Persons	75



## Zpráva auditora pro akcionáře společnosti Pojišťovna České spořitelny, a. s.

se sídlem: Pardubice, nám. Republiky 115, PSČ 530 02  
Identifikační číslo: 474 52 820  
Hlavní předmět podnikání: pojišťovací činnost

Tel.: +420 224 895 500  
Fax: +420 224 895 555  
DeloitteCZ@deloitteCE.com  
www.deloitte.cz

zapsaná Městským soudem  
v Praze, oddíl C, vložka 24349  
IČ: 49620592  
DIČ: CZ49620592

Na základě provedení auditu jsme dne 16. února 2005 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy na stranách 14 až 33, zprávu následujícího znění: „Provedli jsme audit příložené účetní závěrky společnosti Pojišťovna České spořitelny, a.s. k 31. prosinci 2004. Za sestavení účetní závěrky je odpovědné představenstvo společnosti. Naší odpovědností je vyjádřit názor na účetní závěrku jako celek na základě provedení auditu.

Náš audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi vydanými Komorou auditorů České republiky. Tyto směrnice vyžadují, abychom plánovali a provedli audit s cílem získat přiměřenou míru jistoty, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření účetních záznamů a dalších informací prokazujících údaje v účetní závěrce. Audit také zahrnuje posouzení účetních postupů a významných odhadů použitých společností při sestavení závěrky a posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit dává přiměřený základ pro vyslovení výroku na účetní závěrku.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace Pojišťovny České spořitelny, a.s. k 31. prosinci 2004 a výsledku hospodaření za rok 2004 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Aniž bychom vyjadřovali výhradu, upozorňujeme na následující skutečnost.

Jak je uvedeno v bodu 4.1. přílohy k účetní závěrce, společnost ke dni 2. ledna 2004 prodala část podniku zahrnující část pojistného kmene a z tohoto důvodu nejsou informace obsažené v účetní závěrce za běžné účetní období plně srovnatelné s údaji k 31. prosinci 2003. Vliv této transakce na výsledek hospodaření běžného roku (po odečtení souvisejících nákladů a před zdaněním) činí zisk 2 907 milionů Kč. “

Tato výroční zpráva obsahuje na stranách 14 až 19 rozvahy a výkazy zisků a ztrát převzaté z účetních závěrek za roky 2003, resp. 2002, ke kterým jsme dne 18. února 2004, resp. 14. února 2003, vydali zprávy obsahující výroky bez výhrad. Údaje za roky 2003, resp. 2002 obsažené v přílohách k účetním závěrkám za tato období jsou obsaženy v příloze k účetní závěrce za rok 2004.

Prověřili jsme věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami obsažené v této výroční zprávě na stranách 34 až 43. Za úplnost a správnost zprávy o vztazích odpovídá představenstvo společnosti. Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených v této zprávě.

Rovněž jsme ověřili soulad ostatních finančních informací uvedených v této výroční zprávě s výše zmíněnou účetní závěrkou. Za správnost těchto ostatních informací odpovídá představenstvo společnosti. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou.

V Praze dne 19.5.2005



Auditorská společnost:  
Deloitte s. r. o.  
Osvědčení č. 79  
zastoupená:



Michal Petrman, jednatel



Odpovědný auditor:  
Michal Petrman  
Osvědčení č. 1105

# Rozvaha k 31. 12. 2004

Aktiva Číslo (v tis. Kč, bez desetinných míst) řádku	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004
<b>A. Pohledávky za upsaný základní kapitál</b>	<b>1</b>		
<b>B. Dlouhodobý nehmotný majetek, z toho:</b>	<b>2</b>	<b>54 581</b>	<b>44 046</b>
a) zřizovací výdaje	3	0	0
b) goodwill	4	0	0
<b>C. Finanční umístění (investice)</b>	<b>5</b>	<b>6 251 982</b>	<b>9 874 916</b>
<b>I. Pozemky a stavby (nemovitosti), z toho:</b>	<b>6</b>	<b>69 755</b>	<b>54 158</b>
a) provozní nemovitosti	7	69 755	54 158
<b>II. Finanční umístění v podnikatelských seskupeních</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Podíly v ovládaných osobách	9	0	0
2. Dluhopisy vydané ovládanými osobami a půjčky těmto osobám	10	0	0
3. Podíly s podstatným vlivem	11	0	0
4. Dluhopisy vydané osobami, ve kterých má účetní jednotka podstatný vliv, a půjčky těmto osobám	12	0	0
<b>III. Jiná finanční umístění</b>	<b>13</b>	<b>6 182 227</b>	<b>9 820 758</b>
1. Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly	14	217 469	517 098
2. Dluhopisy a ostatní cenné papíry s pevným výnosem	15	5 512 302	8 757 325
3. Finanční umístění v investičních sdruženích	16	24 568	71 257
5. Ostatní půjčky	17	0	0
6. Depozita u finančních institucí	18	427 888	475 078
7. Ostatní finanční umístění	19	0	0
<b>IV. Depozita při aktivním zajištění</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>D. Finanční umístění životního pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>E. Dlužníci</b>	<b>22</b>	<b>1 493 601</b>	<b>1 094 433</b>
<b>I. Pohledávky z operací přímého pojištění</b>	<b>23</b>	<b>579 715</b>	<b>589 796</b>
1. pojistníci	24	536 952	475 784
2. makléři	25	42 763	114 012
<b>II. Pohledávky z operací zajištění</b>	<b>26</b>	<b>796 521</b>	<b>450 999</b>
<b>III. Ostatní pohledávky</b>	<b>27</b>	<b>117 365</b>	<b>53 638</b>
<b>F. Ostatní aktiva</b>	<b>28</b>	<b>117 301</b>	<b>134 686</b>
<b>I. Dlouhodobý hmotný majetek, jiný než pozemky a stavby (nemovitosti) a zásoby</b>	<b>29</b>	<b>69 959</b>	<b>74 559</b>
<b>II. Hotovost na účtech u finančních institucí a hotovost v pokladně</b>	<b>30</b>	<b>41 851</b>	<b>33 893</b>
<b>III. Jiná aktiva</b>	<b>31</b>	<b>5 491</b>	<b>26 234</b>
<b>G. Přejícné účty aktiv</b>	<b>32</b>	<b>153 601</b>	<b>289 940</b>
<b>I. Naběhlé úroky a renty (důchody)</b>	<b>33</b>	<b>3 555</b>	<b>4 901</b>
<b>II. Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy, v tom odděleně:</b>	<b>34</b>	<b>131 152</b>	<b>118 597</b>
a) v životním pojištění	35	80 384	56 161
b) v neživotním pojištění	36	50 768	62 436
<b>III. Ostatní přechodné účty aktiv, z toho:</b>	<b>37</b>	<b>18 894</b>	<b>166 442</b>
a) dohadné položky aktivní	38	13 485	58 438
<b>Aktiva celkem</b>	<b>39</b>	<b>8 071 066</b>	<b>11 438 021</b>

Pasiva (v tis. Kč, bez desetinných míst)	Číslo řádku	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004
<b>A. Vlastní kapitál</b>	<b>40</b>	<b>1 219 449</b>	<b>1 413 511</b>	<b>3 614 838</b>
<b>I. Základní kapitál, z toho:</b>	<b>41</b>	<b>1 117 200</b>	<b>1 117 200</b>	<b>1 117 200</b>
a) změny základního kapitálu	42			
b) vlastní akcie nebo vlastní zatímní listy, vlastní obchodní podíly	43	0	0	0
<b>II. Emisní ažio</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>III. Rezervní fond na nové ocenění</b>	<b>45</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>IV. Ostatní kapitálové fondy</b>	<b>46</b>	<b>45 300</b>	<b>883</b>	<b>190 997</b>
<b>V. Rezervní fond a ostatní fondy ze zisku</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>11 619</b>	<b>26 498</b>
<b>VI. Nerozdělený zisk minulých účetních období nebo neuhrazená ztráta minulých účetních období</b>	<b>48</b>	<b>-120 563</b>	<b>52 514</b>	<b>0</b>
<b>VII. Zisk nebo ztráta běžného účetního období</b>	<b>49</b>	<b>177 512</b>	<b>231 295</b>	<b>2 280 143</b>
<b>B. Podřízená pasiva</b>	<b>50</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>C. Technické rezervy</b>	<b>51</b>	<b>5 797 545</b>	<b>8 917 868</b>	<b>9 330 493</b>
1. Rezerva na nezasloužené pojistné	52	699 158	936 468	363 187
z toho: a) Rezerva na nezasloužené pojistné vztahující se k pojistným odvětvím životních pojištění	53	66 455	193 656	362 230
b) Rezerva na nezasloužené pojistné vztahující se k pojistným odvětvím neživotních pojištění	54	632 703	742 812	957
2. Rezerva pojistného životních pojištění	55	3 718 742	6 469 339	8 461 603
3. Rezerva na pojistná plnění	56	1 004 195	971 275	326 204
z toho: a) Rezerva na pojistná plnění vztahující se k pojistným odvětvím životních pojištění	57	178 093	224 383	323 495
b) Rezerva na pojistná plnění vztahující se k pojistným odvětvím neživotních pojištění	58	826 102	746 892	2 709
4. Rezerva na prémie a slevy	59	10 011	14 740	238
z toho: a) Rezerva na prémie a slevy vztahující se k pojistným odvětvím životních pojištění	60	1 054	2 104	238
b) Rezerva na prémie a slevy vztahující se k pojistným odvětvím neživotních pojištění	61	8 957	12 636	0
5. Vyrovnávací rezerva	62	172 544	215 650	0
6. Rezerva pojistného neživotních pojištění	64	80	97	0
7. Jiné technické rezervy	67	192 815	310 299	179 261
z toho: a) Jiná rezerva vztahující se k pojistným odvětvím životních pojištění	68	0	0	0
b) Jiná rezerva vztahující se k pojistným odvětvím neživotních pojištění	69	169 000	169 250	0
		23 815	141 049	179 261
<b>D. Technická rezerva životních pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník</b>	<b>70</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>
<b>E. Rezervy na ostatní rizika a ztráty</b>	<b>71</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>888 734</b>
1. Rezerva na důchody a podobné závazky	72			
2. Rezerva na daně	73	0	0	888 734
3. Ostatní rezervy	74	0	0	0
<b>F. Depozita při pasivním zajištění</b>	<b>75</b>			
<b>G. Věřitelé</b>	<b>76</b>	<b>941 354</b>	<b>855 077</b>	<b>161 976</b>
<b>I. Závazky z operací přímého pojištění</b>	<b>77</b>	<b>397 518</b>	<b>447 541</b>	<b>56 377</b>

<b>II. Závazky z operací zajištění</b>	<b>78</b>	<b>505 609</b>	<b>276 814</b>	<b>23 903</b>
<b>III. Výpůjčky zaručené dluhopisem, z toho:</b>	<b>79</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
a) směnitelné (konvertibilní) výpůjčky	80			
<b>IV. Závazky vůči finančním institucím</b>	<b>81</b>			
<b>V. Ostatní závazky, z toho:</b>	<b>82</b>	<b>38 227</b>	<b>130 722</b>	<b>81 696</b>
a) daňové závazky a závazky ze sociálního zabezpečení	83	9 377	7 446	1 863
<b>VI. Garanční fond Kanceláře</b>	<b>84</b>			
<b>H. Přechodné účty pasiv</b>	<b>85</b>	<b>112 718</b>	<b>251 565</b>	<b>48 605</b>
<b>I. Výdaje příštích období a výnosy příštích období</b>	<b>86</b>	<b>15 725</b>	<b>61 261</b>	<b>18 387</b>
<b>II. Ostatní přechodné účty pasiv, z toho:</b>	<b>87</b>	<b>96 993</b>	<b>190 304</b>	<b>30 218</b>
a) dohadné položky pasivní	88	96 993	190 304	30 218
<b>Pasiva celkem</b>	<b>89</b>	<b>8 071 066</b>	<b>11 438 021</b>	<b>14 044 650</b>

## Přehled o změnách vlastního kapitálu za účetní období roku 2004

	Základní kapitál	Rezervní fondy	Kapitálové fondy	Oceňovací rozdíly	Fondy ze zisku	Neuhrazená ztráta	Nerozdělený zisk	Zisk/ztráta za účetní období po zdanění	Celkem
<b>Zůstatek k 1. 1. 2002</b>	<b>1 117 200</b>	<b>0</b>	<b>10 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-221 924</b>	<b>0</b>	<b>101 361</b>	<b>1 006 637</b>
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahrnuté do hospodářského výsledku				35 300					35 300
Vypořádání zisku minulého období						101 361	-101 361		0
Zisk běžného období							177 512		177 512
<b>Zůstatek k 31. 12. 2002</b>	<b>1 117 200</b>	<b>0</b>	<b>10 000</b>	<b>35 300</b>	<b>0</b>	<b>-120 563</b>	<b>0</b>	<b>177 512</b>	<b>1 219 449</b>
<b>Zůstatek k 1. 1. 2003</b>	<b>1 117 200</b>	<b>0</b>	<b>10 000</b>	<b>35 300</b>	<b>0</b>	<b>-120 563</b>	<b>0</b>	<b>177 512</b>	<b>1 219 449</b>
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahrnuté do hospodářského výsledku				-34 417					-34 417
Příděly do fondů		8 876			5 559		-14 435		0
Použití fondů – bývalá kauce			-10 000			10 000			0
Použití fondů					-2 816				-2 816
Vypořádání zisku minulého období						110 563	52 514	-163 077	0
Zisk běžného období							231 295		231 295
<b>Zůstatek k 31. 12. 2003</b>	<b>1 117 200</b>	<b>8 876</b>	<b>0</b>	<b>883</b>	<b>2 743</b>	<b>0</b>	<b>52 514</b>	<b>231 295</b>	<b>1 413 511</b>
<b>Zůstatek k 1. 1. 2004</b>	<b>1 117 200</b>	<b>8 876</b>	<b>0</b>	<b>883</b>	<b>2 743</b>	<b>0</b>	<b>52 514</b>	<b>231 295</b>	<b>1 413 511</b>
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahrnuté do hospodářského výsledku				190 114					190 114
Dividendy							-52 514	-214 434	-266 948
Příděly do fondů		11 564			5 297			-16 861	0
Použití fondů					-1 982				-1 982
Vypořádání zisku minulého období									0
Zisk běžného období							2 280 143		2 280 143
<b>Zůstatek k 31. 12. 2004</b>	<b>1 117 200</b>	<b>20 440</b>	<b>0</b>	<b>190 997</b>	<b>6 058</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 280 143</b>	<b>3 614 838</b>

# Výkaz zisku a ztráty k 31. 12. 2004

(v tis. Kč, bez desetinných míst)	Číslo řádku	2002	2003	2004
<i>I. Technický účet k neživotnímu pojištění</i>				
<b>1. Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění:</b>	<b>1</b>	<b>1 496 554</b>	<b>1 569 248</b>	<b>8 598</b>
a) předepsané hrubé pojistné	2	2 736 157	3 120 647	627 790
b) pojistné postoupené zajišťovatelům	3	1 156 942	1 441 289	173 506
c) změna stavu hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné (+/-)	4	94 899	129 348	615 210
d) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů (+/-)	5	12 238	19 238	169 524
<b>2. Převedené výnosy z finančního umístění (investic) z netechnického účtu (položka III.6.)</b>	<b>6</b>	<b>135 305</b>	<b>54 593</b>	<b>1 219</b>
<b>3. Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění</b>	<b>t</b>	<b>151 168</b>	<b>96 858</b>	<b>2 560</b>
<b>4. Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění:</b>	<b>8</b>	<b>1 186 284</b>	<b>937 958</b>	<b>4 147</b>
a) náklady na pojistná plnění:	9	900 703	1 017 168	670
aa) hrubá výše	10	2 738 302	2 546 645	621
ab) podíl zajišťovatelů	11	1 837 599	1 529 477	-49
b) změna stavu rezervy na pojistná plnění (+/-):	12	285 581	-79 210	3 477
ba) hrubá výše	13	1 739 033	-664 351	6 650
bb) podíl zajišťovatelů	14	1 453 452	-585 141	3 173
<b>5. Změny stavu ostatních technických rezerv, očištěné od zajištění (+/-)</b>	<b>15</b>	<b>-4 190</b>	<b>3 945</b>	<b>55</b>
<b>6. Prémie a slevy, očištěné od zajištění</b>	<b>16</b>	<b>1 191</b>	<b>2 766</b>	<b>0</b>
<b>7. Čistá výše provozních nákladů:</b>	<b>17</b>	<b>354 333</b>	<b>348 692</b>	<b>2 165</b>
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy	18	184 216	220 427	6 459
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-)	19	-11 477	-11 668	-34 467
c) správní režie	20	526 743	478 393	30 950
d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích	21	345 149	338 460	777
<b>8. Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění</b>	<b>22</b>	<b>94 352</b>	<b>91 494</b>	<b>20</b>
<b>9. Změna stavu vyrovnávací rezervy (+/-)</b>	<b>23</b>	<b>55 337</b>	<b>43 107</b>	<b>-33 940</b>
<b>10. Mezisoučet, zůstatek (výsledek) technického účtu k neživotnímu pojištění (položka III.1.)</b>	<b>24</b>	<b>95 720</b>	<b>292 737</b>	<b>39 930</b>
<i>II. Technický účet k životnímu pojištění</i>				
<b>1. Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění:</b>	<b>25</b>	<b>3 489 696</b>	<b>3 667 335</b>	<b>3 067 416</b>
a) předepsané hrubé pojistné	26	3 545 500	3 816 826	3 265 574
b) pojistné postoupené zajišťovatelům	27	14 035	22 291	29 583
c) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů (+/-)	28	41 769	127 200	168 575
<b>2. Výnosy z finančního umístění (investic):</b>	<b>29</b>	<b>207 940</b>	<b>12 149 612</b>	<b>15 731 655</b>
a) výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob	30	0	0	0
b) výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom:	31	207 940	491 119	589 193
ba) výnosy z pozemků a staveb nemovitostí	32	0	0	0
bb) výnosy z ostatních investic	33	207 940	491 119	589 193
c) změny hodnoty finančního umístění (investic)	34	0	0	0
d) výnosy z realizace finančního umístění (investic)	35	0	11 658 493	15 142 462

(v tis. Kč, bez desetinných míst)	Číslo řádku	2002	2003	2004
<b>3. Přírůstky hodnoty finančního umístění (investic)</b>	<b>36</b>	<b>0</b>	<b>53 215</b>	<b>131 902</b>
<b>4. Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění</b>	<b>37</b>	<b>14 752</b>	<b>33 064</b>	<b>52 566</b>
<b>5. Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění:</b>	<b>38</b>	<b>365 544</b>	<b>490 946</b>	<b>679 320</b>
a) náklady na pojistná plnění:	39	268 552	444 656	580 208
aa) hrubá výše	40	268 979	446 398	582 226
ab) podíl zajišťovatelů	41	427	1 742	640
b) změna stavu rezervy na pojistná plnění (+/-):	42	96 992	46 290	99 112
ba) hrubá výše	43	96 992	46 290	99 752
bb) podíl zajišťovatelů	44	0	0	640
<b>6. Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěná od zajištění (+/-):</b>	<b>45</b>	<b>2 744 361</b>	<b>2 868 883</b>	<b>2 028 614</b>
a) změna stavu rezervy pojistného životních pojištění:	46	2 720 629	2 750 598	1 992 264
aa) změna stavu hrubé výše	47	2 720 629	2 750 598	1 992 264
ab) podíl zajišťovatelů	48	0	0	0
b) změna stavu ostatních technických rezerv, očištěná od zajištění	49	23 732	118 285	36 350
<b>7. Prémie a slevy, očištěné od zajištění</b>	<b>50</b>	<b>1 137</b>	<b>1 146</b>	<b>2 104</b>
<b>8. Čistá výše provozních nákladů:</b>	<b>51</b>	<b>563 005</b>	<b>454 365</b>	<b>560 987</b>
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy	52	357 749	193 578	324 850
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-)	53	10 515	24 223	-6 385
c) správní režie	54	199 053	242 250	250 952
d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích	55	4 312	5 686	8 430
<b>9. Náklady na finanční umístění (investice):</b>	<b>56</b>	<b>0</b>	<b>11 914 084</b>	<b>15 446 190</b>
a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků	57	0	216 665	195 630
b) změna hodnoty finančního umístění (investic)	58	0	0	0
c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic)	59	0	11 697 419	15 250 560
<b>10. Úbytky hodnoty finančního umístění (investic)</b>	<b>60</b>	<b>0</b>	<b>113 633</b>	<b>67 604</b>
<b>11. Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění</b>	<b>61</b>	<b>28 336</b>	<b>38 169</b>	<b>53 201</b>
<b>12. Převod výnosů z finančního umístění (investic) na netechnický účet (položka III.4.)</b>	<b>62</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>13. Mezisoučet, zůstatek (výsledek) technického účtu k životnímu pojištění (položka III.2.)</b>	<b>63</b>	<b>10 005</b>	<b>22 000</b>	<b>145 519</b>
<i>III. Netechnický účet</i>				
<b>1. Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění (položka I.10.)</b>	<b>64</b>	<b>95 720</b>	<b>292 737</b>	<b>39 930</b>
<b>2. Výsledek technického účtu k životnímu pojištění (položka II.13.)</b>	<b>65</b>	<b>10 005</b>	<b>22 000</b>	<b>145 519</b>
<b>3. Výnosy z finančního umístění (investic):</b>	<b>66</b>	<b>23 118 282</b>	<b>3 388 630</b>	<b>1 844 980</b>
a) výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob	67	0	0	0
b) výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom:	68	15 627	310 606	93 888
ba) výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí)	69	5 917	1 266	15
bb) výnosy z ostatních investic	70	9 710	309 340	93 873

(v tis. Kč, bez desetinných míst)	Číslo řádku	2002	2003	2004
c) změny hodnoty finančního umístění (investic)	71	0	0	0
d) výnosy z realizace finančního umístění (investic)	72	23 102 655	3 078 024	1 751 092
<b>4. Převedené výnosy finančního umístění (investic) z technického účtu k životnímu pojištění (položka II.12.)</b>	<b>73</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>5. Náklady na finanční umístění (investice):</b>	<b>74</b>	<b>23 002 991</b>	<b>3 333 938</b>	<b>1 743 745</b>
a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků	75	0	256 807	4 820
b) změna hodnoty finančního umístění (investic)	76	0	0	0
c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic)	77	23 002 991	3 077 131	1 738 925
<b>6. Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Technický účet k neživotnímu pojištění (položka I.2.)</b>	<b>78</b>	<b>135 305</b>	<b>54 593</b>	<b>1 219</b>
<b>7. Ostatní výnosy</b>	<b>79</b>	<b>74 964</b>	<b>86 501</b>	<b>3 934 586</b>
<b>8. Ostatní náklady</b>	<b>80</b>	<b>77 849</b>	<b>72 496</b>	<b>1 047 197</b>
<b>9. Daň z příjmů z běžné činnosti</b>	<b>81</b>	<b>-95 688</b>	<b>95 617</b>	<b>892 533</b>
<b>10. Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění</b>	<b>82</b>	<b>178 514</b>	<b>233 224</b>	<b>2 280 321</b>
<b>11. Mimořádné náklady</b>	<b>83</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>12. Mimořádné výnosy</b>	<b>84</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>13. Mimořádný zisk nebo ztráta</b>	<b>85</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>14. Daň z příjmů z mimořádné činnosti</b>	<b>86</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>15. Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách</b>	<b>87</b>	<b>1 002</b>	<b>1 929</b>	<b>178</b>
<b>16. Zisk nebo ztráta za účetní období (položka III.3.)</b>	<b>88</b>	<b>177 512</b>	<b>231 295</b>	<b>2 280 143</b>

# Příloha k účetní závěrce za rok 2004

## 1. Účetní postupy používané společností

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a vyhláškou č. 502/2002 Sb., kterou se stanoví předpisy pro podvojný účetnictví pojišťoven.

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu o oceňování majetku historickými cenami s výjimkou některých oblastí, jež jsou popsány v kapitolách části 1., zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad o schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách.

Postupy popsané v této části obsahují i popis metod, které společnost od 2. 1. 2004 nepoužívá z důvodu prodeje části podniku (jak je uvedeno v bodě 4.1. přílohy), které však byly použity v předchozím účetním období, resp. v běžném období do 2. 1. 2004.

Údaje v této účetní závěrce jsou vyjádřeny v tisících korun českých (tis. Kč).

### 1.1 Finanční umístění

#### Účetní hodnota

Pozemky a stavby jsou v okamžiku zařazení do majetku společnosti oceňovány pořizovacími cenami. Společnost pozemky a stavby v souladu s ustanoveními vyhlášky 502/2002 Sb. neodepisuje.

Cenné papíry a majetkové účasti se v okamžiku pořízení oceňují pořizovacími cenami.

Půjčky, ostatní dlouhodobé pohledávky a depozita u bank jsou oceněny nominálními hodnotami.

#### Reálná hodnota

Společnost provádí v souladu se zákonem o účetnictví k rozvahovému dni přecenění pozemků a staveb na reálnou hodnotu na základě odborného odhadu.

Zároveň je ke dni účetní závěrky prováděno ocenění ostatních složek finančního umístění reálnou hodnotou. Reálná hodnota cenných papírů je stanovena následovně:

#### tabulka č. 1

Majetek	Metoda	Doba odpisování v letech
Průmyslová a podobná práva	neodepisuje se	-
Software	rovnoměrně	4
Movitý majetek - osobní automobily	rovnoměrně	4
Movitý majetek - výpočetní technika	rovnoměrně	4
Movitý majetek - kancelářská technika	rovnoměrně	4
Movitý majetek - inventář	rovnoměrně	8

> pro ty druhy cenných papírů a majetkových účastí, které jsou obchodovány na burze, se reálnou hodnotou rozumí cena, za kterou byly na burze obchodovány v její poslední obchodní den předcházející datu účetní závěrky;

> pro ty druhy cenných papírů a majetkových účastí, které jsou obchodovány v RM-Systému nebo na jiném finančním trhu, se reálnou hodnotou rozumí průměrná cena, za jakou byly v poslední obchodní den předcházející datu účetní závěrky na těchto trzích obchodovány;

> pro všechna ostatní finanční umístění je reálná hodnota určena na základě odborného odhadu jejich pravděpodobné realizační (prodejní) hodnoty.

V případě, že reálná hodnota některých položek finančního umístění zjištěná výše uvedeným způsobem je jiná než stávající účetní hodnota, jsou tyto položky finančního umístění přeceněny takto:

a) u dlouhodobého finančního umístění (tzn. u cenných papírů držených do splatnosti) se o rozdílech z přecenění na reálnou hodnotu účtuje jako o přírůstku nebo úbytku hodnoty prostřednictvím ostatního kapitálového fondu ve výši rozdílu reálné a účetní hodnoty upraveného o pohledávku, resp. závazek z titulu odložené daně souvztažně s příslušnými účty finančního umístění a účtem odloženého daňového závazku nebo odložené daňové pohledávky. V okamžiku realizace se přecenění zúčtuje ve prospěch účtů Přírůstky hodnoty finančního umístění nebo na vrub účtů Úbytky hodnoty finančního umístění s vlivem do výsledku hospodaření běžného účetního období.

b) u krátkodobého finančního umístění (tzn. u cenných papírů určených pro prodej) se o rozdílech z přecenění na reálnou hodnotu účtuje jako o přírůstku nebo úbytku hodnoty prostřednictvím účtů Přírůstky nebo Úbytky hodnoty finančního umístění s vlivem do výsledku hospodaření běžného účetního období.

### 1.2 Hmotný a nehmotný majetek

Hmotný a nehmotný majetek je evidován v pořizovací ceně.

Hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 tis. Kč a nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 tis. Kč je účtován do nákladů v účetním období, ve kterém byl pořízen. Hmotný majetek pořízený před 1. 1. 1998 je veden v evidenci hmotného majetku, pokud jeho pořizovací cena přesáhla 20 tis. Kč.



\_\_\_\_\_ Roční odpisová sazba u účetních odpisů vychází z doby skutečné použitelnosti a doby životnosti hmotného a nehmotného majetku. Odpisy se účtují měsíčně.

\_\_\_\_\_ Plán účetních odpisů podle skupin majetku si společnost stanovila tak, jak je uvedeno v tabulce č. 1:

\_\_\_\_\_ Pro odepisování podle zákona o dani z příjmu zvolila společnost rovnoměrný způsob odepisování.

### 1.3 Zásoby

\_\_\_\_\_ Zásoby jsou oceněny v pořizovacích cenách. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení, dopravné a další přímé náklady spojené s pořízením.

### 1.4 Peníze a ceny

\_\_\_\_\_ Peníze a ceny jsou oceněny nominálními hodnotami.

### 1.5 Přepočty cizích měn

\_\_\_\_\_ Transakce prováděné během roku jsou účtovány v kurzu ČNB, který je platný v den vzniku účetního případu.

\_\_\_\_\_ Aktiva a pasiva v cizí měně (vyjma cenných papírů, jež jsou součástí finančního umístění, pořízených v cizí měně) jsou k rozvahovému dni (tj. k 31. 12. 2004) přepočítána kurzem devizového trhu stanoveným ČNB k tomuto datu. Při přepočtu cizích měn, které nejsou obsaženy v kurzech devizového trhu stanovených ČNB, se pro přepočet těchto měn použijí oficiální střední kurzy centrálních bank, popř. aktuální kurzy na mezibankovním trhu, k americkému dolaru nebo EURu.

\_\_\_\_\_ U majetku a závazků oceňovaných reálnou hodnotou (tzn. zejména cenné papíry, které jsou součástí finančního umístění) je kurzový rozdíl součástí této hodnoty a samostatně se o něm neúčtuje.

\_\_\_\_\_ Kurzové rozdíly zjištěné ke dni účetní závěrky se promítají do výsledku hospodaření takto:

- a) u aktiv a pasiv v cizí měně, vyjma účtů finančního umístění, se účtují na vrub účtu režijních technických nákladů, popř. ve prospěch účtu ostatních technických výnosů;
- b) u účtů finančního umístění se v rámci přecenění účtují na vrub nákladů na finanční umístění v případě kurzové ztráty a ve prospěch výnosů z finančního umístění v případě kurzového zisku.

### 1.6 Stanovení opravných položek

\_\_\_\_\_ Výše opravných položek k pohledávkám za klienty se stanovuje v závislosti na věkové struktuře pohledávek po splatnosti. Pro pohledávky, u nichž uplynuly od splatnosti více jak 2 měsíce, se tvoří opravná položka ve výši 5 % hodnoty pohledávky, více jak 3 měsíce ve výši 20 %, více jak 6 měsíců ve výši 50 %, více jak 12 měsíců ve výši 100 % hodnoty pohledávky. V případě pohledávky za subjektem, který se nachází v konkurzním a vyrovnávacím řízení, se tvoří opravná položka ve výši 100 % bez ohledu na stáří pohledávky.

\_\_\_\_\_ Opravné položky k ostatním účtům majetku jsou tvořeny na vrub nákladů v případech, kdy snížení jejich ocenění v účetnictví, prokázané na základě údajů inventarizace majetku, není trvalého charakteru.

### 1.7 Předepsané pojistné

\_\_\_\_\_ Předepsané hrubé pojistné zahrnuje veškeré částky pojistného uvedeného v pojistných smlouvách, nezávisle na skutečnosti, zda se tyto částky vztahují zcela nebo zčásti k pozdějším účetním obdobím.

### 1.8 Náklady na pojistná plnění

\_\_\_\_\_ Náklady na pojistná plnění zahrnují i tzv. vedlejší náklady, tj. náklady společnosti spojené s likvidací pojistných událostí. Náklady na pojistná plnění se snižují o uhrazené regresy a jiné obdobné nároky společnosti. O pojistných plněních se účtuje v okamžiku uznání (stanovení) výše plnění. O vedlejších nákladech se účtuje v období, se kterým věcně a časově souvisejí, nejpozději však v období, ve kterém byly zjištěny.

### 1.9 Rezerva na nezasloužené pojistné

\_\_\_\_\_ Rezerva na nezasloužené pojistné je tvořena z části předepsaného pojistného, která se vztahuje k budoucím účetním obdobím, a její výše je stanovena jako souhrn rezerv vypočítaných podle jednotlivých pojistných smluv za použití metody „pro rata temporis“.

### 1.10 Rezerva na pojistná plnění

\_\_\_\_\_ Rezervy na pojistná plnění u životních i neživotních pojištění jsou určeny na:

- a) pojistná plnění z pojistných událostí ohlášených do konce běžného účetního období, ale v běžném účetním období nezlizidovaných (označované též jako RBNS),
- b) pojistná plnění z pojistných událostí, které v běžném účetním období vznikly, ale nebyly v tomto období hlášeny (označované též jako IBNR).

\_\_\_\_\_ Výše rezervy na pojistná plnění ohlášená je vypočtena jako souhrn rezerv stanovených pro jednotlivé pojistné události. Rezerva na pojistná plnění je tvořena rovněž na veškeré předpokládané výdaje spojené s likvidací pojistných událostí. Součástí rezervy RBNS jsou také rezervy vytvořené z titulu pasivních soudních sporů.

\_\_\_\_\_ U všech pojistných událostí, které do konce běžného účetního období vznikly, ale nebyly společností hlášeny, je výše rezervy na pojistná plnění stanovena za pomoci metody chainladder.

### 1.11 Rezerva na prémie a slevy

\_\_\_\_\_ Rezerva na prémie a slevy je tvořena v souladu se všeobecnými pojistnými podmínkami.

### 1.12 Vyrovnávací rezerva

\_\_\_\_\_ Vyrovnávací rezerva je tvořena u jednotlivých druhů neživotního pojištění z části pojistného a je určena na vyrovnávání meziročních

výkyvů ve výši škodního průběhu. Vyrovňovací rezerva je tvořena rovněž na veškeré předpokládané výdaje spojené s likvidací pojistných událostí.

\_\_\_\_\_ V souvislosti s prodejem části podniku zabývající se neživotním pojištěním se vyrovňovací rezerva k rozvahovému dni běžného účetního období (tj. k 31. 12. 2004) netvořila.

### 1.13 Jiné rezervy

\_\_\_\_\_ V rámci jiných technických rezerv jsou tvořeny tři rezervy:

a) rezerva na krytí závazků společnosti vyplývající z členství v České kanceláři pojistitelů v souvislosti s úhradou deficitu z pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla, který vznikl z provozování tohoto pojištění před 31. 12. 1999, ve smyslu § 13 odst. 4 zák. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, v platném znění, uvedená v odst. 3 písm. f zák. 363/1999 Sb.;

b) rezerva na správní náklady a úmrtnost ve smyslu § 13 odst. 4 zák. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, v platném znění, uvedená v odst. 2 písm. h zák. 363/1999 Sb. v souvislosti se zjištěným nesouladem mezi předpokladem při stanovení správních nákladů a použitím úmrtnostních tabulek u dříve prodávaných pojištění a současnými skutečnými hodnotami těchto parametrů;

c) rezerva na splnění závazků z použité technické úrokové míry podle § 13 odst. 2 písm. f zák. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, v platném znění, v souladu s ustanovením § 18a zák. 363/1999 Sb. Tato rezerva je tvořena při zjištění, že současný nebo předpokládaný výnos aktiv společnosti by nepostačoval k úhradě závazků společnosti vyplývajících z použité technické úrokové míry u dříve prodávaných pojištění.

\_\_\_\_\_ V souvislosti s prodejem části podniku zabývající se neživotním pojištěním se jiná technická rezerva dle písm. a k rozvahovému dni běžného účetního období (tj. k 31. 12. 2004) netvořila.

### 1.14 Rezerva pojistného životních pojištění

\_\_\_\_\_ Rezerva pojistného životních pojištění je tvořena jako souhrn rezerv vypočítaných podle jednotlivých smluv životních pojištění.

\_\_\_\_\_ Rezerva pojistného životních pojištění představuje hodnoty závazků společnosti vypočtené pojistně technickými metodami, včetně již přiznaných a příslibených podílů na zisku (podílů na přebytcích pojistného) a rezerv nákladů spojených se správou pojištění, a to po odpočtu hodnoty budoucího pojistného.

\_\_\_\_\_ Společnost účtuje v souladu s kalkulací jednotlivých tarifů schválenou Ministerstvem financí ČR o zillmerované rezervě s tím, že záporné hodnoty rezerv jsou nahrazovány nulovou hodnotou. Výsledná částka tzv. nulifikace záporných hodnot rezerv je následně, s přihlédnutím k předpokládaným stornům pojistných smluv, aktivována ve formě časového rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy životního pojištění.

### 1.15 Rozdělení výnosů a nákladů mezi technické účty a netechnický účet

#### Výnosy z finančního umístění

\_\_\_\_\_ Výnosy z finančního umístění, které jsou přímo spojené s činností v oblasti životního pojištění, jsou zaúčtovány na technický účet k životnímu pojištění.

\_\_\_\_\_ Ostatní výnosy z finančního umístění jsou v průběhu účetního období účtovány na netechnický účet. Výnosy plynoucí z finančního umístění prostředků technických rezerv neživotního pojištění jsou následně převedeny z netechnického účtu na technický účet k neživotnímu pojištění.

#### Náklady a výnosy

\_\_\_\_\_ Během účetního období jsou jednoznačně přiřaditelné náklady a výnosy účtovány přímo na technický účet. Náklady a výnosy, které není možno jednoznačně přiřadit, jsou primárně účtovány na účet netechnický a následně rozděleny postupem schváleným v souladu s ustanovením odst. 2 § 42 zákona 363/99 Sb., o pojišťovnictví, Úřadem státního dozoru v pojišťovnictví a penzijním připojištění Ministerstva financí ČR mezi technický a netechnický účet. Tímto způsobem nejsou převáděny daně a poplatky, náklady související s finančním umístěním v neživotním pojištění a ostatní náklady nesouvisející s pojištěním a zajištěním.

\_\_\_\_\_ Jako základna pro rozdělení nákladů a výnosů mezi životní a neživotní pojištění se používá poměr předepsaného pojistného a předepsaného pojistného plnění jednotlivých pojistných oblastí k součtu celkového předepsaného pojistného a celkového předepsaného pojistného plnění.

### 1.16 Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

\_\_\_\_\_ Pořizovací náklady na pojistné smlouvy jsou časově rozlišovány v souladu s ustanovením § 30 vyhlášky 502/2002 Sb. jako náklady příštích období, tzn. že tyto výdaje v části týkající se následujícího účetního období se zúčtují na vrub účtu Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy. Zůstatek odložených pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy se rozpustí na vrub účtu Pořizovací náklady na pojistné smlouvy a ve prospěch účtu Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy u životního pojištění vždy k prvnímu dni účetního období, u neživotního pojištění na konci běžného účetního období.

\_\_\_\_\_ Pořizovací náklady na pojistné smlouvy v neživotním pojištění se časově rozlišují ve stejném poměru jako předepsané pojistné, tzn. v závislosti na podílu stavu brutto rezervy na nezasloužené pojistné k předepsanému pojistnému daného účetního období.

\_\_\_\_\_ V životním pojištění jsou pořizovací náklady na pojistné smlouvy časově rozlišeny pomocí tvorby rezervy pojistného životních pojištění. Záporný zůstatek této technické rezervy je s ohledem na princip opatrnosti po zohlednění předpokládaných storen pojistných smluv uveden na účtu Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy.

**1.17 Odložená daň**

\_\_\_\_\_ Odložená daň je vypočítávána z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv a zůstatku dosud neuplatněné daňové ztráty minulých let, za použití sazby daně z příjmů platné pro následující rok. Změna zůstatku odložené daně byla proúčtována jako výnos nebo náklad, s výjimkou části související s přeceněním finančního umístění, které bylo účtováno proti účtům vlastního kapitálu.

**1.18 Změny v účetních metodách nebo účetních odhadech**

\_\_\_\_\_ V průběhu účetního období nedošlo k žádným změnám.

**tabulka č. 2**

<b>Přímé pojištění</b> (v tis. Kč, bez desetinných míst)	<b>Rok</b>	<b>Hrubá výše předepsaného pojistného</b>	<b>Hrubá výše zaslouženého pojistného</b>	<b>Hrubá výše nákladů na pojistná plnění</b>	<b>Hrubé provozní výdaje</b>
	<b>2004</b>	<b>627 790</b>	<b>12 580</b>	<b>6 804</b>	<b>2 943</b>
<b>Neživotní pojištění celkem</b>	<b>2003</b>	<b>3 120 647</b>	<b>2 991 299</b>	<b>1 779 938</b>	<b>687 152</b>
	<b>2002</b>	<b>2 736 157</b>	<b>2 641 258</b>	<b>4 393 342</b>	<b>699 483</b>
Požáru a ostatních škod na majetku (živel a krádež)	2004	156 200	3 754	2 837	732
	2003	1 226 658	1 154 783	897 298	270 104
	2002	996 058	928 675	3 194 020	254 590
Motorových vozidel (proti riziku havárie)	2004	106 839	2 036	1 247	501
	2003	687 718	696 440	427 913	151 433
	2002	736 541	749 407	504 536	188 258
Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla	2004	320 161	1 589	626	1 501
	2003	689 707	658 529	277 078	151 870
	2002	624 842	582 009	344 515	159 708
Odpovědnosti	2004	26 972	836	394	126
	2003	253 066	242 695	114 380	55 724
	2002	210 945	196 617	196 895	53 917
Ostatní	2004	17 618	4 365	1 700	83
	2003	263 498	238 852	63 269	58 021
	2002	167 771	184 550	153 376	43 010

s účetními postupy společnosti, k zaúčtování všech předpisů pojistného, u kterých pojistné období začínalo 1. 1. 2004. Zaúčtované předpisy pojistného byly časově rozlišeny prostřednictvím rezervy na nezasloužené pojistné.

**2. Zvláštní obsah****2.1 Neživotní pojištění**

\_\_\_\_\_ Přehled o základních údajích k neživotním pojištěním v letech 2002 až 2004 je uveden v tabulce č. 2.

\_\_\_\_\_ K poklesu všech sledovaných ukazatelů došlo z důvodu prodeje části podniku zabývající se neživotním pojištěním (viz článek 4.1). Vzhledem ke skutečnosti, že rozhodným dnem prodeje bylo 2. 1. 2004, zaúčtovala společnost v oblasti neživotního pojištění pouze účetní operace vztahující se k 1. 1. 2004 (s výjimkou úrazového pojištění, které poskytovala po celý rok 2004). U předepsaného pojistného došlo, v souladu

\_\_\_\_\_ Zůstatková částka zajištění představuje bilanci vztahu mezi společností a zajistiteli. Kladné číslo prezentuje zisk ze zajištění pro společnost, záporné číslo představuje ztrátu pro společnost.

<b>(v tis. Kč, bez desetinných míst)</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>Rok 2002</b>
<b>Zůstatková částka zajištění NP</b>	-82	-139 254	2 491 496

**2.2 Životní pojištění**

\_\_\_\_\_ Přehled o předepsaném hrubém pojistném životního pojištění je uveden v tabulce č. 3.

\_\_\_\_\_ V roce 2004 došlo k poklesu hrubého předepsaného pojistného životního pojištění. K poklesu došlo zejména u dominantního distribučního kanálu – České spořitelny, a. s., který v důsledku své orientace především na jednorázové typy produktů zaznamenal absolutní meziroční pokles.

tabulka č. 3

Položka (v tis. Kč, bez desetinných míst)	2004	2003	Částka k 31.12 2002
<b>Hrubé předepsané pojistné celkem</b>	<b>3 265 574</b>	<b>3 816 826</b>	<b>3 545 500</b>
z toho: individuální pojistné	3 256 848	3 648 349	3 519 566
pojistné kolektivního pojištění	8 727	168 477	25 934
z toho: běžné pojistné	1 191 601	1 043 375	761 244
jednorázové pojistné	2 073 974	2 773 451	2 784 256
z toho: pojistné ze smluv bez prémie	360 123	214 127	44 110
pojistné ze smluv s prémie	2 905 436	3 602 699	3 501 390
pojistné ze smluv, u nichž je nositelem investičního rizika pojistník	15	0	0
<b>Zůstatková hodnota zajištění celkem</b>	<b>-14 599</b>	<b>-10 863</b>	<b>-7 564</b>

### 2.3 Celková výše hrubého (předepsaného) pojistného podle zemí, kde bylo uzavřeno

\_\_\_\_\_ Všechny smlouvy byly uzavřeny na území České republiky.

tabulka č. 4

Třída pojištění (údaje v tis. Kč)	Rok	Provize první		Provize následná		Celkem
		Interní	Externí	Interní	Externí	
Neživotní pojištění	2004	0	6 533	-1	31 347	37 879
	2003	511	166 338	594	196 600	364 043
	2002	4 146	125 187	5 458	175 784	310 575
Životní pojištění	2004	0	259 068	0	32 686	291 754
	2003	44	156 279	21	46 251	202 595
	2002	744	328 837	184	18 958	348 723
Celkem	2004	0	265 601	-1	64 033	329 633
	2003	555	322 617	615	242 851	566 638
	2002	4 890	454 024	5 642	194 742	659 298

\_\_\_\_\_ Celkový pokles nákladů na provize byl ovlivněn zejména prodejem části podniku zabývající se neživotním pojištěním (viz článek 4.1).

\_\_\_\_\_ K nárůstu provizí životního pojištění o 89 159 tis. Kč došlo v roce 2004 oproti roku 2003 zejména z důvodu poklesu počtu uzavřených pojistných smluv s jednorázově placeným pojistným u flexibilního životního pojištění, kdy je poskytována nižší provize, oproti nárůstu podílu uzavřených pojistných smluv běžně placených, zvýšil se i počet nově uzavřených pojistných smluv životního pojištění ostatních odvětví, a to o 99 332 ks.

## 3. Ostatní údaje

### 3.1 Nehmotný majetek

\_\_\_\_\_ Nehmotný majetek společnosti tvořily položky uvedené v tab. č. 5.

### 2.4 Přehled provizí

\_\_\_\_\_ Celková výše provizí v rámci přímého pojištění, zejména provize při získávání, obnovování, inkasování a za správu portfolia dosáhla částek uvedených v tabulce č. 4.

### 3.2 Finanční umístění

#### 3.2.1 Současná hodnota majetkových účastí

\_\_\_\_\_ Společnost nemá (stejně jako v předchozích letech) majetkové účasti na podnikání třetích osob.

#### 3.2.2 Současná hodnota ostatního finančního umístění

\_\_\_\_\_ Přehled o stavu finančního umístění v účetní hodnotě (představující za všechna vykazovaná období též reálnou hodnotu) je uveden v tabulce č. 6.

\_\_\_\_\_ Ke dni 31. 12. 2004 společnost vlastnila dvě budovy: Zelené předměstí č. p. 115, Pardubice (st. parc. 2636/1), Zelené předměstí č. p. 547, Pardubice (st. parc. 1065) a dva pozemky: st. parc. 1065 a st. parc. 2636/1. V měsíci březnu 2003 došlo k prodeji budovy a pozemku Roháčova ul., Praha. Účetní hodnota prodané budovy a pozemku k 31. 12. 2002 byla 18 050 tis. Kč.

tabulka č. 5

(údaje v tis. Kč)	Zůstatková účetní hodnota k 31. 12.		
	2004	2003	2002
Průmyslová a podobná práva	295	295	295
Software	44 708	43 751	54 286
<b>Celkem</b>	<b>45 003</b>	<b>44 046</b>	<b>54 581</b>

\_\_\_\_\_ Cenné papíry s pevným výnosem zahrnují k 31. 12. 2004 cenné papíry emitované pouze v tuzemské měně (CZK), k 31. 12. 2003 zahrnovaly cenné papíry v cizích měnách – v HUF v celkové výši 236 230 tis. Kč a v EUR ve výši 661 148 tis. Kč.

\_\_\_\_\_ Součástí cenných papírů s proměnlivým výnosem jsou i cenné papíry emitované v měně EUR ve výši 111 739 tis. Kč, v GBP ve výši

10 787 tis. Kč, v USD ve výši 120 936 tis. Kč, v HUF ve výši 19 595 tis. Kč, v CHF ve výši 6 444 tis. Kč a v PLN ve výši 3 088 tis. Kč (k 31. 12. 2003 v EUR ve výši 321 700 tis. Kč, v GBP ve výši 103 786 tis. Kč a v CHF ve výši 30 210 tis. Kč). Součástí cenných papírů s proměnlivým výnosem jsou také podíly v pěti investičních fondech v celkové výši 215 046 tis. Kč, které jsou emitovány v tuzemské měně, z nichž dva v celkové výši

tabulka č. 6

(údaje v tis. Kč)	Účetní hodnota k 31. 12.		
	2004	2003	2002
Pozemky a stavby	48 543	54 158	69 755
Cenné papíry s pevným výnosem	12 138 792	8 757 325	5 512 302
Cenné papíry s proměnlivým výnosem	493 946	588 355	242 037
Depozita	1 149 008	475 078	427 888
<b>Mezिसoučet</b>	<b>13 830 289</b>	<b>9 874 916</b>	<b>6 251 982</b>
Cenné papíry, je-li nositelem investičního rizika pojistník	4	0	0
<b>Finanční umístění celkem</b>	<b>13 830 293</b>	<b>9 874 916</b>	<b>6 251 982</b>

60 471 tis. Kč jsou zřízeny pro potřeby investičního životního pojištění Unit Linked (k 31. 12. 2003 dva investiční fondy, které byly rovněž emitovány v tuzemské měně, v celkové výši 71 257 tis. Kč).

\_\_\_\_\_ Depozita u bank zahrnují i termínované vklady v měně EUR v celkové výši 140 444 tis. Kč a v USD ve výši 10 064 tis. Kč (k 31. 12. 2003 v EUR ve výši 32 405 tis. Kč, v HUF ve výši 154 806 tis. Kč a v PLN v celkové výši 97 866 tis. Kč).

### 3.3 Pohledávky

\_\_\_\_\_ Opravné položky byly vytvořeny k pohledávkám za pojistníky. Byly tvořeny pravidelně v průběhu celého běžného účetního období dle aktuálního stavu pohledávek. V rámci sestavení roční účetní závěrky bylo posouzeno riziko jejich nedobytnosti a vytvořena adekvátní opravná položka.

\_\_\_\_\_ Výše opravných položek k pohledávkám je uvedena v tabulce č. 7.

\_\_\_\_\_ Věková struktura pohledávek z přímého pojištění je uvedena v tabulce č. 8.

tabulka č. 7

(údaje v tis. Kč)	31. 12. 2004	31. 12. 2003	31. 12. 2002
Pohledávky (včetně poskytnutých záloh) celkem brutto	55 603	1 173 051	1 576 455
Opravné položky k pohledávkám	19 852	78 618	82 854
Pohledávky (včetně poskytnutých záloh) celkem netto	35 751	1 094 433	1 493 601

tabulka č. 8

Produkt (údaje v tis. Kč)	Do lhůty splatnosti k 31. 12.		do 3 měsíců		do 6 měsíců		Po splatnosti k 31. 12.				Pohledávky celkem	
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	do 12 měsíců 2004	2003	více než 12 měsíců 2004	2003	2004	2003
FZ (flexi)	1 644	1 883	3 027	5 257	2 783	4 612	7 063	9 587	15 135	19 535	29 653	40 874
SD (smrt, dožití)	493	4 244	6 606	3 953	818	593	190	87	142	154	8 249	9 031
SV (svatební)	0	577	1 116	1 143	109	104	1	1	1	5	1 228	1 830
ZU (živ. úraz)	55	2 071	3 194	2 910	403	295	33	46	53	154	3 738	5 476
U (úraz)	11	65	135	192	1 131	58	12	21	0	71	1 289	407
<b>Celkem</b>	<b>2 204</b>	<b>8 840</b>	<b>14 078</b>	<b>13 455</b>	<b>5 243</b>	<b>5 662</b>	<b>7 300</b>	<b>9 742</b>	<b>15 331</b>	<b>19 919</b>	<b>44 156</b>	<b>57 618</b>

Poznámka: produktem se zde rozumí odvětví dle zákona 363/1999 Sb.

### 3.4 Ostatní aktiva a přechodné účty aktiv/pasiv

#### 3.4.1 Zůstatek odložených pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

\_\_\_\_\_ Zůstatek odložených pořizovacích nákladů stanovený postupem popsaným v odst. 1.16. této přílohy je uveden v tabulce č. 9.

tabulka č. 9

(údaje v tis. Kč)	K 31. 12. 2004	K 31. 12. 2003	K 31. 12. 2002
Neživotní pojištění	0	62 436	50 768
Životní pojištění	62 546	56 161	80 384
<b>Celkem</b>	<b>62 546</b>	<b>118 597</b>	<b>131 152</b>

#### 3.5 Závazky a pohledávky vůči podnikům ve skupině České spořitelny, a s.

\_\_\_\_\_ Hodnota závazků a pohledávek ke členům konsolidačního celku České spořitelny, a s. je uvedena v tabulce č. 11.

tabulka č. 11

Pohledávky za: (údaje v tis. Kč)	2004	2003	Stav k 31. 12. 2002
Česká spořitelna, a. s.	1 203 933	506 554	468 887
Leasing České spořitelny, a. s.		1 748	58 835
Penzijní fond České spořitelny, a. s.	166		
Consulting České spořitelny, a. s.			54
Stavební spořitelna České spořitelny, a. s.		1 234	1 053
Investiční společnost České spořitelny, a. s.			94
Informatika České spořitelny, a. s.			64
<b>Závazky a přechodné účty pasivní vůči:</b>			
Česká spořitelna, a. s.	37 884	28 044	21 958
Leasing České spořitelny, a. s.	46		0
Informatika České spořitelny, a. s.	15	3 394	5 055

#### 3.4.2 Kurzové rozdíly

\_\_\_\_\_ Kurzové rozdíly u finančního umístění jsou součástí ocenění finančního umístění, u ostatních pohledávek a závazků se kurzové rozdíly účtují prostřednictvím výsledkových účtů.

\_\_\_\_\_ Pohledávky za Českou spořitelnou, a. s. ve výši 1 203 933 tis. Kč jsou tvořeny zejména vklady na běžných účtech, termínovanými vklady ve výši 1 131 527 tis. Kč (473 984 tis. Kč k 31. 12. 2003) a hypotečními zástavními listy ve výši 21 333 tis. Kč (20 910 tis. Kč k 31. 12. 2003) a dluhovými cennými papíry ve výši 49 059 tis. Kč.

**3.6 Základní kapitál a fondy****3.6.1 Základní kapitál**

\_\_\_\_\_ V tabulce č. 12 je popsáno rozložení základního kapitálu.  
 \_\_\_\_\_ Základní kapitál je splacen v plné výši.  
 \_\_\_\_\_ V průběhu roku 2004 nebyly provedeny žádné změny ve výši základního kapitálu společnosti.

**3.6.2 Kapitálové fondy**

\_\_\_\_\_ Součástí kapitálových fondů jsou oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků ve výši 190 997 tis. Kč k 31. 12. 2004 (k 31. 12. 2003 činily 883 tis. Kč).

tabulka č. 12

Zůstatek k: (údaje v tis. Kč)	Počet vydaných akcií v ks celkem	Počty jednotlivých druhů akcií	Podoba akcie	Nominální hodnota akcie v Kč	Základní kapitál	Celkem
31. 12. 2004	15 660	8 160	zaknihované	45 000	367 200	1 117 200
		7 500	zaknihované	100 000	750 000	
31. 12. 2003	15 660	8 160	zaknihované	45 000	367 200	1 117 200
		7 500	zaknihované	100 000	750 000	
31. 12. 2002	15 660	8 160	listinné	45 000	367 200	1 117 200
		7 500	zaknihované	100 000	750 000	

**3.6.3 Fondy tvořené ze zisku po zdanění**

\_\_\_\_\_ K 31. 12. 2004 společnost vykázala zůstatek zákonného rezervního fondu tvořeného ze zisku po zdanění ve výši 20 440 tis. Kč (k 31. 12. 2003 8 876 tis. Kč) a zůstatek sociálního fondu ve výši 6 058 tis. Kč (poprvé byl vytvořen v roce 2003 ve výši 5 559 tis. Kč, stav k 31. 12. 2003 činil 2 743 tis. Kč).

**3.7 Technické rezervy****3.7.1 Rezerva pojistného životních pojištění**

\_\_\_\_\_ Při výpočtu stavu technické rezervy životního pojištění se u rezervy pojistného životních pojištění používá v souladu se schválenými všeobecnými pojistnými podmínkami metoda zillmerizace. Výsledky tohoto postupu, včetně zahrnutí omezení obsaženého v §18 odst. 3 zákona 363/99 Sb., o pojišťovnictví, který říká, že záporné hodnoty rezerv pojistného jednotlivých životních pojištění, vznikající v důsledku použití pojistně matematické metody, se nahradí nulami, jsou uvedeny v tabulce č. 14.

tabulka č. 14

(údaje v tis. Kč)	K 31. 12. 2004	K 31. 12. 2003	K 31. 12. 2002
Nezillmerovaná rezerva	4 056 761	3 590 368	2 507 133
Zillmerizační odpočet	14 223	16 379	14 388
Nulování záporných rezerv	133	196	1 601
Bilancovaná zillmerovaná rezerva na životní pojištění	4 042 671	3 574 186	2 494 346
Rezerva na životní pojištění – flexi	4 351 833	2 826 739	1 105 817
Rezerva na životní pojištění – přislíbené podíly na zisku	39 962	39 907	40 594
Rezerva na životní pojištění – důchody	10 501	10 416	61 948
Rezerva na životní pojištění – zproštění od placení	16 636	18 091	16 037
<b>Mezisoučet</b>	<b>8 461 603</b>	<b>6 469 339</b>	<b>3 718 742</b>
Rezerva na životní pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník – Unit Linked	4	0	0
<b>Technické rezervy celkem</b>	<b>8 461 607</b>	<b>6 469 339</b>	<b>3 718 742</b>

**3.7.2 Rezerva na pojistná plnění**

\_\_\_\_\_ Rozdíl mezi výší rezervy na pojistná plnění RBNS a IBNR vytvořené k 1. 1., platbami týkajícími se pojistných událostí zohledněných v této rezervě a stavem této rezervy k 31. 12. představuje výsledek likvidace pojistných událostí. Jeho výpočet je uveden v tabulce č. 15.

\_\_\_\_\_ Výsledek likvidace je ovlivněn výší vyplacených plnění ze škod předchozích let, změnou odhadů škod ovlivňující výši rezervy RBNS na škody předchozích let, změnou rezervy IBNR stanovené na škody předchozích let a vedlejšími náklady na likvidaci pojistných událostí. Vedlejší

náklady na pojistná plnění jsou součástí stavu rezervy RBNS i IBNR, ale nejsou součástí vyplacených plnění.

\_\_\_\_\_ Pokles všech ukazatelů uvedených v tabulce č. 15 je způsoben prodejem části podniku zabývající se neživotním pojištěním (viz čl. 4.1), tzn. že oproti předchozím účetním obdobím jsou v tabulce č. 15 zahrnuty hodnoty týkající se pouze životního pojištění a neživotního úrazu.

**tabulka č. 15**

(údaje v tis. Kč)	2004	2003	2002
Výše rezervy na pojistná plnění k 1. 1.	224 383	2 809 397	973 373
Úhrady vyplacené v běžném účetním období za pojistná plnění minulých účetních období	86 492	1 550 405	484 302
Výše rezervy na pojistná plnění k 31. 12., určená na pojistná plnění nastalá během minulých účetních období a dosud neuhrazená	103 585	897 355	359 744
Výsledek likvidace pojistných událostí minulých účetních období	34 306	361 637	129 327

**3.7.3 Vyrovňovací rezerva**

\_\_\_\_\_ V souvislosti s prodejem části podniku zabývající se neživotním pojištěním (viz článek 4.1) společnost k 31. 12. 2004 nevykazuje v souladu s vyhláškou 303/2004 Sb. žádný zůstatek vyrovňovací rezervy. V roce 2003 byla výše vyrovňovací rezervy stanovena postupem dle vyhlášky 75/2000 Sb. Stav vyrovňovací rezervy k 31. 12. 2003 činil 215 650 tis. Kč, k 31. 12. 2002 činil 172 544 tis. Kč.

**3.7.4 Jiné rezervy**

\_\_\_\_\_ V rámci jiných technických rezerv byly tvořeny dvě rezervy:

a) Zůstatek Jiné rezervy vztahující se k pojistným odvětvím neživotního pojištění tvořené pro pokrytí požadavků dle odst. 6 § 18 zákona 168/99 Sb., o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla společnost k 31. 12. 2004 z důvodu prodeje části podniku zabývající se neživotním pojištěním (viz článek č. 4.1) nevykazuje, k 31. 12. 2003 zůstatek této rezervy činil 169 250 tis. Kč. Tato rezerva byla v předchozích účetních obdobích tvořena na základě zákonného postupu člena České kanceláře pojistitelů a ve výši závazku deklarovaného Českou kanceláří pojistitelů, který odpovídá poměru výše příspěvku společnosti.

**tabulka č. 16**

Položka (údaje v tis. Kč)	2004	2003	Stav k 31. 12. 2002
Pohledávky z pasivního zajištění	402	450 999	796 521
Závazky z pasivního zajištění	23 903	276 814	505 609
Saldo (+ pohledávka, - závazek)	-23 501	174 185	290 912

b) Rezerva na splnění závazků z použité technické úrokové míry byla vytvořena na předpokládaný nedostatečný výnos aktiv společnosti ve výši 179 261 tis. Kč podle § 13 odst. 2 písm. f zák. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, v platném znění, v souladu s ustanovením § 18a zák. 363/1999 Sb. Stav této technické rezervy k 31. 12. 2003 činil 141 049 tis. Kč.

**3.8 Závazky****3.8.1 Závazky a pohledávky z pasivního zajištění**

\_\_\_\_\_ Přehled o závazcích a pohledávkách z pasivního zajištění je uveden v tabulce č. 16.

**3.9 Doplnující údaje k výkazu zisků a ztrát****3.9.1 Pojistné prémie a slevy**

\_\_\_\_\_ Společnost poskytla na základě pojistných podmínek a pojistných smluv následující pojistné prémie a slevy. Jejich přehled je uveden v tabulce č. 17.



tabulka č. 17

(údaje v tis. Kč)	2004			2003		
	Brutto	Zajištění	Netto	Brutto	Zajištění	Netto
<b>Poskytnuté prémie a slevy celkem</b>	<b>2 104</b>	<b>0</b>	<b>2 104</b>	<b>3 912</b>	<b>0</b>	3 912
z toho: životní pojištění	2 104		2 104	1 146		1 146
neživotní pojištění	0		0	2 766		2 766
<b>Změna stavu rezervy na prémie a slevy celkem</b>	<b>-1 811</b>	<b>0</b>	<b>-1 811</b>	<b>4 729</b>	<b>0</b>	4 729
z toho: životní pojištění	-1 866		-1 866	1 050		1 050
neživotní pojištění	55		55	3 679		3 679
<b>Prémie a slevy celkem</b>	<b>293</b>	<b>0</b>	<b>293</b>	<b>8 641</b>	<b>0</b>	8 641
z toho: životní pojištění	238		238	2 196		2 196
neživotní pojištění	55		55	6 445		6 445

### 3.9.2 Správní náklady

\_\_\_\_\_ Náplň účtů Správní režie společnost stanovila vnitřním předpisem. Správní režie zahrnuje zejména výdaje spojené s inkasem pojistného a správou pojistných smluv, jejichž podrobnější přehled je uveden v tabulce č. 18.

\_\_\_\_\_ Meziroční pokles správních nákladů je způsoben prodejem části pojišťovny zabývající se neživotním pojištěním – viz kapitola 4.1.

tabulka č. 18

Položka (údaje v tis. Kč)	2004	2003	Údaje za rok 2002
Osobní náklady zaměstnanců, kteří sjednávají nebo spravují pojistné smlouvy, a kteří jsou zařazeni v rámci úseků jednotlivých pojistných produktů; celková výše těchto nákladů je uvedena včetně nákladů na sociální a zdravotní pojištění	64 364	175 538	154 892
Následné provize	64 033	243 466	200 383
Náklady na cestovné	182	798	795
Odpisy a náklady na opravy a údržbu hmotného majetku zařazeného v účtové skupině 21	16 572	29 191	34 344
Spotřeba pohonných hmot	439	2 085	2 091
Náklady na služby materiální a nemateriální povahy	75 194	139 997	155 176
Placené nájemné z nebytových prostor	3 509	27 749	30 922
Placené služby k nájemnému z nebytových prostor	1 650	5 978	6 035
Náklady na spotřebu drobného hmotného, drobného nehmotného majetku a ostatního materiálu	6 031	17 315	10 254
Ostatní náklady zahrnuté do správní režie	49 928	78 526	130 904
<b>Celkem</b>	<b>281 902</b>	<b>720 643</b>	<b>725 796</b>

**3.9.3 Zaměstnanci a vedoucí pracovníci**

\_\_\_\_\_ Přehled o personálních výdajích a struktuře zaměstnanců společnosti je uveden v tabulce č. 19.

\_\_\_\_\_ Meziroční pokles personálních nákladů a počtu pracovníků je způsoben prodejem části pojišťovny zabývající se neživotním pojištěním – viz kapitola 4.1.

**tabulka č. 19**

Personální výdaje – druh (údaje v tis. Kč)	Rok	Kategorie pracovníků			Celkem
		Vznik. obchod	Likvidace	Správa	
Mzdové náklady	2004	10 272	4 302	<b>48 257</b>	62 831
	2003	73 268	58 898	<b>83 345</b>	215 511
	2002	86 748	54 856	<b>69 104</b>	210 708
Sociální pojištění	2004	2 658	981	<b>12 617</b>	16 256
	2003	19 089	15 105	<b>22 359</b>	56 553
	2002	22 468	14 189	<b>17 815</b>	54 472
Zdravotní pojištění	2004	913	346	<b>4 350</b>	5 609
	2003	6 571	5 213	<b>7 724</b>	19 508
	2002	7 725	4 899	<b>6 142</b>	18 766
Příspěvek na závodní stravování	2004	175	92	<b>692</b>	959
	2003	1 762	1 149	<b>667</b>	3 578
	2002	1 892	1 180	<b>839</b>	3 911
<b>Celkem personální výdaje</b>	2004	14 018	5 721	<b>65 916</b>	85 655
	2003	100 690	80 365	<b>114 095</b>	295 150
	2002	118 833	75 124	<b>93 900</b>	287 857
Průměrný počet zaměstnanců	2004	26	14	<b>104</b>	144
	2003	322	210	<b>122</b>	654
	2002	343	214	<b>152</b>	709

**3.9.4 Odměňování členů správních, řídicích a dozorčích orgánů**

\_\_\_\_\_ Členové představenstva jsou s výjimkou místopředsedy představenstva zároveň zaměstnanci společnosti a vykonávají funkce ředitelů nebo generálního ředitele.

\_\_\_\_\_ Za výkon funkcí v představenstvu a v dozorčí radě příslušné osoby od roku 2001 nepobírají žádné odměny.

\_\_\_\_\_ Společnost členům dozorčí rady a představenstva neposkytovala zálohy ani půjčky a nevyplácela důchodové zabezpečení.

**3.9.5 Převody nákladů mezi technickými účty a netechnickým účtem**

\_\_\_\_\_ Celková výše nákladů, které byly převedeny mezi technickým účtem životního pojištění, neživotního pojištění a netechnickým účtem na základě metody uvedené v části 1.15. činila ke dni účetní závěrky 51 415 tis. Kč (v roce 2003 to bylo 327 875 tis. Kč, v roce 2002 to bylo 366 710 tis. Kč).

**3.9.6 Výsledek netechnického účtu**

\_\_\_\_\_ Výsledek netechnického účtu za rok 2004 činí 2 094 694 tis. Kč (za rok 2003 činil -83 442 tis. Kč, v roce 2002 71 787 tis. Kč). Součástí

výsledku netechnického účtu je výsledek z prodeje části podniku zabývající se neživotním pojištěním, viz bod 4.1.

**3.9.7 Výsledek hospodaření před zdaněním**

\_\_\_\_\_ Výsledek hospodaření před zdaněním k 31. 12. 2004 činil zisk 3 172 676 tis. Kč (tento výsledek je oproti celkovému výsledku hospodaření upraven o splatnou a odloženou daň). Výsledek hospodaření před zdaněním v roce 2003 činil zisk 326 912 tis. Kč, v roce 2002 představoval zisk ve výši 81 824 tis. Kč.

**3.9.8 Daně**

\_\_\_\_\_ Za zdaňovací období roku 2004 byl vypočten základ daně z příjmů právnických osob ve výši 3 169 506 tis. Kč. Vzhledem k možnosti odpočtu na reinvestice podle § 34, odst. 3 zákona o daních z příjmů ve výši 555 tis. Kč a odpočtu na daňově uznatelné dary podle § 20, odst. 8 téhož zákona ve výši 107 tis. Kč; dále je splatná daň dle § 20b zákona o daních z příjmů ve výši 1 458 tis. Kč. Celková daň z příjmů právnických osob za rok 2004 činí 888 734 tis. Kč.

\_\_\_\_\_ Zůstatek odloženého daňového závazku je součástí ostatních závazků (rozhava řádek číslo 82). Struktura zůstatku odložené daně je následující:

\_\_\_\_\_ Náklad z titulu odložené daně v roce 2004 ve výši 7 812 tis. Kč je tvořen zejména poklesem odložené daňové pohledávky z titulu nedaňových opravných položek k pohledávkám ve výši 7 404 tis. Kč (viz též bod 1.17.).

tabulka č. 20

Odložená daň (údaje v tis. Kč)	2004	2003	Stav k 31. 12. 2002
Rezervy a opravné položky	1 170	8 574	1 395
Odpisy dlouhodobého majetku	(2 585)	(2 870)	(4 875)
Ostatní dočasné rozdíly	1 165	1 858	3 563
<b>Dočasné rozdíly celkem</b>	<b>(250)</b>	<b>7 562</b>	<b>83</b>
Neuplatněná daňová ztráta	0	0	89 742
<b>Odložená daňová pohledávka (závazek) z dočasných rozdílů ovlivňujících výsledek hospodaření</b>	<b>(250)</b>	<b>(7 562)</b>	<b>89 825</b>
Portfolio držené do splatnosti	(67 060)	(397)	(15 860)
<b>Odložená daňová pohledávka (závazek) po zahrnutí</b>	<b>(67 310)</b>	<b>7 165</b>	<b>73 965</b>

## 4. Ostatní významné skutečnosti

### 4.1 Prodej části Pojišťovny České spořitelny, a. s. zabývající se neživotním pojištěním

#### Popis transakce

\_\_\_\_\_ Společnost prodala v roce 2004 část podniku a ukončila svoji činnost v oblasti neživotního pojištění (s výjimkou úrazového pojištění).

\_\_\_\_\_ Předmět prodeje, podnik neživotního pojištění, byl vymezen jako část podniku, která by tvořila samostatnou a samostatně převoditelnou organizační jednotku. Z organizačního hlediska byl do výběru zařazen majetek, závazky a zaměstnanci všech sedmi oblastních poboček, odborného úseku neživotního pojištění centrály společnosti a vybraní pracovníci ostatních odborných úseků centrály, kteří byli odpovědní za agendy, které se v převážné míře převáděly v rámci prodávané části podniku, podle stavu k 1. 1. 2004 včetně. Z hlediska provozované činnosti byl do výběru zařazen majetek a závazky spojené se všemi pojistnými smlouvami neživotního pojištění (definovanými dle platné legislativy) s datem počátku platnosti nebo účinnosti do 1. 1. 2004 včetně.

\_\_\_\_\_ Smlouva o prodeji části podniku společnosti Kooperativa, pojišťovna, a. s. se sídlem Praha 1, Templová 747, PSČ 110 01, IČ 47116617 zahrnující část pojistného kmene se stala právně platnou v den jejího podpisu oběma stranami této smlouvy, tj. 6. 11. 2003.

\_\_\_\_\_ Účinnost smlouvy byla podmíněna splněním dvou odkládacích podmínek nebo upuštěním od těchto odkládacích podmínek. První odkládací podmínka - právní moc souhlasu Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže - byla splněna dne 7. 11. 2003 a poslední odkládací pod-

mínka - právní moc souhlasu Ministerstva financí ČR - byla splněna dne 2. 1. 2004. Dnem nabytí právní moci souhlasu Ministerstva financí ČR se smlouva o prodeji části podniku zahrnující část pojistného kmene stala právně účinnou.

\_\_\_\_\_ Splnění podmínek vyplývajících ze Smlouvy o prodeji části podniku zahrnující část pojistného kmene ze dne 6. 11. 2003 bylo dohodnuto a potvrzeno smluvními stranami Dohodou o konečném určení úpravy kupní ceny smlouvy o prodeji části podniku zahrnující část pojistného kmene ze dne 6. 11. 2003 podepsanou smluvními stranami dne 16. 6. 2004. Tím byla transakce vypořádána.

#### Účetní zachycení

\_\_\_\_\_ K datu účetní závěrky 31. 12. 2003 byly veškeré položky majetku a závazků podniku neživotního pojištění součástí rozvahy společnosti. Zároveň byly součástí rozvahy položky aktiv představující náklady vynaložené společností do data účetní závěrky v souvislosti s prodejem podniku neživotního pojištění, které byly časově rozlišeny ve formě nákladů příštích období. Výsledek hospodaření roku 2003 nebyl ovlivněn žádnými náklady či výnosy přímo souvisejícími s prodejem podniku neživotního pojištění.

\_\_\_\_\_ Jak je uvedeno výše, právní účinnost smlouvy o prodeji nastala dne 2. 1. 2004. V tento okamžik došlo k odstranění nejistot a zahájení praktických kroků vedoucích k převodu podniku. V souladu s touto skutečností je tudíž prodej podniku neživotního pojištění považován za transakci účetního období roku 2004.

\_\_\_\_\_ Hodnoty jednotlivých položek majetku a závazků tvořících podnik neživotního pojištění k 31. 12. 2003 (obsažené ve srovnatelných údajích rozvahy za rok 2003) a k 2. 1. 2004 (den prodeje) byly následující:

(údaje v tis. Kč)	31. 12. 2003	2. 1. 2004
<b>B. Dlouhodobý nehmotný majetek</b>	<b>18 743</b>	<b>18 743</b>
<b>C. Finanční umístění (investice)</b>	<b>1 887 337</b>	<b>2 299 019</b>
<b>III. Jiná finanční umístění</b>	1 887 337	2 299 019
2. Dluhopisy a ostatní cenné papíry s pevným výnosem	1 887 337	2 299 019
<b>E. Dlužníci</b>	<b>1 020 090</b>	<b>1 534 679</b>
<b>I. Pohledávky z operací přímého pojištění</b>	525 695	1 010 625
1. Pojistníci	435 707	845 900
2. Zprostředkovatelé	89 988	164 725
<b>II. Pohledávky z operací zajištění</b>	<b>450 892</b>	<b>500 642</b>
<b>III. Ostatní pohledávky</b>	<b>43 503</b>	<b>23 412</b>
<b>F. Ostatní aktiva</b>	<b>24 959</b>	<b>24 628</b>
<b>I. Dlouhodobý hmotný majetek jiný než pozemky a stavby (nemovitosti) a zásoby</b>	<b>24 636</b>	<b>24 566</b>
<b>II. Hotovost na účtech u finančních institucí a hotovost v pokladně</b>	<b>322</b>	<b>62</b>
<b>G. Přejížděné účty aktiv</b>	<b>140 880</b>	<b>156 318</b>
<b>II. Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy</b>	<b>62 436</b>	<b>39</b>
<b>III. Ostatní přechodné účty aktiv</b>	<b>78 444</b>	<b>156 279</b>
<b>Aktiva celkem</b>	<b>3 092 008</b>	<b>4 033 386</b>

(údaje v tis. Kč)	31.12.2003	2.1.2004
<b>Bilanční položka*</b>	<b>466 685</b>	<b>862 253</b>
<b>A. Vlastní kapitál</b>	<b>365</b>	<b>365</b>
<b>V. Ostatní fondy ze zisku</b>	<b>365</b>	<b>365</b>
<b>C. Technické rezervy</b>	<b>1 887 337</b>	<b>2 299 019</b>
1. Rezerva na nezasloužené pojistné	742 812	1 187 612
3. Rezerva na pojistná plnění	746 892	747 661
4. Rezerva na prémie a slevy	12 636	12 691
5. Vyrovnávací rezerva	215 650	181 709
6. Rezerva pojistného neživotních pojištění	97	97
7. Jiné rezervy	169 250	169 250
<b>G. Věřitelé</b>	<b>543 871</b>	<b>581 128</b>
<b>I. Závazky z operací přímého pojištění</b>	<b>237 264</b>	<b>92 999</b>
<b>II. Závazky z operací zajištění</b>	<b>269 680</b>	<b>442 043</b>
<b>V. Ostatní závazky</b>	<b>36 926</b>	<b>46 086</b>
<b>H. Přejížděné účty pasív</b>	<b>193 750</b>	<b>290 621</b>
<b>I. Výdaje příštích období a výnosy příštích období</b>	<b>42 898</b>	<b>91 838</b>
<b>II. Ostatní přechodné účty pasív</b>	<b>150 852</b>	<b>198 783</b>
<b>Pasiva celkem</b>	<b>3 092 008</b>	<b>4 033 386</b>

\* Bilanční položka představuje rozdíl mezi účetní hodnotou majetku a závazků podniku neživotního pojištění  
 \*\* Ostatní fondy ze zisku zahrnují sociální fond vztahující se k převáděným zaměstnancům

\_\_\_\_\_ Změny některých aktiv a pasiv mezi 31. 12. 2003 a 2. 1. 2004 vyplývají z předpisu pojistného za období od 1. 1. 2004 a průčtování navazujících účetních operací zahrnujících zejména:

- > tvorbu rezervy na nezasloužené pojistné (převážná část předepsaného pojistného připadající na období po 2. 1. 2004) a související zvýšení finančního umístění prostředků technických rezerv,
- > zvýšení pohledávek za pojistníky (předepsané pojistné) a snížení závazků za pojistníky (započtení závazků z plateb pojistného přijatého již před 31. 12. 2003 s pohledávkami),
- > zvýšení pohledávek, resp. závazků, za zajistiteli a zprostředkovateli vyplývající z provedeného předpisu pojistného.

\_\_\_\_\_ V souvislosti s prodejem podniku vznikly společnosti další související náklady. Výše těchto ostatních nákladů naběhlých do 31. 12. 2003 činila 87 247 tis. Kč. Tyto náklady byly časově rozlišeny a vykázány jako součást ostatních aktiv v rozvaze společnosti k 31. 12. 2003 (nejsou zobrazeny jako součást výše uvedené rozvahy podniku neživotního pojištění). Další náklady související s prodejem podniku neživotního pojištění naběhlé od 1. 1. 2004 do okamžiku dokončení transakce činily 73 893 tis. Kč.

\_\_\_\_\_ Celkový dopad prodeje podniku neživotního pojištění do výsledku hospodaření společnosti v běžném účetním období 2004 je následující:

<b>(údaje v tis. Kč):</b>	
Výnos z prodeje (prodejní cena podniku)	3 930 329
Účetní hodnota prodané části podniku (bilanční položka k 2.1.2004)	-862 253
Ostatní náklady související s prodejem podniku	-161 140
<b>Výsledek z prodeje části podniku (před zdaněním)</b>	<b>2 906 936</b>

\_\_\_\_\_ Výnosy z prodeje části podniku jsou vykázány v položce Ostatních výnosů netechnického účtu výkazu zisku a ztráty. Účetní hodnota prodané části podniku a ostatní náklady související s prodejem jsou vykázány v položce Ostatních nákladů netechnického účtu výkazu zisku a ztráty.

## 5. Závazky neuvedené v účetnictví

\_\_\_\_\_ V současné době společnost jako strana žalovaná vede soudní spory, jejichž ocenění při zhodnocení stavu a pravděpodobného výsledku sporu představuje 563 tis. Kč. Předpokládané čili potencionální závazky z těchto sporů jsou odhadnuty na 348 tis. Kč. Na tyto potencionální závazky je vytvořena rezerva na pojistná plnění ohlášená (RBNS).

\_\_\_\_\_ Společnost si není vědoma žádných dalších ani potencionálních závazků neuvedených v účetní závěrce.

## 6. Významné události, které nastaly po datu účetní závěrky

\_\_\_\_\_ V období od data účetní závěrky do dnešního dne nenastaly žádné významné události.

# Zpráva o vztazích

## podle § 66a odst. 9 obchodního zákoníku za účetní období 2004

\_\_\_\_\_ Společnost Pojišťovna České spořitelny, a. s., se sídlem Pardubice, nám. Republiky 115, PSČ 530 02, IČ: 47452820, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, v oddílu B, vložka 855 (dále jen „zpracovatel“), je součástí podnikatelského seskupení (koncernu), ve kterém existují následující vztahy mezi zpracovatelem a ovládajícími osobami a dále mezi zpracovatelem a osobami ovládanými stejnými ovládajícími osobami (dále jen „propojené osoby“).

\_\_\_\_\_ Tato zpráva o vztazích mezi níže uvedenými osobami byla vypracována v souladu s ustanovením § 66a odstavce 9 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění, za účetní období 1. 1. 2004 až 31. 12. 2004 (dále jen „účetní období“). Mezi zpracovatelem a níže uvedenými osobami byly v tomto účetním období uzavřeny níže uvedené smlouvy a byly přijaty, či uskutečněny následující právní úkony a ostatní faktická opatření:

### A. Přehled/schéma celého koncernu, resp. osob, jejichž vztahy jsou popisovány

#### ČESKÁ SPOŘITELNA, a. s.

CDI Corporate Advisory, a. s.

Consulting České spořitelny, a. s.

Factoring České spořitelny, a. s.

Informatika České spořitelny, a. s.

Investiční společnost České spořitelny, a. s.

Leasing České spořitelny, a. s.

Penzijní fond České spořitelny, a. s.

Pojišťovna České spořitelny, a. s.

Stavební spořitelna České spořitelny, a. s.

### B. Ovládající osoby

> **Česká spořitelna, a. s.**, se sídlem Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00, Praha 4, IČ: 45244782

Vztah ke společnosti: přímo ovládající osoba

Popis vztahů – viz **Příloha č. 1**

### C. Ostatní propojené osoby

> **CDI Corporate Advisory, a. s.**, se sídlem Na Perštýně 1/342, PSČ 110 00, Praha 1, IČ: 61058769

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

> **Consulting České spořitelny, a. s.**, se sídlem Vinohradská 180/1632, PSČ 130 00, Praha 3, IČ: 63079798

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

> **Factoring České spořitelny, a. s.**, se sídlem Pobřežní 249/46, PSČ 180 00, Praha 8, IČ: 25629352

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

> **Informatika České spořitelny, a. s.**, se sídlem Bubenská 1477/1, PSČ 170 00, Praha 7, IČ: 25631519

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

> **Investiční společnost České spořitelny, a. s.**, se sídlem Na Perštýně 1/342, PSČ 110 00, Praha 1, IČ: 44796188

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

> **Leasing České spořitelny, a. s.**, se sídlem Střelníčná 8/1680, PSČ 182 00, Praha 8, IČ: 63999579

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

> **Penzijní fond České spořitelny, a. s.**, se sídlem Poláčkova 1976/2, PSČ 140 21, Praha 4, IČ: 61672033

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

> **Stavební spořitelna České spořitelny, a. s.**, se sídlem Vinohradská 180/1632, PSČ 130 11, Praha 3, IČ: 60197609

Vztah ke společnosti: sesterská společnost


Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

## D. ZÁVĚR

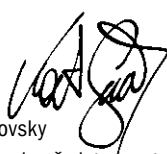
\_\_\_\_\_ S ohledem na námi přezkoumané právní vztahy mezi zpracovatelem a propojenými osobami je zřejmé, že v důsledku smluv, jiných právních úkonů, či ostatních opatření uzavřených, učiněných, či přijatých

zpracovatelem v účetním období 2004 v zájmu nebo na popud jednotlivých propojených osob nevznikla zpracovateli žádná újma.

V Pardubicích dne 11. února 2005  
Pojišťovna České spořitelny, a. s.



Ing. Jaroslav Kulhánek  
předseda představenstva  
a generální ředitel



Martin Janovsky  
místopředseda představenstva  
a náměstek generálního ředitele



Ing. František Mareš  
člen představenstva  
a náměstek generálního ředitele

# Popis vztahů k ovládající osobě: Česká spořitelna

## Příloha č. 1 ke zprávě o vztazích

### 1.1 Prodej služeb (s výjimkou leasingu)

\_\_\_\_\_ Zpracovatel poskytl v účetním období služby na základě těchto smluv uzavřených v minulých účetních obdobích:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Pojistná smlouva č. 5000xxxxxx	Česká spořitelna	vymezena termínem uzavření smlouvy zaměstnanci	vymezena termínem uzavření smlouvy zaměstnanci	Individuelní pojistné smlouvy Flexi – příspěvek zaměstnavatele vybraným zaměstnancům České spořitelny	3 055 548 Kč	
Pojistná smlouva č. 5900034567	Česká spořitelna	23. 12. 2003	2. 1. 2004	Platební karta EC/MC Variant	4 707 008 Kč	
Pojistná smlouva č. 5900002987	Česká spořitelna	1. 5. 1999	1. 5. 1999	Podpora klientům sporožirových účtů PLUS	1 500 Kč	
Pojistná smlouva č. 5900030202	Česká spořitelna	30. 9. 2002	1. 10. 2002	Pojištění klientů České spořitelny (čerpání úvěrů)	577 722 Kč	

### 1.2 Nákup služeb (s výjimkou leasingu)

\_\_\_\_\_ Zpracovatel uzavřel v účetním období tyto smlouvy, na základě kterých mu byly poskytnuty služby:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Smlouva o obhospodařování cenných papírů	Česká spořitelna	29. 12. 2000	29. 12. 2000	Obhospodařování majetku, tvořeného cennými papíry a peněžními prostředky určenými k investování	27 959 000 Kč	Částka z pohyblivého poplatku, který je ve výši 22 % z rozdílu mezi zhodnocením portfolia a bench marku; ve znění dodatku č. 7 ze dne 31. 12. 2003 (maximální výše pohyblivého poplatku je 5 mil Kč ročně) + částka z fixního poplatku dle dodatku č. 7 ke smlouvě ze dne 31. 12. 2003
Dodatek č. 8 ke Smlouvě o obhospodařování cenných papírů	Česká spořitelna	30. 4. 2004	30. 4. 2004	Změna úplaty za uložení a správu CP, příspěvek do GFOCP	Dle přílohy v dodatku č. 8, která specifikuje ceny za jednotlivé akcie; 0,01% z objemu portfolia	
Smlouvy o zřízení a vedení běžných účtů a o podmínkách zřízení a vedení termínovaných vkladů	Česká spořitelna	1997-2004	1997-2004	Zřízení a vedení běžných účtů v české měně a stanovení podmínek zřízení a vedení termínovaných vkladů	Ceny jsou stanoveny dle obchodních podmínek České spořitelny	



Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Smlouva o zřízení a vedení speciálního běžného účtu pro obchody na finančních trzích	Česká spořitelna	13. 2. 2001	13. 2. 2001	Zřízení speciálního běžného účtu pro obchody na finančních trzích a stanovení podmínek pro vedení tohoto běžného účtu	Cena je stanovena dle obchodních podmínek České spořitelny	
Rámcová smlouva o podmínkách pro používání smluvních kurzů pro operace s devizami	Česká spořitelna	18. 11. 1999	18. 11. 1999	Stanovení podmínek pro uzavírání, realizaci a vypořádání promptních, termínových a swapových operací s devizami	Cena je stanovena dle obchodních podmínek České spořitelny	
Smlouvy o poskytnutí bankovní záruky	Česká spořitelna	2002–2003	2002–2003	Závazek spořitelny poskytnout klientovi bankovní záruku k zajištění závazku vyplývajícího z účasti v obchodní veřejné soutěži	Ceny jsou stanoveny dle obchodních podmínek České spořitelny	
Rámcové smlouvy o vedení vkladových účtů	Česká spořitelna	1999–2000	1999–2000	Zřizování vkladových účtů s individuální úrokovou sazbou	Ceny jsou stanoveny dle obchodních podmínek České spořitelny	Vkladové účty jsou zřizovány jednotlivě z finančních prostředků poukázaných prostřednictvím běžných a devizových účtů
Smlouva o běžném devizovém účtu	Česká spořitelna	25. 11. 1997	25. 11. 1997	Zřízení a vedení běžného účtu v cizí měně (účet veden v EUR)	Cena je stanovena dle obchodních podmínek České spořitelny	Ve znění dodatku č. 3 ze dne 9. 1. 2001
Smlouva o pronájmu bezpečnostní schránky 270/F	Česká spořitelna	20. 11. 1998	20. 11. 1998	Pronájem bezpečnostní schránky k úschově cenností a listin	Cena je stanovena dle obchodních podmínek České spořitelny	Smlouva na dobu neurčitou
Dohoda o změně Smlouvy o pronájmu bezpečnostní schránky 270/F	Česká spořitelna	6. 12. 2004	6. 12. 2004	Pronájem bezpečnostní schránky k úschově cenností a listin	Platba nájemného dle sazebníku platného v době jeho zúčtování na jeden kalendářní rok předem	Smlouva na dobu neurčitou. Dohodou se do smlouvy doplňuje čl. VIII – Všeobecné obchodní podmínky České spořitelny
Smlouva o pronájmu bezpečnostní schránky 429/C	Česká spořitelna	4. 1. 1995	4. 1. 1995	Pronájem bezpečnostní schránky k úschově cenností a listin	Platba nájemného dle sazebníku platného v době jeho zúčtování na jeden kalendářní rok předem	Smlouva na dobu neurčitou
Dohoda o změně Smlouvy o pronájmu bezpečnostní schránky 429/C	Česká spořitelna	6. 12. 2004	6. 12. 2004	Pronájem bezpečnostní schránky k úschově cenností a listin	Platba nájemného dle sazebníku platného v době jeho zúčtování na jeden kalendářní rok předem	Smlouva na dobu neurčitou. Dohodou se do smlouvy doplňuje čl. VIII – Všeobecné obchodní podmínky České spořitelny

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Rámcové smlouvy o poskytování služeb elektronického bankovníctví	Česká spořitelna	2001-2004	2001-2004	Poskytování služeb elektronického bankovníctví HOME BANKING, FAX BANKING	Ceny jsou stanoveny dle obchodních podmínek České spořitelny	Smlouvy se vztahují k vybraným běžným účtům
Smlouva o obchodech na finančních trzích	Česká spořitelna	6. 12. 2004	6. 12. 2004	Smlouva vymezuje práva a povinnosti smluvních stran při uzavírání obchodů na finančních trzích	Pouze vymezení práv a povinností smluvních stran	
Smlouva o nájmu nebytových prostor č. 120/04	Česká spořitelna	16. 12. 2004	16. 12. 2004	Ceny za druhy pronajatých prostor jsou stanoveny dle tržních podmínek v dané oblasti	2 833 780 Kč	
Prováděcí smlouva k Základní smlouvě o vzájemné spolupráci	Česká spořitelna	14. 9. 2001	14. 9. 2001	Upravuje poskytování služeb KCP Prostějov pro pojišťovnu na hovory zelené linky a operátorů	Dle měsíční nákladovosti na hovory zelené linky a operátorů	
Dodatek č.1 k prováděcí smlouvě o zajišťování služeb klientského centra ze strany České spořitelny pro pojišťovnu z 14. 9. 2001	Česká spořitelna	26. 6. 2002	1. 1. 2002	Specifikace služeb a aktualizace nákladů - telefonní poplatky, cena operátora + činnosti zázemí	Dle měsíční nákladovosti na hovory zelené linky a operátorů	Ve znění dodatku č. 2 ze dne 25. 4. 2003
Dohoda o přístupu na Intranet České spořitelny	Česká spořitelna	18. 9. 2002	18. 9. 2002	Úprava práv a povinností s ohledem na přístup do Intranetu České spořitelny pro zaměstnance pojišťovny		
Smlouva o ochraně důvěrných informací č. 236/03	Česká spořitelna	8. 7. 2003	8. 7. 2003	Vzájemné zpřístupnění důvěrných informací - předpisy		
Smlouva o migraci dat č. 259/03	Česká spořitelna	30. 10. 2003	30. 10. 2003	Migrace dat klientů pojišťovny do zákaznického souboru České spořitelny		
Smlouva o postoupení oprávnění k výkonu práva užít logo společnosti - ochranná známka, smlouva č. 456/02	Česká spořitelna	4. 12. 2002	31. 12. 2002	Poskytnutí oprávnění k výkonu práva užít logo	0,2 % ze skutečného netto stavu výnosů z provozní a finanční činnosti za měsíce 1.-12. předcházejícího kalendářního roku, včetně zúžení předmětu činnosti společnosti pouze na životní pojištění	Ve znění dodatku č. 1 ze dne 20. 10. 2004
Rámcová dohoda o spolupráci v oblasti vzdělávání	Česká spořitelna	17. 12. 1997	1. 1. 1998	Poskytování služeb v oblasti vzdělávání zaměstnanců (pronájem učeben, ubytování)		

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Rámcová smlouva o zajišťování interního auditu č. 49/2004	Česká spořitelna	14. 5. 2004	14. 5. 2004	Provádění interního auditu České spořitelny v Pojišťovně České spořitelny		

### 1.3 Smlouvy o zprostředkování činností

\_\_\_\_\_ Zpracovatel uzavřel v minulých účetních obdobích smlouvy o zprostředkování činností, na základě kterých poskytl následující plnění:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Smlouva o zprostředkování	Česká spořitelna	15. 5. 1998	15. 5. 1998	Zprostředkování uzavírání PS formou „kontaktního lístku“		ve znění dodatku č. 6 ze dne 30. 11. 1999
Smlouva o obchodním zastoupení č. 92/03	Česká spořitelna	19. 12. 2003	1. 1. 2004	Zprostředkování prodeje pojištění prodejci České spořitelny		
Dodatek č. 1 smlouvy o obchodním zastoupení č. 92/03	Česká spořitelna	30. 1. 2004	1. 2. 2004	Dohoda o školení		
Dodatek č. 2 smlouvy o obchodním zastoupení č. 92/03	Česká spořitelna	27. 9. 2004	1. 10. 2004	Přístup České spořitelny na extranet		
Prováděcí smlouva č. 93/03	Česká spořitelna	19. 12. 2003	1. 1. 2004	Provize za zprostředkování prodeje pojištění dle smlouvy č. 92/03	125 132 240 Kč	
Dodatek č. 1 k prováděcí smlouvě č. 93/03	Česká spořitelna	30. 1. 2004	1. 2. 2004	Doplněno o soutěže		
Dodatek č. 2 k prováděcí smlouvě č. 93/03	Česká spořitelna	27. 9. 2004	1. 10. 2004	Doplnění provizních podmínek		
Smlouva o obchodním zastoupení č. 479/03	Česká spořitelna	19. 12. 2003	2. 1. 2004	Zprostředkování prodeje neživotního pojištění		
Dodatek č. 1 ke smlouvě o obchodním zastoupení č. 479/03	Česká spořitelna	2. 1. 2004	2. 1. 2004	Změna podmínek pro zprostředkování cestovního pojištění		
Dodatek č. 2 ke smlouvě o obchodním zastoupení č. 479/03	Česká spořitelna	31. 5. 2004	1. 6. 2004	Změna provizí a podmínek pro zprostředkování cestovního pojištění		
Dohoda o vyhlášení a uspořádání soutěže v České spořitelně č. 157/04	Česká spořitelna	25. 8. 2004	25. 8. 2004	Uspořádání soutěže pro prodejce České spořitelny		

**Komentář:**

\_\_\_\_\_ Veškeré vztahy uvedené v této příloze byly vymezeny propojenými osobami, a to Českou spořitelnou a Pojišťovnou České spořitelny. Při uzavírání těchto vztahů byly respektovány platné zákony v České republice a ceny byly stanoveny s ohledem na ustanovení zákona o dani z příjmu, tj. za ceny obvyklé na trhu v době uzavření těchto smluvních vztahů. V průběhu účetního období nebyla žádnou ze smluvních stran uplatňována případná majetková újma. Pokud jsou v příloze uvedeny smlouvy, které upravují prodej nebo nákup služeb (např. pojistné smlouvy, smlouvy o zřízení a vedení běžných účtů, smlouvy o vybírání hotovosti v krátké cestě, smlouvy o běžném účtu) jedná se o stejnorodé smlouvy, kde je rozdílem pouze úprava podmínek, tj. např. rozdílná čísla účtů, větší počet stejného druhu majetku atd.

\_\_\_\_\_ Zprostředkování pojištění podle zákona č. 363/1999 Sb. je ve smluvních vztazích upraveno vymezením vzájemných práv a povinností smluvních stran, se současným vymezením podmínek průběhu, nároku a výplaty odměny za poskytnuté služby spojené s prodejem pojištění.

Součástí těchto smluv je zmocnění udělené ovládající osobě k poskytování těchto služeb za podmínek stanovených výše uvedeným zákonem.

\_\_\_\_\_ V souvislosti s přechodem celé Finanční skupiny České spořitelny na jednotnou corporate identity byly kromě jiného stanoveny i podmínky oprávnění k užití práva loga v souvislosti s provozovanou obchodní činností členů této finanční skupiny, a tedy i Pojišťovny České spořitelny.

\_\_\_\_\_ Veškeré ceny jsou uvedeny včetně daně z přidané hodnoty, a to z důvodu specifikovaného daňového režimu Pojišťovny České spořitelny vzhledem k předmětu jejího podnikání (§ 20 odst. 5 Zákona o dani z přidané hodnoty).

\_\_\_\_\_ Zpracovatel v účetním období nepřijal, ani neuskutečnil žádná faktická opatření v zájmu nebo na popud České spořitelny.

\_\_\_\_\_ V souvislosti s účinností prodeje neživotní části podniku k 2. 1. 2004 nejsou ve Zprávě o vztazích uvedeny smlouvy spojené s převáděnou neživotní částí podniku. Důvodem je ta skutečnost, že veškeré závazky a pohledávky z uvedených smluv přešly k 2. 1. 2004 na nabývající společnost, tj. Kooperativa, pojišťovna, a. s.

# Popis vztahů k ostatním propojeným osobám

## Příloha č. 2 ke zprávě o vztazích

### 1. Smlouvy

#### 1.1 Prodej služeb (s výjimkou leasingu)

\_\_\_\_\_ Zpracovatel poskytl v účetním období služby na základě těchto smluv uzavřených v minulých účetních obdobích:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Pojistná smlouva č. 5502700739	CDI Corporate Advisory	31. 7. 2003	1. 8. 2003	Pojištění managementu	58 852 Kč	
Pojistná smlouva č. 5900034401	Factoring České spořitelny	15. 8. 2003	18. 8. 2003	Pojištění zaměstnanců	100 789 Kč	
Pojistná smlouva č. 5900020616	Informatika České spořitelny	29. 1. 2001	1. 2. 2001	Pojištění zaměstnanců - úraz	81 283 Kč	
Smlouva o spolupráci	Informatika České spořitelny	29. 10. 2002	1. 11. 2002	Smlouva o spolupráci v oblasti soukromého životního pojištění	830 784 Kč	
Pojistná smlouva č. 5900017644	Investiční společnost České spořitelny	24. 10. 2001	1. 11. 2001	Pojištění zaměstnanců	244 625 Kč	Uvedená částka představuje objem předepsaného pojistného na sledovaný rok
Pojistná smlouva č. 5900015729	Leasing České spořitelny	30. 4. 2004	30. 4. 2004	Pojištění managementu	32 000 Kč	
Pojistná smlouva č. 5900035033	Penzijní fond České spořitelny	13. 2. 2004	13. 2. 2004	Pojištění managementu	23 750 Kč	
Pojistná smlouva č. 5900019113	Penzijní fond České spořitelny	21. 12. 2000	1. 1. 2001	Pojištění klientů penzijního připojištění	1 409 230 Kč	

**1.2 Nákup služeb (s výjimkou leasingu)**

\_\_\_\_\_ Zpracovatel uzavřel v účetním období tyto smlouvy, na základě kterých mu byly poskytnuty služby:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Smlouva o poskytování poradenských služeb č. 240/03	CDI Corporate Advisory	18. 6. 2003	18. 6. 2003	Poradenské služby při prodeji neživotní části podniku	24 252 796 Kč	Ve znění dodatku č. 2 ze dne 17. 2. 2004
Servisní smlouva na zajištění servisu výpočetní techniky, č. 84/02 (21/2002)	Informatika České spořitelny	15. 5. 2002	1. 6. 2002	Servisní smlouva na PC, NB, tiskárny	30 910 Kč	Ve znění dodatku č. 1 ze dne 30. 6. 2003
Smlouva o spolupráci v oblasti penzijního připojištění se státním příspěvkem	Penzijní fond České spořitelny	31. 1. 2000	31. 1. 2000	Vzájemná součinnost při převodu příspěvků placených zaměstnavatelem na penzijní připojištění jeho zaměstnanců		

**1.3 Nákup zboží**

\_\_\_\_\_ Zpracovatel uzavřel v účetním období tyto smlouvy, na základě kterých nakoupil v účetním období zboží:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Smlouva č. 81600/39/2003 Kompletace zpožděné a chybné dodávky z r. 2003	Informatika České spořitelny	19. 1. 2004	19. 1. 2004	DVD do serverů 10 ks	39 382 Kč	
Smlouva č. 11300/07/2004	Informatika České spořitelny	12. 2. 2004	12. 2. 2004	Datový projektor MP3130	91 463 Kč	
Smlouva č. 11300/22/2004	Informatika České spořitelny	14. 4. 2004	14. 4. 2004	Servery DL 760 vč. příslušenství - 2 ks	2 406 977 Kč	
Smlouva č. 11300/73/2004	Informatika České spořitelny	27. 7. 2004	27. 7. 2004	Paměťové moduly 29 ks	154 092 Kč	
Smlouva č. 11300/74/2004	Informatika České spořitelny	2. 9. 2004	2. 9. 2004	Server DL 360 R03 - 1 ks	128 441 Kč	
Dle servisní smlouvy č. 84/02	Informatika České spořitelny	30. 12. 2004	30. 12. 2004	Oprava - škoda notebooku, náhrada za jiný	13 694 Kč	

#### 1.4 Přijatý leasing

\_\_\_\_\_ Zpracovatel uzavřel v účetním období tyto leasingové smlouvy, na základě kterých mu byl poskytnut leasing na movité či nemovité věci:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Leasingová smlouva na operativní leasing vozidla č. 6/04	Leasing České spořitelny	1. 3. 2004	23. 2. 2004	Pronájem vozidla VW Passat	553 176 Kč	

#### Komentář:

\_\_\_\_\_ Spolupráce propojených osob v rámci Finanční skupiny České spořitelny, kde Česká spořitelna je 100% nebo většinovým vlastníkem, je rovněž upravena smluvními vztahy, které respektují platné zákony v České republice a v případě ocenění vychází z požadavku uplatnění obvyklých cen v rozsahu vymezeném zákonem o dani z příjmu. Tyto vztahy jsou zaměřeny na využití služeb poskytovaných propojeným osobám, a to zejména na podporu obchodních činností těchto osob, tzn. že zpracovatel poskytuje podporu klientům propojených osob formou pojištění vybraných rizik. Rovněž u těchto propojených osob v rámci Finanční skupiny České spořitelny nejsou, v souvislosti s účinností prodeje neživotní části podniku k 2. 1. 2004, ve Zprávě o vztazích uvedeny smlouvy spojené s převáděnou neživotní částí podniku. Důvodem je ta skutečnost, že veškeré závazky a pohledávky z uvedených smluv přešly k 2. 1. 2004 na nabývací společnost, tj. Kooperativa, pojišťovna, a. s. V průběhu účetního období nebyla žádnou ze smluvních stran uplatňována případná majetková újma, a to ani ze strany Pojišťovny České spořitelny k propojeným osobám.





## Auditor's Report to the Shareholders of Pojišťovna České spořitelny, a. s.

Having its registered office at: Pardubice, nám. Republiky 115, 530 02  
Identification number: 474 52 820  
Principal activities: Insurance

Tel.: +420 224 895 500  
Fax: +420 224 895 555  
DeloitteCZ@deloitteCE.com  
www.deloitte.cz

zapsaná Městským soudem  
v Praze, oddíl C, vložka 24349  
IČ: 49620592  
DIČ: CZ49620592

Based upon our audit, we issued the following audit report dated 16 February 2005 on the financial statements which are included in this annual report on pages 46 to 67: "We have audited the accompanying financial statements of Pojišťovna České spořitelny, a.s. for the year ended 31 December 2004. These financial statements are the responsibility of the Company's Board of Directors. Our responsibility is to express an opinion on the financial statements, taken as a whole, based on our audit.

We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and the auditing standards issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and conduct the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, the accounting records and other evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes an assessment of the accounting principles used and significant estimates made by the Company in the preparation of the financial statements, as well as evaluation of the overall financial statements presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion on the financial statements.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view, in all material respects, of the assets, liabilities, equity and financial position of Pojišťovna České spořitelny, a.s. as of 31 December 2004 and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the Accounting Act and applicable Czech regulations.

Without qualifying our opinion, we draw attention to the following matter.

As discussed in Note 4.1. to the financial statements, the Company sold its non-life insurance business as of 2 January 2004 and hence the information disclosed in the financial statements for the current reporting period is not fully comparable to the information reported as of 31 December 2003. The effect of this transaction on the current year's profit or loss (net of attributable costs and before taxation) represents a profit of CZK 2,907 million."

This annual report contains on pages 46 to 51 also Profit and Loss Accounts and Balance Sheets as included in the financial statements for the years ended 31 December 2003 and 2002 respectively, on which we issued on 18 February 2004 and 14 February 2003 respectively our audit reports containing unqualified opinions. Figures for the years ended 31 December 2003 and 2002 contained in the notes to the financial statements for those years are included in the notes to the financial statements for the year ended 31 December 2004.

We have reviewed the factual accuracy of information included in the report on transactions with related parties included in this annual report on pages 68 to 76. This report is the responsibility of the Company's Board of Directors. Nothing has come to our attention based on our review that indicates that there are material factual inaccuracies in the information contained in the report.

We have read other financial information included in this annual report for consistency with the above mentioned financial statements. The responsibility for the correctness of this information rests with the Company's Board of Directors. In our opinion, other financial information included in this annual report is consistent, in all material respects, with the relevant financial statements.

In Prague on 19 May 2005



Audit firm: Deloitte s. r. o.  
Certificate no. 79  
Represented by:



Statutory executive:  
Michal Petřman  
Certificate no. 1105



Michal Petřman, statutory executive

# Balance Sheet as of 31 December 2004

Assets (CZK '000, rounded to whole figures)	Line no.	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004
<b>A. Receivables for subscribed share capital</b>	<b>1</b>			
<b>B. Intangible fixed assets, of which:</b>	<b>2</b>	<b>54,581</b>	<b>44,046</b>	<b>45,003</b>
a) Start-up costs	3	0	0	0
b) Goodwill	4	0	0	0
<b>C. Financial placements (investments)</b>	<b>5</b>	<b>6,251,982</b>	<b>9,874,916</b>	<b>13,830,289</b>
<b>I. Land and buildings (real estate), of which:</b>	<b>6</b>	<b>69,755</b>	<b>54,158</b>	<b>48,543</b>
a) Real estate used in operations	7	69,755	54,158	48,543
<b>II. Financial placements in businesses</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Equity holdings in subsidiaries	9	0	0	0
2. Bonds issued by subsidiaries and loans to subsidiaries	10	0	0	0
3. Equity investments in associates	11	0	0	0
4. Bonds issued by associates and loans to associates	12	0	0	0
<b>III. Other financial placements</b>	<b>13</b>	<b>6,182,227</b>	<b>9,820,758</b>	<b>13,781,746</b>
1. Shares and other variable yield securities, other equity holdings	14	217,469	517,098	278,904
2. Bonds and other fixed income securities	15	5,512,302	8,757,325	12,138,792
3. Financial placements in investment associations	16	24,568	71,257	215,042
5. Other loans	17	0	0	0
6. Deposits placed with financial institutions	18	427,888	475,078	1,149,008
7. Other financial placements	19	0	0	0
<b>IV. Deposits in respect of active reinsurance</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>D. Financial placements of life insurance, if investment risk borne by the policyholder</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>
<b>E. Debtors</b>	<b>22</b>	<b>1,493,601</b>	<b>1,094,433</b>	<b>35,751</b>
<b>I. Receivables arising from direct insurance transactions</b>	<b>23</b>	<b>579,715</b>	<b>589,796</b>	<b>30,352</b>
1. Policyholders	24	536,952	475,784	24,304
2. Brokers	25	42,763	114,012	6,048
<b>II. Receivables arising from reinsurance transactions</b>	<b>26</b>	<b>796,521</b>	<b>450,999</b>	<b>402</b>
<b>III. Other receivables</b>	<b>27</b>	<b>117,365</b>	<b>53,638</b>	<b>4,997</b>
<b>F. Other assets</b>	<b>28</b>	<b>117,301</b>	<b>134,686</b>	<b>60,115</b>
<b>I. Tangible fixed assets, other than land buildings (real estate) and inventory</b>	<b>29</b>	<b>69,959</b>	<b>74,559</b>	<b>44,271</b>
<b>II. Cash on accounts with financial institutions and cash on hand</b>	<b>30</b>	<b>41,851</b>	<b>33,893</b>	<b>15,844</b>
<b>III. Treasury shares or treasury interim certificates, own equity holdings</b>	<b>31</b>			
<b>IV. Other assets</b>	<b>32</b>	<b>5,491</b>	<b>26,234</b>	<b>0</b>
<b>G. Temporary assets</b>	<b>33</b>	<b>153,601</b>	<b>289,940</b>	<b>73,488</b>
<b>I. Accrued interest and rental (income)</b>	<b>34</b>	<b>3,555</b>	<b>4,901</b>	<b>145</b>
<b>II. Deferred acquisition costs of insurance policies, of which separately:</b>	<b>35</b>	<b>131,152</b>	<b>118,597</b>	<b>62,546</b>
a) Life insurance	36	80,384	56,161	62,546
b) Non-life insurance	37	50,768	62,436	0
<b>III. Other temporary assets, of which:</b>	<b>38</b>	<b>18,894</b>	<b>166,442</b>	<b>10,797</b>
a) Estimated receivables	39	13,485	58,438	9,656
<b>Total Assets</b>		<b>8,071,066</b>	<b>11,438,021</b>	<b>14,044,650</b>

Liabilities (CZK '000, rounded to whole figures)	Line no.	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004
<b>A. Equity</b>	<b>40</b>	<b>1,219,449</b>	<b>1,413,511</b>	<b>3,614,838</b>
<b>I. Share capital, of which:</b>	<b>41</b>	<b>1,117,200</b>	<b>1,117,200</b>	<b>1,117,200</b>
a) Changes in share capital	42			
b) Treasury shares or interim certificates, treasury holdings	43	0	0	0
<b>II. Share premium</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>III. Revaluation reserve fund</b>	<b>45</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>IV. Other capital funds</b>	<b>46</b>	<b>45,300</b>	<b>883</b>	<b>190,997</b>
<b>V. Reserve fund and other funds from profit</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>11,619</b>	<b>26,498</b>
<b>VI. Retained earnings or accumulated losses brought forward</b>	<b>48</b>	<b>-120,563</b>	<b>52,514</b>	<b>0</b>
<b>VII. Profit or loss for the period</b>	<b>49</b>	<b>177,512</b>	<b>231,295</b>	<b>2,280,143</b>
<b>B. Subordinated liabilities</b>	<b>50</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>C. Technical reserves</b>	<b>51</b>	<b>5,797,545</b>	<b>8,917,868</b>	<b>9,330,493</b>
1. Reserve for unearned premiums	52	699,158	936,468	363,187
Of which: a) Reserve for unearned premiums relating to life insurance	53	66,455	193,656	362,230
b) Reserve for unearned premiums relating to non-life insurance	54	632,703	742,812	957
2. Life insurance reserve	55	3,718,742	6,469,339	8,461,603
3. Reserve for claims	56	1,004,195	971,275	326,204
Of which: a) Reserve for life insurance claims	57	178,093	224,383	323,495
b) Reserve for non-life insurance claims	58	826,102	746,892	2,709
4. Reserve for bonuses and discounts	59	10,011	14,740	238
Of which: a) Reserve for life insurance bonuses and discounts	60	1,054	2,104	238
b) Reserve for non-life insurance bonuses and discounts	61	8,957	12,636	0
5. Equalisation reserve	62	172,544	215,650	0
6. Non-life insurance reserve	64	80	97	0
7. Other reserves	67	192,815	310,299	179,261
Of which: a) Other life insurance reserve	68	0	0	0
b) Other non-life insurance reserve	69	169,000	169,250	0
c) Reserve for the fulfilment of liabilities arising from the used technical interest rate		23,815	141,049	179,261
<b>D. Technical life insurance reserve of investment risk borne by the policyholder</b>	<b>70</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>
<b>E. Reserves for other risks and losses</b>	<b>71</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>888,734</b>
1. Reserve for pensions and similar liabilities	72			
2. Reserve for taxation	73	0	0	888,734
3. Other reserves	74	0	0	0
<b>F. Deposits in respect of passive reinsurance</b>	<b>75</b>			
<b>G. Creditors</b>	<b>76</b>	<b>941,354</b>	<b>855,077</b>	<b>161,976</b>
<b>I. Payables arising from direct insurance transactions</b>	<b>77</b>	<b>397,518</b>	<b>447,541</b>	<b>56,377</b>
<b>II. Payables arising from reinsurance transactions</b>	<b>78</b>	<b>505,609</b>	<b>276,814</b>	<b>23,903</b>
<b>III. Loans backed by a debt security, of which:</b>	<b>79</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
a) Convertible loans	80			
<b>IV. Payables to financial institutions</b>	<b>81</b>			

Liabilities (CZK '000, rounded to whole figures)	Line no.	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004
<b>V. Other payables, of which:</b>	<b>82</b>	<b>38,227</b>	<b>130,722</b>	<b>81,696</b>
a) Tax liabilities and social security payables	83	9,377	7,446	1,863
<b>VI. Guarantee fund of the Bureau</b>	<b>84</b>			
<b>H. Temporary liabilities</b>	<b>85</b>	<b>112,718</b>	<b>251,565</b>	<b>48,605</b>
<b>I. Accrued expenses and deferred income</b>	<b>86</b>	<b>15,725</b>	<b>61,261</b>	<b>18,387</b>
<b>II. Other temporary liabilities, of which:</b>	<b>87</b>	<b>96,993</b>	<b>190,304</b>	<b>30,218</b>
a) Estimated payables	88	96,993	190,304	30,218
<b>Total Liabilities</b>	<b>89</b>	<b>8,071,066</b>	<b>11,438,021</b>	<b>14,044,650</b>

## Statement of Changes in Equity for the Year Ended 31 December 2004

(CZK '000, rounded to whole figures)	Share capital	Reserve funds	Capital funds	Valuation differ- ences	Funds from profit	Accu- mulated losses	Re- tained earnings	Net profit or loss for the period	Total
<b>Balance at 1 January 2002</b>	<b>1,117,200</b>	<b>0</b>	<b>10,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-221,924</b>	<b>0</b>	<b>101,361</b>	<b>1,006,637</b>
FX differences and revaluation differences not included in the profit or loss				35,300					35,300
Allocation of prior year's profit						101,361	-101,361		0
Profit for the period							177,512		177,512
<b>Balance at 31 December 2002</b>	<b>1,117,200</b>	<b>0</b>	<b>10,000</b>	<b>35,300</b>	<b>0</b>	<b>-120,563</b>	<b>0</b>	<b>177,512</b>	<b>1,219,449</b>
<b>Balance at 1 January 2003</b>	<b>1,117,200</b>	<b>0</b>	<b>10,000</b>	<b>35,300</b>	<b>0</b>	<b>-120,563</b>	<b>0</b>	<b>177,512</b>	<b>1,219,449</b>
FX differences and revaluation differences not included in the profit or loss				-34,417					-34,417
Allocations to funds		8,876			5,559		-14,435		0
Use of funds - former security deposit			-10,000			10,000			0
Use of funds					-2,816				-2,816
Allocation of prior year's profit						110,563	52,514	-163,077	0
Profit for the period							231,295		231,295
<b>Balance at 31 December 2003</b>	<b>1,117,200</b>	<b>8,876</b>	<b>0</b>	<b>883</b>	<b>2,743</b>	<b>0</b>	<b>52,514</b>	<b>231,295</b>	<b>1,413,511</b>
<b>Balance at 1 January 2004</b>	<b>1,117,200</b>	<b>8,876</b>	<b>0</b>	<b>883</b>	<b>2,743</b>	<b>0</b>	<b>52,514</b>	<b>231,295</b>	<b>1,413,511</b>
FX differences and revaluation differences not included in the profit or loss				190,114					190,114
Dividends							-52,514	-214,434	-266,948
Allocations to funds		11,564			5,297		-16,861		0
Use of funds					-1,982				-1,982
Allocation of prior year's profit									0
Profit for the period							2,280,143		2,280,143
<b>Balance at 31 December 2004</b>	<b>1,117,200</b>	<b>20,440</b>	<b>0</b>	<b>190,997</b>	<b>6,058</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2,280,143</b>	<b>3,614,838</b>

# Profit and Loss Account for the Year Ended 31 December 2004

(CZK '000, rounded to whole figures)	Line no.	2002	2003	2004
<i>I. Technical Account – Non-life Insurance</i>				
<b>1. Earned premium, net of reinsurance:</b>	<b>1</b>	<b>1,496,554</b>	<b>1,569,248</b>	<b>8,598</b>
a) Gross premium written	2	2,736,157	3,120,647	627,790
b) Premium ceded to reinsurers	3	1,156,942	1,441,289	173,506
c) Change in the gross balance of the reserve for unearned premium (+/-)	4	94,899	129,348	615,210
d) Change in the balance of the reserve for unearned premium, net of reinsurers' share (+/-)	5	12,238	19,238	169,524
<b>2. Income from financial placements (investments) transferred from non-technical account (item III.6.)</b>	<b>6</b>	<b>135,305</b>	<b>54,593</b>	<b>1,219</b>
<b>3. Other technical income, net of reinsurance</b>	<b>7</b>	<b>151,168</b>	<b>96,858</b>	<b>2,560</b>
<b>4. Costs of claims, net of reinsurance:</b>	<b>8</b>	<b>1,186,284</b>	<b>937,958</b>	<b>4,147</b>
a) Costs of claims:	9	900,703	1,017,168	670
aa) Gross amount	10	2,738,302	2,546,645	621
ab) Reinsurers' share	11	1,837,599	1,529,477	-49
b) Change in the balance of the reserve for claims (+/-):	12	285,581	-79,210	3,477
ba) Gross amount	13	1,739,033	-664,351	6,650
bb) Reinsurers' share	14	1,453,452	-585,141	3,173
<b>5. Change in the balance of other technical reserves, net of reinsurance (+/-)</b>	<b>15</b>	<b>-4,190</b>	<b>3,945</b>	<b>55</b>
<b>6. Bonuses and discounts, net of reinsurance</b>	<b>16</b>	<b>1,191</b>	<b>2,766</b>	<b>0</b>
<b>7. Net operating expenses:</b>	<b>17</b>	<b>354,333</b>	<b>348,692</b>	<b>2,165</b>
a) Acquisition costs of insurance policies	18	184,216	220,427	6,459
b) Change in the balance of deferred acquisition costs (+/-)	19	-11,477	-11,668	-34,467
c) Administrative overheads	20	526,743	478,393	30,950
d) Commission from reinsurers and shares of profit	21	345,149	338,460	777
<b>8. Other technical costs, net of reinsurance</b>	<b>22</b>	<b>94,352</b>	<b>91,494</b>	<b>20</b>
<b>9. Change in the balance of the equalisation reserve (+/-)</b>	<b>23</b>	<b>55,337</b>	<b>43,107</b>	<b>-33,940</b>
<b>10. Sub-total, result of the non-life insurance technical account (item III.1)</b>	<b>24</b>	<b>95,720</b>	<b>292,737</b>	<b>39,930</b>
<i>II. Technical Account – Life Insurance</i>				
<b>1. Earned premium, net of reinsurance:</b>	<b>25</b>	<b>3,489,696</b>	<b>3,667,335</b>	<b>3,067,416</b>
a) Gross premium written	26	3,545,500	3,816,826	3,265,574
b) Premium ceded to reinsurers	27	14,035	22,291	29,583
c) Change in the balance of the reserve for unearned premium, reinsurers' share (+/-)	28	41,769	127,200	168,575
<b>2. Income from financial placements (investments):</b>	<b>29</b>	<b>207,940</b>	<b>12,149,612</b>	<b>15,731,655</b>
a) Income from equity investments, with a special mention of income from controlled entities	30	0	0	0
b) Income from other financial placements (investments) with a special mention of income from controlled entities, of which:	31	207,940	491,119	589,193
ba) Income from land and buildings (real estate)	32	0	0	0
bb) Income from other investments	33	207,940	491,119	589,193
c) Change in the value of financial placements (investments)	34	0	0	0
d) Income from the realisation of financial placements (investments)	35	0	11,658,493	15,142,462

	Line no.	2002	2003	2004
<b>(CZK '000, rounded to whole figures)</b>				
<b>3. Additions to financial placements (investments)</b>	<b>36</b>	<b>0</b>	<b>53,215</b>	<b>131,902</b>
<b>4. Other technical income, net of reinsurance</b>	<b>37</b>	<b>14,752</b>	<b>33,064</b>	<b>52,566</b>
<b>5. Costs of claims, net of reinsurance:</b>	<b>38</b>	<b>365,544</b>	<b>490,946</b>	<b>679,320</b>
a) Costs of claims:	39	268,552	444,656	580,208
aa) Gross amount	40	268,979	446,398	582,226
ab) Reinsurers' share	41	427	1,742	640
b) Change in the balance of the reserve for claims (+/-):	42	96,992	46,290	99,112
ba) Gross amount	43	96,992	46,290	99,752
bb) Reinsurers' share	44	0	0	640
<b>6. Change in the balance of other technical reserves, net of reinsurance (+/-):</b>	<b>45</b>	<b>2,744,361</b>	<b>2,868,883</b>	<b>2,028,614</b>
a) Change in the balance of the life insurance reserve:	46	2,720,629	2,750,598	1,992,264
aa) Change in the gross balance	47	2,720,629	2,750,598	1,992,264
ab) Reinsurers' share	48	0	0	0
b) Change in the balance of other technical reserves, net of reinsurance	49	23,732	118,285	36,350
<b>7. Bonuses and discounts, net of reinsurance</b>	<b>50</b>	<b>1,137</b>	<b>1,146</b>	<b>2,104</b>
<b>8. Net operating expenses :</b>	<b>51</b>	<b>563,005</b>	<b>454,365</b>	<b>560,987</b>
a) Acquisition costs of insurance policies	52	357,749	193,578	324,850
b) Change in the balance of deferred acquisition costs (+/-)	53	10,515	24,223	-6,385
c) Administrative overheads	54	199,053	242,250	250,952
d) Commission from reinsurers and shares of profits	55	4,312	5,686	8,430
<b>9. Costs of financial placements (investments):</b>	<b>56</b>	<b>0</b>	<b>11,914,084</b>	<b>15,446,190</b>
a) Costs of administering financial placements (investments), including interest	57	0	216,665	195,630
b) Change in the balance of financial placements (investments)	58	0	0	0
c) Costs attributable to the realisation of financial placements (investments)	59	0	11,697,419	15,250,560
<b>10. Disposals of financial placements (investments)</b>	<b>60</b>	<b>0</b>	<b>113,633</b>	<b>67,604</b>
<b>11. Other technical costs, net of reinsurance</b>	<b>61</b>	<b>28,336</b>	<b>38,169</b>	<b>53,201</b>
<b>12. Income from financial placements (investments) transferred to non-technical account (item III.4.)</b>	<b>62</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>13. Sub-total, result of the life insurance technical account (item III.2)</b>	<b>63</b>	<b>10,005</b>	<b>22,000</b>	<b>145,519</b>
<i>III. Non-technical Account</i>				
<b>1. Result of the non-life insurance technical account (item I.10.)</b>	<b>64</b>	<b>95,720</b>	<b>292,737</b>	<b>39,930</b>
<b>2. Result of the life insurance technical account (item II.13.)</b>	<b>65</b>	<b>10,005</b>	<b>22,000</b>	<b>145,519</b>
<b>3. Income from financial placements (investments):</b>	<b>66</b>	<b>23,118,282</b>	<b>3,388,630</b>	<b>1,844,980</b>
a) Income from equity investments, with a special mention of income from controlled entities	67	0	0	0
b) Income from other financial placements (investments) with a special mention of income from controlled entities, of which:	68	15,627	310,606	93,888
ba) Income from land and buildings (real estate)	69	5,917	1,266	15
bb) Income from other investments	70	9,710	309,340	93,873
c) Change in the balance of financial placements (investments)	71	0	0	0
d) Income from the realisation of financial placements (investments)	72	23,102,655	3,078,024	1,751,092

(CZK '000, rounded to whole figures)	Line no.	2002	2003	2004
<b>4. Income from financial placements (investments) transferred from the life insurance technical account (item II.12.)</b>	<b>73</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>5. Costs of financial placements (investments):</b>	<b>74</b>	<b>23,002,991</b>	<b>3,333,938</b>	<b>1,743,745</b>
a) Costs of administering financial placements (investments), including interest	75	0	256,807	4,820
b) Change in the balance of financial placements (investments)	76	0	0	0
c) Costs attributable to the realisation of financial placements (investments)	77	23,002,991	3,077,131	1,738,925
<b>6. Income from financial placements (investments) transferred to the non-life insurance technical account (item I.2.)</b>	<b>78</b>	<b>135,305</b>	<b>54,593</b>	<b>1,219</b>
<b>7. Other income</b>	<b>79</b>	<b>74,964</b>	<b>86,501</b>	<b>3,934,586</b>
<b>8. Other expenses</b>	<b>80</b>	<b>77,849</b>	<b>72,496</b>	<b>1,047,197</b>
<b>9. Income tax on current activities</b>	<b>81</b>	<b>-95,688</b>	<b>95,617</b>	<b>892,533</b>
<b>10. Profit or loss on current activities after taxation</b>	<b>82</b>	<b>178,514</b>	<b>233,224</b>	<b>2,280,321</b>
<b>11. Extraordinary expenses</b>	<b>83</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>12. Extraordinary income</b>	<b>84</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>13. Extraordinary profit or loss</b>	<b>85</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>14. Income tax on extraordinary activities</b>	<b>86</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>15. Other taxes not reported above</b>	<b>87</b>	<b>1,002</b>	<b>1,929</b>	<b>178</b>
<b>16. Profit or loss for the period (item III.3)</b>	<b>88</b>	<b>177,512</b>	<b>231,295</b>	<b>2,280,143</b>

# Notes to the Financial Statements for the Year 2004

## 1. Summary of Significant Accounting Policies

\_\_\_\_\_ The Company's accounting books and records are maintained and the financial statements were prepared in accordance with the Accounting Act 563/1991 Coll., and the Regulation 502/2002 Coll., which provides guidance on double entry accounting for insurance companies.

\_\_\_\_\_ The accounting books and records are maintained in compliance with general accounting principles, specifically the historical cost valuation basis with certain exceptions as described in Note 1., the accruals principle, the prudence concept and the going concern assumption.

\_\_\_\_\_ Accounting policies disclosed in this note also include a description of policies which the Company has not used since 2 January 2004 due to the sale of the non-life insurance business (as discussed in Note 4.1) but used in the previous period (specifically in the period to 2 January 2004).

\_\_\_\_\_ These financial statements are presented in thousands of Czech crowns ("CZK '000").

### 1.1 Financial Placements

#### Carrying Value

\_\_\_\_\_ Land and buildings are carried at cost when included in the Company's assets. In accordance with the guidance set out in the Regulation 502/2002 Coll., the Company does not depreciate land and buildings.

\_\_\_\_\_ Securities and equity investments are carried at cost upon acquisition.

\_\_\_\_\_ Loans, other long-term receivables and bank deposits are recorded at nominal values.

#### Fair Value

\_\_\_\_\_ The Company remeasures its land and buildings to fair value on the basis of a reasonable estimate in accordance with the Accounting Act.

\_\_\_\_\_ In addition, the Company remeasures other components of financial placements to fair value at the balance sheet date. The fair value of securities is determined as follows:

- > For publicly tradable securities and equity investments, the fair value is defined as the value at which the securities and equity investments were traded on the stock exchange markets on the last day prior to the balance sheet date;
- > For securities and equity investments that are traded on the RM-System or on any other financial market, the fair value is defined as the average price at which the securities and equity investments were traded on these markets on the last day prior to the balance sheet date; and
- > For all other financial placements, the fair value is determined based upon a reasonable estimate of their probable realisable (selling) value.

\_\_\_\_\_ If the fair value of certain components of financial placements established as outlined above is different from the carrying value, the Company remeasures the financial placement components as follows:

- (a) Gains or losses arising from the fair value remeasurement of non-current financial placement (that is, securities held to maturity) are recognised as a value increase or decrease through 'Other capital funds' as equal to the difference between the fair value and the carrying value adjusted to reflect a deferred tax asset/liability with a corresponding entry to the relevant accounts of financial placements and an account of deferred tax liability or deferred tax asset. When realised, the remeasurement is credited to the 'Increase in the Balance of Financial Placements' account or debited to the 'Decrease in the Balance of Financial Placements' account with an impact on the profit or loss for the period; and
- (b) Gains or losses arising from the fair value remeasurement of current financial placement (that is, securities available for sale) are recognised as a value increase or decrease through 'Increase or Decrease in the Balance of Financial Placements' with an impact on the profit or loss for the period.

### 1.2 Tangible and Intangible Assets

\_\_\_\_\_ Tangible and intangible assets are stated at cost.

\_\_\_\_\_ Tangible assets costing less than CZK 40 thousand and intangible assets costing less than CZK 60 thousand are expensed in the year of acquisition. Tangible assets acquired prior to 1 January 1998 are recorded in the tangible asset register if they cost greater than CZK 20 thousand.

\_\_\_\_\_ Annual depreciation and amortisation rates for accounting purposes are based on the estimated useful lives of tangible and intangible fixed assets. Depreciation and amortisation is provided on a monthly basis.

\_\_\_\_\_ Accounting depreciation plans for individual categories of assets are as follows:



**Table 1**

Assets	Method	Depreciation period in years
Industrial and similar rights	not depreciated	-
Software	straight line	4
Movable assets – cars	straight line	4
Movable assets – computers	straight line	4
Movable assets – office equipment	straight line	4
Movable assets – furniture and fixtures	straight line	8

\_\_\_\_\_ Tax depreciation pursuant to the Income Taxes Act is recorded on a straight line basis.

### 1.3 Inventory

\_\_\_\_\_ Inventory is stated at cost. The cost includes the cost of acquisition, freight charges and other expenses directly attributable to the acquisition.

### 1.4 Cash and Vouchers

\_\_\_\_\_ Cash and vouchers are recorded at nominal values.

### 1.5 Foreign Currency Translation

\_\_\_\_\_ Transactions conducted during the year are translated using the CNB exchange rate prevailing as of the transaction date.

\_\_\_\_\_ At the balance sheet date (that is, as of 31 December 2004), assets and liabilities denominated in a foreign currency (the only exception being securities, which are a component of financial placements, acquired in a foreign currency) are translated at the exchange rate notified by the CNB as of that date. In translating foreign currencies that are not included in the exchange rates published by the CNB, the Company uses official mid-rates of central banks and/or current rates in the interbank market, to USD or EUR.

\_\_\_\_\_ With respect to assets and liabilities measured at fair value (that is, specifically securities that are reported as a component of financial placements), foreign exchange rate differences are included in this value and are not accounted for separately.

\_\_\_\_\_ Foreign currency translation gains and losses at the balance sheet date are brought onto the profit and loss account as follows:

- (a) Foreign currency translation gains and losses arising from the re-translation of assets and liabilities, the exception being financial placements, are credited to other technical income or debited to overhead technical expenses; and
- (b) Foreign currency translation gains and losses arising from the re-valuation of financial placements are credited to income from financial placements or debited to costs of financial placements as appropriate.

### 1.6 Provisioning

\_\_\_\_\_ Provisioning requirements in respect of the amounts due from clients are established by reference to the aging analysis of receivables. Receivables that are past due by greater than two months are provisioned at 5 percent, past due greater than three months at 20 percent, past due greater than six months at 50 percent and past due by greater than 12 months at 100 percent. Amounts due from entities that are placed into bankruptcy or settlement proceedings are provisioned in full, irrespective of the age of the debt.

\_\_\_\_\_ The Company charges provisions against other assets if the inventory count highlights that there is a temporary impairment in the carrying value.

### 1.7 Written Premiums

\_\_\_\_\_ Gross written premiums include all premium amounts stated in insurance policies, regardless of whether these amounts relate partly or wholly to the following accounting periods.

### 1.8 Costs of Insurance Claims

\_\_\_\_\_ Costs of insurance claims also include “indirect costs” defined as the costs incurred by the insurer in processing claims. Costs of insurance claims are reduced by claims of recourse or other similar entitlements of the Company. Insurance claims are recorded when the amount of the claim is determined/recognised. Indirect costs are recognised on an accruals basis in the period to which they relate, the latest period being the period in which they were determined.

### 1.9 Reserve for Unearned Premiums

\_\_\_\_\_ The reserve for unearned premiums consists of a portion of written premiums that relates to following accounting periods. The balance of the reserve is shown as the sum of reserves calculated for each individual insurance policy using the “pro rata temporis” method.

### 1.10 IBNR and RBNS Reserves

\_\_\_\_\_ Reserves for insurance claims under life and non-life insurance policies are as follows:

(a) Reserves for insurance claims reported but not settled during the year (RBNS reserves);

(b) Reserves for insurance claims incurred but not reported during the year (IBNR reserves).

\_\_\_\_\_ The RBNS reserve is calculated as equal to the sum of reserves established in respect of individual insured events. The reserve is also recorded for all estimated costs involved in processing claims. The RBNS reserve also comprises reserves established in respect of legal disputes where the Company acts as a defendant.

\_\_\_\_\_ Reserves for all claims that were incurred prior to the year-end but were not reported to the Company are determined using the chain-ladder method.

#### 1.11 Reserve for Bonuses and Discounts

\_\_\_\_\_ The reserve for bonuses and discounts is recorded in compliance with generally accepted insurance practice.

#### 1.12 Equalisation Reserve

\_\_\_\_\_ The equalisation reserve is created from a portion of premiums in respect of individual types of non-life insurance and is designed to offset year-on-year fluctuations in loss occurrence. The equalisation reserve is also established to cover estimated costs incurred in processing claims.

\_\_\_\_\_ In the context of the sale of the non-life insurance business, the equalisation reserve was not recorded at the balance sheet date (that is, 31 December 2004).

#### 1.13 Other Reserves

\_\_\_\_\_ As a component of other technical reserves, the Company maintains the following three reserves:

(a) A reserve to cover the Company's commitments arising from its membership in the Czech Insurers' Bureau in connection with the settlement of the MTPL deficit incurred in operating this insurance business prior to 31 December 1999, pursuant to Section 13 (4) of Act 363/1999 Coll., as amended (the 'Insurance Act'), as set out in Section 3 (f) of the Insurance Act;

(b) A reserve for administrative costs and death rate pursuant to Section 13 (4) of the Insurance Act, as set out in Section (2) (h) of the Insurance Act in connection with the identified mismatch between the assumption adopted in determining administrative costs and using mortality tables in respect of insurance policies sold by the Company in the past and the current actual values of these parameters; and

(c) A reserve for the fulfilment of liabilities from the used technical interest rate pursuant to Section 13 (2) of the Insurance Act, as set out in Section 18 (a) of the Insurance Act. This reserve is created when it is noted that the current or anticipated yield on the Company's assets will not be sufficient to settle the Company's liabilities arising from the used technical interest rate in respect of insurance policies sold by the Company in the past.

\_\_\_\_\_ In the context of the sale of the non-life insurance business, no other technical reserve pursuant to Section (a) was recorded at the balance sheet date (that is, 31 December 2004).

#### 1.14 Life Insurance Reserve

\_\_\_\_\_ The life insurance reserve is created as a sum of reserves calculated under individual life insurance policies.

\_\_\_\_\_ The life insurance reserve represents the amount of the Company's payables, calculated by actuarial methods including the awarded and declared profit shares (shares of premium surpluses) and reserves for costs connected with policy management, net of the value of future premiums.

\_\_\_\_\_ In accordance with the calculated individual tariffs approved by the Czech Finance Ministry, the Company recognises a zillmerised reserve on the basis that the negative values of the reserves are substituted with zero. Taking into account the expected cancellation of insurance policies, the resulting amount of nullification of negative values of reserves is capitalised as deferred acquisition costs of life insurance policies.

#### 1.15 Allocation of Income and Costs between the Technical Account and Non-Technical Account

##### Income from Financial Placements

\_\_\_\_\_ Income from financial placements that is directly related to life insurance activities is recorded through the life insurance technical account.

\_\_\_\_\_ Other income from financial placements is recorded through the non-technical account during the year. Income arising from financial placements of non-life insurance technical reserves is subsequently reallocated from the non-technical account to the non-life insurance technical accounts.

##### Expenses and Revenues

\_\_\_\_\_ Clearly identifiable expenses and revenues are recorded directly through the technical account during the year. Expenses and revenues that are not clearly identifiable are primarily posted to the non-technical account and subsequently reallocated between the technical and non-technical account in accordance with the treatment outlined in Section (42) (2) of Insurance Act 363/1999, by the Insurance and Retirement Benefit Program Supervision Office of the Czech Finance Ministry. This treatment does not apply to taxes and fees, costs of non-life insurance financial placements and other expenses unrelated to insurance and reinsurance.

\_\_\_\_\_ The Company principally uses the proportion of written premiums and written insurance claims for individual insurance segments to the aggregate written premiums and aggregate written insurance claims as a basis for allocating expenses and revenues between life and non-life insurance.

**1.16 Deferred Acquisition Costs of Insurance Policies**

\_\_\_\_\_ Pursuant to Section 30 of the Regulation 502/2002 Coll., acquisition costs of insurance policies are recorded as deferred expenses. This treatment involves debiting the costs related to future periods to the account 'Deferred acquisition costs of insurance policies'. The balance of deferred acquisition costs of insurance policies is debited to the account 'Acquisition costs of insurance policies' and credited to the account 'Deferred acquisition costs of insurance policies' at the beginning of the accounting period in respect of life insurance policies, and at the accounting period-end in respect of non-life insurance policies.

\_\_\_\_\_ Acquisition costs of non-life insurance policies are deferred in the same proportion as written premiums, that is, depending on the proportion of the gross reserve for unearned premiums to written premiums for the relevant accounting period.

\_\_\_\_\_ Acquisition costs of life insurance policies are deferred through the life insurance reserve. Taking into account the expected cancellation of insurance policies, the negative balance of this technical reserve is recorded in the account 'Deferred acquisition costs of insurance policies' according to the principle of prudence.

**1.17 Deferred Taxation**

\_\_\_\_\_ The Company calculates deferred income tax balances taking into account all temporary differences arising between accounting and tax values of assets and liabilities and the balance of the unutilised tax losses carried forward using the income tax rate effective for the following year. The change in the deferred income tax balance was recorded as income or expense as appropriate, the only exception being the portion of deferred taxation that relates to the remeasurement of financial placements which was charged against equity accounts.

**1.18 Changes in Accounting Policies or Accounting Estimates**

\_\_\_\_\_ No changes occurred during the accounting period.

**2. Special Information****2.1 Non-Life Insurance**

\_\_\_\_\_ Set out below is an analysis of non-life insurance for the periods from 2002 through 2004:

**Table 2**

Direct insurance (CZK '000)	Year	Gross premiums written	Gross premiums earned	Gross costs of claims	Gross operating expenses
	<b>2004</b>	<b>627,790</b>	<b>12,580</b>	<b>6,804</b>	<b>2,943</b>
<b>Total non-life insurance</b>	<b>2003</b>	<b>3,120,647</b>	<b>2,991,299</b>	<b>1,779,938</b>	<b>687,152</b>
	<b>2002</b>	<b>2,736,157</b>	<b>2,641,258</b>	<b>4,393,342</b>	<b>699,483</b>
Fire and other damage to property (natural disaster and theft)	2004	156,200	3,754	2,837	732
	2003	1,226,658	1,154,783	897,298	270,104
	2002	996,058	928,675	3,194,020	254,590
Auto accident	2004	106,839	2,036	1,247	501
	2003	687,718	696,440	427,913	151,433
	2002	736,541	749,407	504,536	188,258
Mandatory motor third party liability insurance	2004	320,161	1,589	626	1,501
	2003	689,707	658,529	277,078	151,870
	2002	624,842	582,009	344,515	159,708
Liability	2004	26,972	836	394	126
	2003	253,066	242,695	114,380	55,724
	2002	210,945	196,617	196,895	53,917
Other	2004	17,618	4,365	1,700	83
	2003	263,498	238,852	63,269	58,021
	2002	167,771	184,550	153,376	43,010

\_\_\_\_\_ The decrease in all the reported figures is attributable to the sale of the non-life insurance business (refer to Note 4.1). Given that the effective date of the sale is 2 January 2004, the Company only accounted for non-life insurance accounting transactions related to 1 January 2004 (the only exception being accident insurance which the Company pro-

vided throughout 2004). In accordance with the Company's accounting policies, all the written premiums for which the insurance period began on 1 January 2004 were accounted for. The recorded written premiums were accrued through the recognition of the reserve for unearned premiums.

(CZK '000)	2004	2003	2002
<b>Reinsurance balance of non-life insurance</b>	<b>-82</b>	<b>-139,254</b>	<b>2,491,496</b>

\_\_\_\_\_ The reinsurance balance represents the relationship between the Company and the reinsurer. Positive values are indicative of profits being made by the Company, negative values involve a loss being incurred by the Company.

## 2.2 Life Insurance

\_\_\_\_\_ Set out below is an analysis of gross written life premiums:

**Table 3**

Item (CZK '000)	2004	2003	Balance at 31 December 2002
<b>Total gross premiums written</b>	<b>3,265,574</b>	<b>3,816,826</b>	<b>3,545,500</b>
of which: individual premiums	3,256,848	3,648,349	3,519,566
premiums under group policies	8,727	168,477	25,934
of which: regular premiums	1,191,601	1,043,375	761,244
one-off premiums	2,073,974	2,773,451	2,784,256
of which: premiums from policies without profit sharing arrangements	360,123	214,127	44,110
premiums from policies with profit sharing arrangements	2,905,436	3,602,699	3,501,390
premiums from policies where the policyholder bears the investment risk	15	0	0
<b>Total reinsurance balance</b>	<b>-14,599</b>	<b>-10,863</b>	<b>-7,564</b>

\_\_\_\_\_ In 2004, gross life insurance premiums written decreased principally in respect of the dominant distribution channel, Česká spořitelna, a.s., which saw a year-on-year decrease in absolute terms due to its primary focus on single paid types of products.

## 2.3 Aggregate Amount of Gross Written Premium by Country

\_\_\_\_\_ All insurance policies have been entered into within the territory of the Czech Republic.

## 2.4 Summary of Commissions Paid

\_\_\_\_\_ The following table shows the aggregate direct insurance commissions, specifically commissions paid in acquiring, renewing, collecting and managing the insurance portfolio:

\_\_\_\_\_ The aggregate decrease in costs of commissions was predominantly attributable to the sale of the non-life insurance (refer to Note 4.1).

\_\_\_\_\_ The year-on-year increase in life insurance commissions of CZK 89,159 thousand is principally due to the decline in the number of concluded insurance policies with single paid premium payments for flexible life insurance that carry a lower commission relative to the increase in the proportion of concluded insurance policies that are paid currently. In addition, the number of newly concluded insurance policies for life insurance in other segments increased by 99,332.

Table 4

Insurance class (CZK '000)	Year	First year commission		Following years commission		Total
		Internal	External	Internal	External	
Non-life insurance	2004	0	6,533	-1	31,347	37,879
	2003	511	166,338	594	196,600	364,043
	2002	4,146	125,187	5,458	175,784	310,575
Life insurance	2004	0	259,068	0	32,686	291,754
	2003	44	156,279	21	46,251	202,595
	2002	744	328,837	184	18,958	348,723
Total	2004	0	265,601	-1	64,033	329,633
	2003	555	322,617	615	242,851	566,638
	2002	4,890	454,024	5,642	194,742	659,298

### 3. Other Information

#### 3.1 Intangible Assets

Intangible assets of the Company are composed of the following balances:

Table 5

(CZK '000)	2004	Net book value as of 31 December	
		2003	2002
Industrial and similar rights	295	295	295
Software	44,708	43,751	54,286
<b>Total</b>	<b>45,003</b>	<b>44,046</b>	<b>54,581</b>

#### 3.2 Financial Placements

##### 3.2.1 Fair Values of Equity Investments

As was the case in previous periods, the Company carries no equity investments in any businesses.

##### 3.2.2 Fair Values of Other Financial Placements

Set out below is a summary of financial placements at carrying values (representing also the fair value for all the reporting periods).

As of 31 December 2004, the Company owned two buildings located at Zelené Předměstí 115, Pardubice (plot of land 2636/1) and

Zelené Předměstí 547, Pardubice (plot of land 1065) and two plots of land 1065 and 2636/1. In March 2003, the Company sold a building and plot of land located at Roháčova ul., Prague. The carrying value of the building and plot of land was CZK 18,050 thousand as of 31 December 2002.

Table 6

(CZK '000)	2004	Carrying value at 31 December	
		2003	2002
Land and buildings	48,543	54,158	69,755
Fixed income securities	12,138,792	8,757,325	5,512,302
Variable yield securities	493,946	588,355	242,037
Deposits	1,149,008	475,078	427,888
<b>Sub-total</b>	<b>13,830,289</b>	<b>9,874,916</b>	<b>6,251,982</b>
Securities if the policyholder is the bearer of investment risk	4	0	0
<b>Total financial placements</b>	<b>13,830,293</b>	<b>9,874,916</b>	<b>6,251,982</b>

As of 31 December 2004, fixed income securities include securities denominated only in the local currency (CZK). As of 31 December 2003, fixed income securities included an element of securities denominated in foreign currencies – securities denominated in HUF and EUR amounting to CZK 236,230 thousand and CZK 661,148 thousand, respectively.

Variable yield securities comprise securities denominated in EUR, GBP, USD, HUF, CHF and PLN amounting to CZK 111,739 thousand, CZK 10,787 thousand, CZK 120,936 thousand, CZK 19,595 thousand, CZK 6,444 thousand and CZK 3,088 thousand, respectively (as of 31 December 2003, securities denominated in EUR, GBP and CHF amounting to CZK 321,700 thousand, CZK 103,786 thousand and CZK 30,210 thousand, respectively). Variable yield securities also reflect investments in five investment funds, which were issued in CZK and amounted to CZK 215,046 thousand, of which two are used for the purposes of the Unit Linked investment life insurance (as of 31 December 2003, two

investment funds, which were also denominated in CZK and totalled CZK 71,257 thousand).

Bank deposits are composed of term placements denominated in EUR and USD in an aggregate amount of CZK 140,444 thousand and CZK 10,064 thousand, respectively (as of 31 December 2003, term placements denominated in EUR, HUF and PLN in an aggregate amount of CZK 32,405 thousand, CZK 154,806 thousand and CZK 97,866 thousand, respectively).

### 3.3 Receivables

Provisions were made against amounts due from policyholders. These provisioning charges were recognised regularly during the reporting period reflecting the current balances receivables. During the year-end closure period, the Company assessed the risk of non-collectability of the receivables and recorded an appropriate provision.

Set out below is an analysis of the provisions against receivables:

**Table 7**

(CZK '000)	31 Dec 2004	31 Dec 2003	31 Dec 2002
Total gross receivables (including prepayments made)	55,603	1,173,051	1,576,455
Provisions against receivables	19,852	78,618	82,854
Total net receivables (including prepayments made)	35,751	1,094,433	1,493,601

Set out below is an aging analysis of the receivables from direct insurance:

**Table 8**

Product (CZK '000)	Before maturity at 31 December		Within 3 months		Within 6 months		Within 12 months		Past due at 31 December Greater than 12 months		Total receivables	
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003
FZ (Flexi)	1,644	1,883	3,027	5,257	2,783	4,612	7,063	9,587	15,135	19,535	29,653	40,874
SD (Death, life annuity)	493	4,244	6,606	3,953	818	593	190	87	142	154	8,249	9,031
SV (wedding)	0	577	1,116	1,143	109	104	1	1	1	5	1,228	1,830
ZU (life accident)	55	2,071	3,194	2,910	403	295	33	46	53	154	3,738	5,476
U (accident)	11	65	135	192	1,131	58	12	21	0	71	1,289	407
<b>Total</b>	<b>2,204</b>	<b>8,840</b>	<b>14,078</b>	<b>13,455</b>	<b>5,243</b>	<b>5,662</b>	<b>7,300</b>	<b>9,742</b>	<b>15,331</b>	<b>19,919</b>	<b>44,156</b>	<b>57,618</b>

Note: Product is taken to mean the segment as defined in Act 363/1999 Coll.

**3.4 Other Assets and Temporary Assets and Liabilities****3.4.1 Deferred Acquisition Costs of Insurance Policies**

\_\_\_\_\_ The balance of deferred acquisition costs of insurance policies determined as outlined in Note 1.16 is set out below:

**Table 9**

<b>(CZK '000)</b>	<b>31 Dec 2004</b>	<b>31 Dec 2003</b>	<b>31 Dec 2002</b>
Non-life insurance	0	62,436	50,768
Life insurance	62,546	56,161	80,384
<b>Total</b>	<b>62,546</b>	<b>118,597</b>	<b>131,152</b>

**3.4.2 Foreign Exchange Differences**

\_\_\_\_\_ Foreign exchange rate gains and losses are reflected in the valuation of financial placements. With regard to other receivables and payables, foreign exchange rate gains and losses are charged through profit and loss accounts.

**3.5 Amounts Owed to and Due from the Česká spořitelna Group Entities**

\_\_\_\_\_ Set out below is an analysis of amounts owed to and due from the Česká spořitelna Group Companies:

**Table 10**

<b>Amounts due from: (CZK '000)</b>	<b>2004</b>	<b>Balance at 31 December</b>	
		<b>2003</b>	<b>2002</b>
Česká spořitelna, a. s.	1,203,933	506,554	468,887
Leasing České spořitelny, a. s.		1,748	58,835
Penzijní fond České spořitelny, a. s.	166		
Consulting České spořitelny, a. s.			54
Stavební spořitelna České spořitelny, a. s.		1,234	1,053
Investiční společnost České spořitelny, a. s.			94
Informatika České spořitelny, a. s.			64
<b>Amounts owed to and temporary liabilities to:</b>			
Česká spořitelna, a. s.	37,884	28,044	21,958
Leasing České spořitelny, a. s.	46		0
Informatika České spořitelny, a. s.	15	3,394	5,055

\_\_\_\_\_ The amounts of CZK 1,203,933 thousand due from Česká spořitelna, a. s. principally comprise current account deposits and term placements of CZK 1,131,527 thousand (2003: CZK 473,984 thousand) and mortgage bonds of CZK 21,333 thousand (2003: CZK 20,910 thousand) and debt securities of CZK 49,059 thousand.

### 3.6 Share Capital and Capital Funds

#### 3.6.1 Share Capital

\_\_\_\_\_ Set out below is an analysis of the Company's share capital:

\_\_\_\_\_ The share capital has been fully paid up.

\_\_\_\_\_ During the year ended 31 December 2004, no changes were made to the Company's share capital balance.

**Table 11**

Balance at: (CZK '000)	Total number of issued shares	Number of shares by class	Form of shares	Nominal value per share in CZK	Share capital	Total
31 Dec 2004	15,660	8,160	book-entry	45,000	367,200	1,117,200
		7,500	book-entry	100,000	750,000	
31 Dec 2003	15,660	8,160	book-entry	45,000	367,200	1,117,200
		7,500	book-entry	100,000	750,000	
31 Dec 2002	15,660	8,160	certificate	45,000	367,200	1,117,200
		7,500	book-entry	100,000	750,000	

#### 3.6.2 Capital Funds

\_\_\_\_\_ As of 31 December 2004, capital funds included gains and losses arising from the revaluation of assets and liabilities amounting to CZK 190,997 thousand (2003: CZK 883 thousand).

#### 3.6.3 Funds from Net Profit

\_\_\_\_\_ As of 31 December 2004, the Company reported the balance of the statutory reserve fund created from net profit of CZK 20,440 thousand (2003: CZK 8,876 thousand) and the social fund balance of CZK 6,058 thousand (the fund was established for the first time in 2003 in the amount of CZK 5,559 thousand, the balance as of 31 December 2003 was CZK 2,743 thousand).

### 3.7 Technical Reserves

#### 3.7.1 Life Insurance Reserve

\_\_\_\_\_ In calculating the balance of the life insurance technical reserve, the Company uses the zillmerisation method in accordance with generally accepted insurance practice. The results of this treatment, together with the limitations set out in Section 18 (3) of the Insurance Act 363/1999 Coll., which states that negative values of insurance reserves in respect of individual life insurance products arising as a result of the use of the actuarial method will be replaced with zero, are summarised as follows:

**Table 12**

(CZK '000)	31 Dec 2004	31 Dec 2003	31 Dec 2002
Unzillmerised reserve	4,056,761	3,590,368	2,507,133
Zillmerisation deduction	14,223	16,379	14,388
Nullification of negative reserves	133	196	1,601
Balanced zillmerised reserve for life insurance	4,042,671	3,574,186	2,494,346
Reserve for life insurance - flexi	4,351,833	2,826,739	1,105,817
Reserve for life insurance - profit share commitments	39,962	39,907	40,594
Reserve for life insurance - pensions	10,501	10,416	61,948
Reserve for life insurance - exemption from payment	16,636	18,091	16,037
<b>Sub-total</b>	<b>8,461,603</b>	<b>6,469,339</b>	<b>3,718,742</b>
Reserve for life insurance if the policyholder is the bearer of investment risk - Unit Linked	4	0	0
<b>Total technical reserves</b>	<b>8,461,607</b>	<b>6,469,339</b>	<b>3,718,742</b>



### 3.7.2 RBNS and IBNR Reserves

\_\_\_\_\_ The difference between the RBNS reserve and the IBNR reserve consisted of payments relating to insurance claims covered by these reserves as of 1 January and the balance of these reserves as of 31 December represents the result of the processed claims. Set out below is a calculation of this result:

\_\_\_\_\_ The result of the processed insurance claims is impacted by the level of claims paid in respect of prior years' damage, revised estimates of damage impacting the balance of the RBNS reserve for prior years' damage, the change in the IBNR reserve maintained for prior years' damage and incidental costs involved in processing claims. Incidental costs

**Table 13**

(CZK '000)	2004	2003	2002
Insurance claim reserves at 1 January	224,383	2,809,397	973,373
Payments effected during the year in respect of insurance claims for the past years	86,492	1,550,405	484,302
The RBNS and IBNR reserve at 31 December related to insurance claims for the past years	103,585	897,355	359,744
The result of the processed insurance claims for the past years	34,306	361,637	129,327

involved in processing insurance claims are reflected in the balances of the RBNS as well as IBNR reserves but are not included in paid claims.

\_\_\_\_\_ The decrease in all the figures presented in Table 13 is due to the sale of the non-life insurance business (refer to Note 4.1), that is, compared to prior periods Table 13 reflects figures related only to life insurance and non-life accident insurance.

### 3.7.3 Equalisation Reserve

\_\_\_\_\_ In connection with the sale of the non-life insurance business (refer to Note 4.1), as of 31 December 2004 the Company does not report any equalisation reserve balance in accordance with the Regulation 303/2004 Coll. In 2003, the amount of the equalisation reserve was established pursuant to the guidance set out in the Regulation 75/2000 Coll. The balance of the equalisation reserve was CZK 215,650 thousand and CZK 172,544 thousand as of 31 December 2003 and 2002, respectively.

### 3.7.4 Other Reserves

\_\_\_\_\_ The Company has carried two other technical reserves as follows:  
(a) Due to the sale of the non-life insurance business (refer to Note 4.1), as of 31 December 2004 the Company does not report the other

Reserve balance relating to non-life insurance segments, which was established to meet the requirements set out in Section 18 (6) of the Mandatory Motor Third Party Liability Insurance Act 168/99. As of 31 December 2003, the balance of this reserve was CZK 169,250 thousand. In prior periods, the reserve was made pursuant to the statutory treatment outlined for the members of the Czech Insurers' Bureau as equal to the commitment declared by the Czech Insurers' Bureau which matches the Company's share of the contribution; and

(b) The reserve for the fulfilment of liabilities arising from the used technical interest rate has been recognised to cover the anticipated insufficient yield on the Company's assets amounting to CZK 179,261 thousand as required under Section 13 (2) (f) of the Insurance Act, as amended, in accordance with the wording of Section 18a of the Insurance Act. The balance of this technical reserve was CZK 141,049 thousand as of 31 December 2003.

### 3.8 Payables

#### 3.8.1 Payables and Receivables from Passive Reinsurance

\_\_\_\_\_ Set out below is a summary of payables and receivables from passive reinsurance:

**Table 14**

Item (CZK '000)	Balance at 31 December		
	2004	2003	2002
Receivables from passive reinsurance	402	450,999	796,521
Payables from passive reinsurance	23,903	276,814	505,609
Balance (+ receivable, - payable)	-23,501	174,185	290,912

### 3.9 Additional Information on the Profit and Loss Account

#### 3.9.1 Premium Bonuses and Discounts

\_\_\_\_\_ The Company provided the following premium bonuses and discounts pursuant to insurance conditions and terms and insurance policies. These bonuses and discounts are summarised as follows:

**Table 15**

(CZK '000)	2004			2003		
	Gross	Reinsurance	Net	Gross	Reinsurance	Net
<b>Total provided bonuses and discounts</b>	<b>2,104</b>	<b>0</b>	<b>2,104</b>	<b>3,912</b>	<b>0</b>	<b>3,912</b>
of which: Life insurance	2,104		2,104	1,146		1,146
Non-life insurance	0		0	2,766		2,766
<b>Change in total reserves for bonuses and discounts</b>	<b>-1,811</b>	<b>0</b>	<b>-1,811</b>	<b>4,729</b>	<b>0</b>	<b>4,729</b>
of which: Life insurance	-1,866		-1,866	1,050		1,050
Non-life insurance	55		55	3,679		3,679
<b>Total bonuses and discounts</b>	<b>293</b>	<b>0</b>	<b>293</b>	<b>8,641</b>	<b>0</b>	<b>8,641</b>
of which: Life insurance	238		238	2,196		2,196
Non-life insurance	55		55	6,445		6,445

#### 3.9.2 Administrative Expenses

\_\_\_\_\_ The substance of the account 'Administrative Expenses' is established by the Company's Internal Regulation. Administrative expenses principally include costs involved in collecting premiums and managing

insurance policies. The following table provides a summary overview of the expenses:

**Table 16**

Item	(CZK '000)	Year ended 31 December	
		2004	2003
Staff costs of employees that negotiate or manage insurance policies and that are allocated to departments of individual insurance products. Total expenses include social security and health insurance costs.		64,364	175,538
Following years commissions		64,033	243,466
Travel expenses		182	798
Depreciation and costs of repair and maintenance of tangible assets classified in grouping 21		16,572	29,191
Fuel consumption		439	2,085
Costs of services of a material and non-material nature		75,194	139,997
Rent for non-residential premises		3,509	27,749
Services related to rental of non-residential premises		1,650	5,978
Costs of consumed low value tangible and intangible assets and other materials		6,031	17,315
Other costs included in administrative overheads		49,928	78,526
<b>Total</b>		<b>281,902</b>	<b>720,643</b>

\_\_\_\_\_ The year-on-year decrease in administrative expenses was due to the sale of the non-life insurance business of the Company. Refer to Note 4.1.

\_\_\_\_\_ The year-on-year decrease in staff costs was due to the sale of the non-life insurance business of the Company. Refer to Note 4.1.

### 3.9.3 Staff and Management

\_\_\_\_\_ Set out below is a summary of staff costs and staff structure:

**Table 17**

Staff costs by type (CZK '000)	Year	Staff category			Total
		Acquisition, sales	Claims settlement	Administration	
Payroll costs	2004	10,272	4,302	48,257	<b>62,831</b>
	2003	73,268	58,898	83,345	<b>215,511</b>
	2002	86,748	54,856	69,104	<b>210,708</b>
Social security	2004	2,658	981	12,617	<b>16,256</b>
	2003	19,089	15,105	22,359	<b>56,553</b>
	2002	22,468	14,189	17,815	<b>54,472</b>
Health insurance	2004	913	346	4,350	<b>5,609</b>
	2003	6,571	5,213	7,724	<b>19,508</b>
	2002	7,725	4,899	6,142	<b>18,766</b>
Company meals contribution	2004	175	92	692	<b>959</b>
	2003	1,762	1,149	667	<b>3,578</b>
	2002	1,892	1,180	839	<b>3,911</b>
<b>Total staff costs</b>	2004	14,018	5,721	65,916	<b>85,655</b>
	2003	100,690	80,365	114,095	<b>295,150</b>
	2002	118,833	75,124	93,900	<b>287,857</b>
Average headcount	2004	26	14	104	<b>144</b>
	2003	322	210	122	<b>654</b>
	2002	343	214	152	<b>709</b>

### 3.9.4 Remuneration to Members of Statutory, Management and Supervisory Bodies

\_\_\_\_\_ The members of the Company's Board of Directors, the only exception being the Vice Chairman of the Board, are employees of the Company and act in the capacity as either directors or the CEO of the Company.

\_\_\_\_\_ The members of the Board of Directors and Supervisory Board have received no remuneration since 2001.

\_\_\_\_\_ The Company made no prepayments or loans to the members of the Board of Directors or Supervisory Board nor did the Company provide any retirement benefits.

### 3.9.5 Allocation of Costs between Technical and Non-Technical Accounts

\_\_\_\_\_ The aggregate amount of expenses that were allocated between the technical account of life insurance, non-life insurance and the non-technical account on the basis of the methodology discussed in Note 1.15 amounted to CZK 51,415 thousand at the balance sheet date (2003: CZK 327,875 thousand, 2002: CZK 366,710 thousand).

### 3.9.6 Non-Technical Account Result

\_\_\_\_\_ The non-technical account result was CZK 2,094,694 thousand for the year ended 31 December 2004 (2003: CZK (83,442) thousand, 2002: CZK 71,787 thousand). The non-technical account result includes the result of the sale of the non-life insurance business of the Company. Refer to Note 4.1.

### 3.9.7 Profit or Loss before Taxation

\_\_\_\_\_ The Company generated a pre-tax profit of CZK 3,172,676 thousand for the year ended 31 December 2004 (the net profit was adjusted

to reflect a due and deferred income tax liability). The Company generated a pre-tax profit of CZK 326,912 thousand and CZK 81,824 thousand for the years ended 31 December 2003 and 2002, respectively.

### 3.9.8 Taxation

\_\_\_\_\_ For the year ended 31 December 2004, the Company calculated its corporate income tax base at CZK 3,169,506 thousand. Given the reinvestment tax relief of CZK 555 thousand available to the Company under Section 34 (3) of the Income Taxes Act, and the deduction of tax-deduct-

ible gifts of CZK 107 thousand under Section 20 (8) of the Income Taxes Act, the Company incurred a tax liability of CZK 887,276 thousand for the year ended 31 December 2004. In addition, the Company reported a tax of CZK 1,458 thousand that is due in accordance with Section 20 (b) of the Income Taxes Act. The aggregate tax liability is CZK 888,734 thousand for the year ended 31 December 2004.

\_\_\_\_\_ The balance of the deferred tax liability is reported as a component of other liabilities (balance sheet line 82). Set out below is the structure of deferred income tax balances:

**Table 18**

Deferred income tax arising from (CZK '000)	Balance at 31 December		
	2004	2003	2002
Reserves and provisions	1,170	8,574	1,395
Depreciation of fixed assets	(2,585)	(2,870)	(4,875)
Other temporary differences	1,165	1,858	3,563
<b>Total temporary differences</b>	<b>(250)</b>	<b>7,562</b>	<b>83</b>
Unutilised tax losses brought forward	0	0	89,742
<b>Deferred tax asset (liability) from temporary differences impacting profit or loss</b>	<b>(250)</b>	<b>(7,562)</b>	<b>89,825</b>
Portfolio held to maturity	(67,060)	(397)	(15,860)
<b>Deferred tax asset/(liability)</b>	<b>(67,310)</b>	<b>7,165</b>	<b>73,965</b>

\_\_\_\_\_ The deferred income tax charge of CZK 7,812 thousand for the year ended

\_\_\_\_\_ 31 December 2004 principally involves the decrease of the deferred tax asset arising from non-tax deductible provisions against receivables amounting to CZK 7,404 thousand (refer also to Note 1.17).

## 4. Other Mignificant Matters

### 4.1 Sale of the Company's Non-Life Insurance Business

#### Description of the Transaction

\_\_\_\_\_ In 2004, the Company sold its non-life insurance business and discontinued its activities in the non-life segment (with the exception of accident insurance).

\_\_\_\_\_ The non-life insurance business was established as a part of business which formed one separate and readily transferable organisational unit. In organisational terms, the process involved assets, liabilities and staff of all seven regional branches, the non-life insurance department of the Company's Head Office and selected staff of other specialist departments of the Head Office responsible for areas which were largely transferred as part of the sold business as of 1 January 2004 (inclusive). In terms of the Company's activities and operations, the process involved assets and liabilities associated with all non-life insurance policies

(defined under applicable legislation) with the date of inception of validity or effectiveness up to 1 January 2004 (inclusive).

\_\_\_\_\_ The Contract for the Sale of Part of the Insurance Business to Kooperativa, pojišťovna, a. s., registered at Prague 1, Templová 747, 110,01, Corporate ID 47116617, became legally valid on the day it was signed by both parties to the Contract, that is, on 6 November 2003.

\_\_\_\_\_ The effectiveness of the Contract was conditioned upon the fulfilment of two suspensory conditions or the waiver of those suspensory conditions. The first suspensory condition involving the legal effectiveness of the approval granted by the Antimonopoly Office was fulfilled on 7 November 2003, and the latter condition involving the legal effectiveness of the approval granted by the Czech Finance Ministry was fulfilled

on 2 January 2004. Following the legal effectiveness of the approval of the Czech Finance Ministry, the Contract for the Sale of Part of the Insurance Business took legal effect.

\_\_\_\_\_ The parties to the Contract for the Sale of Part of the Insurance Business of 6 November 2003 agreed and confirmed the fulfilment of the conditions arising therefrom through the Agreement on the Final Determination of the Purchase Price for the Contract for the Sale of Part of the Insurance Business of 6 November 2003 which the parties signed on 16 June 2004. Following the signing of this agreement, the transaction was settled.

### Accounting Treatment

\_\_\_\_\_ At the balance sheet of 31 December 2003, all components of assets and liabilities of the non-life insurance business were included in the Company's balance sheet. In addition, the balance sheet reflected components of assets representing the costs incurred by the Company by the balance sheet date in respect of the sale of the non-life insurance

business which were recorded as deferred expenses. The profit or loss for the year ended 31 December 2003 was not impacted by any income or costs directly attributable to the sale of the non-life insurance business.

\_\_\_\_\_ As described above, the Contract for the Sale took legal effect on 2 January 2004. The uncertainties were eliminated at this date and efforts designed to transfer the business were initiated. Reflecting this fact, the sale of the non-life insurance business is treated as a transaction relating to the year ended 31 December 2004.

\_\_\_\_\_ Set out below are the balances of individual components of assets and liabilities representing the non-life business as of 31 December 2003 (presented as comparative balances on the Company's balance sheet as of 31 December 2003) and as of 2 January 2004 (the date of sale):

\_\_\_\_\_ Changes in certain assets and liabilities between 31 December 2003 and 2 January 2004 have resulted from the premiums written for the period from 1 January 2004 and the recognition of the related accounting transactions, principally comprising:

(CZK '000)	31 Dec 2003	2 Jan 2004
<b>B. Intangible fixed assets</b>	<b>18,743</b>	<b>18,743</b>
<b>C. Financial placements (investments)</b>	<b>1,887,337</b>	<b>2,299,019</b>
<i>III. Other financial placements</i>	<i>1,887,337</i>	<i>2,299,019</i>
2. Bonds and other fixed income securities	1,887,337	2,299,019
<b>E. Debtors</b>	<b>1,020,090</b>	<b>1,534,679</b>
<i>I. Receivables arising from direct insurance transactions</i>	<i>525,695</i>	<i>1,010,625</i>
1. Policyholders	435,707	845,900
2. Brokers	89,988	164,725
<i>II. Receivables arising from reinsurance transactions</i>	<i>450,892</i>	<i>500,642</i>
<i>III. Other receivables</i>	<i>43,503</i>	<i>23,412</i>
<b>F. Other assets</b>	<b>24,959</b>	<b>24,628</b>
<i>I. Tangible fixed assets, other than land and buildings (real estate), and inventory</i>	<i>24,636</i>	<i>24,566</i>
<i>II. Cash on accounts with financial institutions and cash on hand</i>	<i>322</i>	<i>62</i>
<b>G. Temporary assets</b>	<b>140,880</b>	<b>156,318</b>
<i>II. Deferred acquisition costs of insurance policies</i>	<i>62,436</i>	<i>39</i>
<i>III. Other temporary assets</i>	<i>78,444</i>	<i>156,279</i>
<b>Total Assets</b>	<b>3,092,008</b>	<b>4,033,386</b>

(CZK '000)	31 Dec 2003	2 Jan 2004
<b>Balancing item*</b>	<b>466,685</b>	<b>862,253</b>
<b>A. Equity</b>	<b>365</b>	<b>365</b>
<i>V. Other funds from profit**</i>	365	365
<b>C. Technical reserves</b>	<b>1,887,337</b>	<b>2,299,019</b>
1. Reserve for unearned premiums	742,812	1,187,612
3. Reserve for claims	746,892	747,661
4. Reserve for bonuses and discounts	12,636	12,691
5. Equalisation reserve	215,650	181,709
6. Non-life insurance reserve	97	97
7. Other reserves	169,250	169,250
<b>G. Creditors</b>	<b>543,871</b>	<b>581,128</b>
<i>I. Payables arising from direct insurance transactions</i>	237,264	92,999
<i>II. Payables arising from reinsurance transactions</i>	269,680	442,043
<i>V. Other payables</i>	36,926	46,086
<b>H. Temporary liabilities</b>	<b>193,750</b>	<b>290,621</b>
<i>I. Accrued expenses and deferred income</i>	42,898	91,838
<i>II. Other temporary liabilities</i>	150,852	198,783
<b>Total Liabilities</b>	<b>3,092,008</b>	<b>4,033,386</b>

\* The balancing item represents the difference between the carrying value of assets and liabilities of the non-life business

\*\* Other funds from profit consist of the social fund relating to the reallocated staff.

- > The recognition of the reserve for unearned premiums (a predominant proportion of written premiums relating to the period subsequent to 2 January 2004) and the accompanying increase in financial placements of technical reserves;
- > Increase in amounts receivable from policyholders (written premiums) and decrease in amounts payable to policyholders (offset of the payables arising from premium payments collected prior to 31 December 2003 against the receivables); and
- > Increase in receivables/payables from/to reinsurers and brokers arising from written premiums.

\_\_\_\_\_ The Company incurred additional related expenses in respect of the sale of the non-life business. The amount of these other expenses incurred until 31 December 2003 was CZK 87,247 thousand. These expenses were treated as deferred expenses and were presented as

a component of other assets on the face of the Company's balance sheet as of 31 December 2003 (they are not reflected in the balance sheet of the non-life insurance business presented above). Other expenses related to the sale of the non-life insurance business incurred from 1 January 2004 to the date of the completion of the transaction amounted to CZK 73,893 thousand.

\_\_\_\_\_ The aggregate impact of the sale of the non-life insurance business on the Company's profit or loss for the year ended 31 December 2004 is as follows (CZK '000):

(CZK '000)	
Income from the sale (selling value of the non-life business)	3,930,329
Carrying value of the sold non-life business (balancing item at 2 January 2004)	-862,253
Other expenses attributable to the sale of the business	-161,140
<b>Profit on the sale of the business (before taxation)</b>	<b>2,906,936</b>

Income from the sale of the non-life business is presented within 'Other income' of the non-technical account on the face of the profit and loss account. The carrying value of the sold non-life business and other expenses attributable to the sale are reported within 'Other expenses' of the non-technical account on the face of the profit and loss account.

## **5. Contingent Liabilities and Off Balance Sheet Commitments**

The Company presently acts as a defendant in lawsuits with potential damages (following an assessment of the status and probable outcome of the lawsuits) amounting to CZK 563 thousand. Contingent liabilities arising from these disputes are estimated at CZK 348 thousand. The Company has established the RBNS reserve in respect of these contingent liabilities.

The Company is not aware of the existence of any other contingent liabilities or off balance sheet commitments.

## **6. Significant Post balance Sheet Events**

No significant events occurred between the balance sheet date and the date when these financial statements were authorised for issuance.

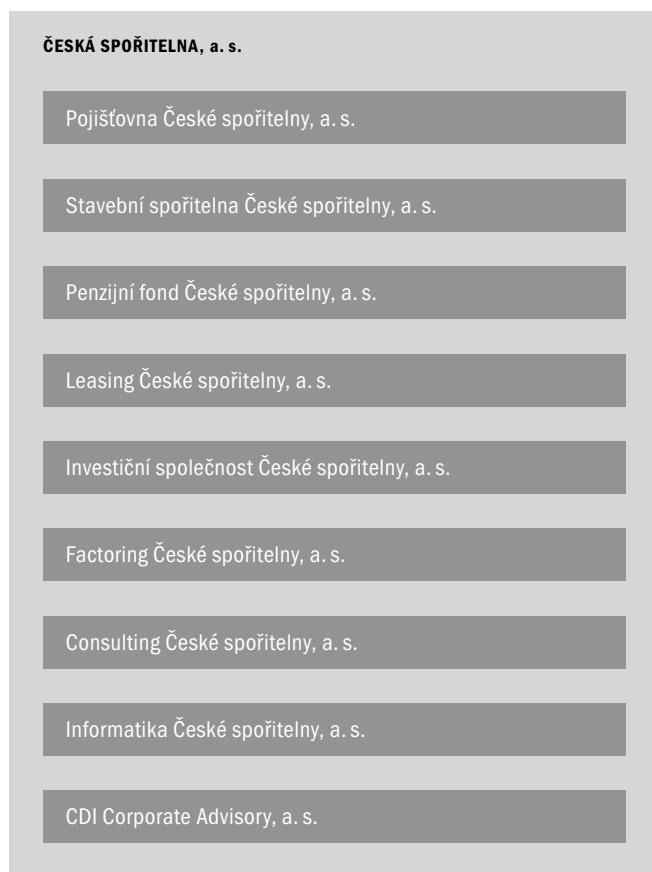
# Report on Relations

in accordance with § 66a sect. 9 of the Commercial Code  
for accounting period 2004

\_\_\_\_\_ The company Pojišťovna České spořitelny, a. s., located in Pardubice, nám. Republiky 115, zip code 530 02, reg.no.: 47452820, entered into the commercial register kept at the Regional Court in Hradec Králové, file B item 855 (hereinafter only „submitter“) is a part of an entrepreneurial grouping (group of companies), where the following relations between the submitter and controlling persons exist and further between the submitter and persons controlled by the same controlling persons (hereinafter only „related persons“).

\_\_\_\_\_ This Report on Relations between persons mentioned below was elaborated in accordance with § 66a sect. 9 of the Act No. 513/1991 Coll., the Commercial Code, in its valid wording, for the accounting period January 1st, 2004 to December 31st, 2004 (hereinafter only „accounting period“). Between the submitter and persons mentioned below, the following contracts were concluded and the following legal acts and other actual measures were accepted or taken:

## A. Overview / Chart of the whole Group of Companies, resp. Persons, the Relations of which are being described



## B. Controlling Persons

- > **Česká spořitelna, a. s.**, located at Olbrachtova 1929/62, Praha 4, zip code 140 00, reg.no.: 45244782  
Relation to the company: directly controlling person  
Description of relations – see Appendix 1

## C. Other Related Persons

- > **CDI Corporate Advisory, a. s.**, located at Na Perštýně 1/342, PSČ 110,00, Praha 1, reg.no.: 61058769  
Relation to the company: affiliated company  
Description of relations – see Appendix 2
- > **Consulting České spořitelny, a. s.**, located at Vinohradská 180/1632, Praha 3, zip code 130 00, reg.no.: 63079798  
Relation to the company: affiliated company  
Description of relations – see Appendix 2
- > **Factoring České spořitelny, a. s.**, located at Pobřežní 249/46, Praha 8, zip code 180 00, reg.no.: 25629352  
Relation to the company: affiliated company  
Description of relations – see Appendix 2
- > **Informatika České spořitelny, a. s.**, located at Bubenská 1477/1, Praha 7, zip code 170 00, reg.no.: 25631519  
Relation to the company: affiliated company  
Description of relations – see Appendix 2
- > **Investiční společnost České spořitelny, a. s.**, located at Poláčkova 1976/2 Praha 4, zip code 140 21, reg.no.: 44796188  
Relation to the company: affiliated company  
Description of relations – see Appendix 2
- > **Leasing České spořitelny, a. s.**, located at Střelná 8/1680, Praha 8, zip code 182 00, reg.no.: 63999579  
Relation to the company: affiliated company  
Description of relations – see Appendix 2
- > **Penzijní fond České spořitelny, a. s.**, located at Poláčkova 1976/2, Praha 4, zip code 140 21, reg.no.: 61672033  
Relation to the company: affiliated company  
Description of relations – see Appendix 2
- > **Stavební spořitelna České spořitelny, a. s.**, located at Vinohradská 180/1632, Praha 3, zip code 130 11, reg.no.: 60197609  
Relation to the company: affiliated company  
Description of relations – see Appendix 2



## D. Conclusion

\_\_\_\_\_ In view of legal relations between the submitter and related persons checked by us it is obvious, that the submitter suffered no damage as a consequence of contracts, other legal acts or other measures

concluded, taken or adopted by the submitter during the accounting period 2004 in the interest or at the instigation of individual related persons.

In Pardubice, on February 11th, 2005

Pojišťovna České spořitelny, a. s. /



Jaroslav Kulhánek  
Chairman of the Board and  
Chief Executive Officer



Martin Janovsky  
Deputy Chairman of the Board and  
Deputy of the Chief Executive Officer



František Mareš  
Member of the Board and  
Deputy of the Chief Executive Officer

# Description of Relations to the Controlling Person: Česká spořitelna

## Appendix 1 to the Report on Relations

### 1. Contracts

#### 1.1 Sales of services (excluding leasing)

\_\_\_\_\_ The submitter provided during the accounting period services based on the following contracts concluded in previous accounting periods:

Title	Contractual party	Date of conclusion	Effective date	Description and amount of delivery	Purchase price incl. VAT	Comment
Insurance contract No. 5000xxxxxx	Česká spořitelna	determined by the date of concluding the contract by employees	determined by the date of concluding the contract by employees	Individual insurance contracts Flexi – employer's contribution to selected employees of Česká spořitelna	CZK 3,055,548	
Insurance contract No.5900034567	Česká spořitelna	23. 12. 2003	2. 1. 2004	Payment card EC/MC Variant	CZK 4,707,008	
Insurance contract No.5900002987	Česká spořitelna	1. 5. 1999	1. 5. 1999	Support of clients holding giro accounts PLUS	CZK 1,500	
Insurance contract No.5900030202	Česká spořitelna	30. 9. 2002	1. 10. 2002	Insurance of clients of Česká spořitelna (drawing loans)	CZK 577,722	

#### 1.2 Purchase of services (excluding leasing)

\_\_\_\_\_ The submitter concluded during the accounting period the following contracts, based on which he was provided with services:

Title	Contractual party	Date of conclusion	Effective date	Description and amount of delivery	Purchase price incl. VAT	Comment
Contract on administration of securities	Česká spořitelna	29. 12. 2000	29. 12. 2000	Administration of the assets – securities and funds designated for investments	CZK 27,959,000	Amount from variable fee representing 22% of the difference between portfolio yield and benchmark; in wording of amendment No. 7 of 31. 12. 2003 (maximum amount of the variable fee is CZK 5 mio per year + amount from the flat fee according to amendment No. 7 to the contract of 31. 12. 2003
Amendment No. 8 to the Contract on administration of securities	Česká spořitelna	30. 4. 2004	30. 4. 2004	Change of payment for deposit and administration of securities, contribution to GFOCP	According to attachment in amendment No. 8, which specifies prices for single shares; 0,01% of the portfolio volume	

Contracts on establishment and administration of current accounts and on conditions of establishment and administration of term deposits	Česká spořitelna	1997-2004	1997-2004	Establishment and administration of current accounts in the Czech currency and determination of conditions of establishment and administration of term deposits	Prices are stipulated according to business conditions of Česká spořitelna	
Contract on establishment and administration of a special current account for financial markets trading	Česká spořitelna	13. 2. 2001	13. 2. 2001	Establishment of a special current account for trading on financial markets and determination of conditions for administration of this current account	Price is stipulated according to business conditions of Česká spořitelna	
Frame contract on conditions of using contractual rates for foreign currencies transactions	Česká spořitelna	18. 11. 1999	18. 11. 1999	Determination of conditions for conclusion, execution and settlement of prompt, term and swap transactions with foreign currencies	Price is stipulated according to business conditions of Česká spořitelna	
Contracts on providing a bank guarantee	Česká spořitelna	2002-2003	2002-2003	Obligation of the saving bank to provide to a client a bank guarantee for securing the obligation stemming from participation in a public commercial bid	Prices are stipulated according to business conditions of Česká spořitelna	
Frame contracts on administration of deposit accounts	Česká spořitelna	1999-2000	1999-2000	Establishment of deposit accounts with individual interest rate	Prices are stipulated according to business conditions of Česká spořitelna	Deposit accounts are opened individually from financial means remitted through current and foreign currency accounts
Contract on current account in foreign currency	Česká spořitelna	25. 11. 1997	25. 11. 1997	Establishment and administration of a current account in foreign currency (account kept in EUR)	Price is stipulated according to business conditions of Česká spořitelna	In wording of amendment No. 3 of 9. 1. 2001
Contract on renting of the safe box 270/F	Česká spořitelna	20. 11. 1998	20. 11. 1998	Renting of a safe box for storing valuables and documents	Price is stipulated according to business conditions of Česká spořitelna	Contract for an undetermined period
Agreement on changing the Contract on renting of the safe box 270/F	Česká spořitelna	6. 12. 2004	6. 12. 2004	Renting of a safe box for storing valuables and documents	Payment of the rent according to the pricelist valid at the time of its entry into accounting for one calendar year in advance	Contract for an undetermined period. The agreement completes the Contract by art. VIII - General business conditions of Česká spořitelna

Contract on renting of the safe box 429/C	Česká spořitelna	4. 1. 1995	4. 1. 1995	Renting of a safe box for storing valuables and documents	Payment of the rent according to the pricelist valid at the time of its entry into accounting for one calendar	Contract for an undetermined period
Agreement on changing the Contract on renting of the safe box 429/C	Česká spořitelna	6. 12. 2004	6. 12. 2004	Renting of a safe box for storing valuables and documents	Payment of the rent according to the pricelist valid at the time of its entry into accounting for one calendar	Contract for an undetermined period. The agreement completes the Contract by art. VIII – General business conditions of Česká spořitelna
Frame contracts on providing services of electronic banking	Česká spořitelna	2001–2004	2001–2004	Providing services of electronic banking HOME BANKING, FAX BANKING	Prices are stipulated according to business conditions of Česká spořitelna	Contracts apply to selected current accounts
Contract on trading on financial markets	Česká spořitelna	6. 12. 2004	6. 12. 2004	The contract defines rights and obligations of the contractual parties while concluding deals on financial markets	Only definition of rights and obligations of the contractual parties	
Contract on renting non-dwelling spaces No. 120/04	Česká spořitelna	16. 12. 2004	16. 12. 2004	Prices for types of rented spaces are stipulated according to market conditions in the given area	CZK 2,833,780	
Executing contract to the Basic contract on mutual cooperation	Česká spořitelna	14. 9. 2001	14. 9. 2001	It regulates providing of services of KCP Prostějov for the insurance company for toll free phone calls and operators	According to the monthly costs of the toll free phone calls and operators	
Amendment No.1 to executing contract on securing services of the clients centre by Česká spořitelna for the insurance company of 14. 9. 2001	Česká spořitelna	26. 6. 2002	1. 1. 2002	Specification of services and update of costs – phone charges, price of operator + back office activities	According to the monthly costs of the toll free phone calls and operators	In wording according to amendment No. 2 of 25.4.2003
Agreement on access to Intranet of Česká spořitelna	Česká spořitelna	18. 9. 2002	18. 9. 2002	Regulation of rights and obligations regarding the access to Intranet of Česká spořitelna for employees of the insurance company		
Contract on the protection of confidential information No. 236/03	Česká spořitelna	8. 7. 2003	8. 7. 2003	Mutual access to confidential information – regulations		

Contract on data migration No. 259/03	Česká spořitelna	30. 10. 2003	30. 10. 2003	Migration of the clients data of the insurance company into the clients file of Česká spořitelna		
Contract on cession of the right to use the company's logo - trademark, contract No. 456/02	Česká spořitelna	4. 12. 2002	31. 12. 2002	Entitlement to exercise the right to use the logo	0,2% of the real net income from operational and financial activities for months 1.-12. of the preceding calendar year, including reducing business activity subject of the company solely to life insurance	In wording of amendment No. 1 of 20. 10. 2004
Frame contract on securing internal audit No. 49/2004	Česká spořitelna	14. 5. 2004	14. 5. 2004	Executing of internal audit of Česká spořitelna in Pojišťovna České spořitelny		
Frame agreement on cooperation in the area of education	Česká spořitelna	17. 12. 1997	1. 1. 1998	Providing services in education of employees (renting classrooms, accommodation)		

### 1.3 Contracts on intermediation of activities

\_\_\_\_\_ The submitter concluded in previous accounting periods contracts on intermediation of activities, based on which he provided the following delivery:

Title	Contractual party	Date of conclusion	Effective date of delivery	Description and amount	Purchase price incl. VAT	Comment
Contract on intermediation	Česká spořitelna	15. 5. 1998	15. 5. 1998	Intermediation of concluding insurance contracts in a form of a "contact card" "		In wording of amendment No. 6 of 30. 11. 1999
Contract on business representation No. 92/03	Česká spořitelna	19. 12. 2003	1. 1. 2004	Intermediation of sales of insurance by Česká spořitelna sellers		
Amendment No. 1 to the Contract on business representation No. 92/03	Česká spořitelna	30. 1. 2004	1. 2. 2004	Agreement on training		
Amendment No. 2 to the Contract on business representation No. 92/03	Česká spořitelna	27. 9. 2004	1. 10. 2004	Access of Česká spořitelna to extranet		
Executing contract No.93/03	Česká spořitelna	19. 12. 2003	1. 1. 2004	Commission for intermediation of sales of insurance according contract No. 92/03	CZK 125,132,240	

Amendment No. 1 to the executing contract No.93/03	Česká spořitelna	30. 1. 2004	1. 2. 2004	Contests added
Amendment No. 2 to the executing contract No.93/03	Česká spořitelna	27. 9. 2004	1. 10. 2004	Commission conditions completed
Contract on business representation No. 479/03	Česká spořitelna	19. 12. 2003	2. 1. 2004	Intermediation of sales of non-life insurance
Amendment No. 1 to the Contract on business representation No. 479/03	Česká spořitelna	2. 1. 2004	2. 1. 2004	Change of conditions for intermediating travel insurance
Amendment No. 2 to the Contract on business representation No. 479/03	Česká spořitelna	31. 5. 2004	1. 6. 2004	Change of commissions and conditions for intermediating travel insurance
Agreement on declaring and organizing a contest in Česká spořitelna č. 157/04	Česká spořitelna	25. 8. 2004	25. 8. 2004	Organizing a contest for Česká spořitelna sellers

**Comments:**

\_\_\_\_\_ All relations listed in this Appendix were defined by the related persons, namely Česká spořitelna and Pojišťovna České spořitelny. When concluding these relations, laws valid in the Czech Republic were respected and prices were stipulated with respect to regulations of the Income Tax Act, i.e. prices usual on the marketplace at the time of conclusion of these contractual relations. During the accounting period none of the parties objected possible financial damage. As regards the contracts listed in the Appendix regulating the sales or purchase of services (e.g. insurance contracts, contract on establishment and administration of current accounts, contracts on withdrawal of money in a short manner, contracts on current account), these are homogenous contracts differing only in adjustment of conditions, that is e.g. different account numbers, bigger quantity of the same type of property etc.

\_\_\_\_\_ Intermediation of insurance in accordance with the Act No. 363/1999 Coll. is regulated in contractual relations by setting mutual rights and obligations of contractual parties and at the same time conditions of the course, rights and payment of remuneration is defined for provided services connected with the sale of insurance. Authorization granted to

the controlling person for providing these services forms a part of these contracts in accordance with the conditions set in the above-mentioned act.

\_\_\_\_\_ In connection with the transition of the whole Česká spořitelna Financial Group to a uniform corporate identity, among others, conditions were defined regulating the use of the logo related to the pursued business activity of the members of this Financial Group, including Pojišťovna České spořitelny.

\_\_\_\_\_ All prices are stated including value added tax because of the specific tax regime of Pojišťovna České spořitelny due to its subject of business (§ 20 section 5 of the Value Added Tax Act).

\_\_\_\_\_ The submitter has neither adopted nor taken any other actual measures in the interest or at the instigation of Česká spořitelna.

\_\_\_\_\_ In connection with the sell-off of the non-life part of the business coming into force as of January 2, 2004, contracts connected with the transferred non-life part of the business are not stated in the Report on Relations. Reason for that is the fact that all obligations and receivables from the stated contracts were transferred as of January 2, 2004 onto the acquiring company, i.e. Kooperativa, pojišťovna, a. s.

# Description of Relations to Other Related Persons

## Appendix 2 to the Report on Relations

### 1. Contracts

#### 1.1 Sales of services (excluding leasing)

\_\_\_\_\_ The submitter delivered during the accounting period services based on the following contracts concluded in previous accounting periods:

Title	Contractual party	Date of conclusion	Effective date	Description of the delivery and amount	Purchase price incl. VAT	Comments
Insurance contract No.5502700739	CDI Corporate Advisory	31. 7. 2003	1. 8. 2003	Insurance of management	CZK 58,852	
Insurance contract No.5900034401	Factoring České spořitelny	15. 8. 2003	18. 8. 2003	Insurance of employees	CZK 100,789	
Insurance contract No.5900020616	Informatika České spořitelny	29. 1. 2001	1. 2. 2001	Insurance of employees - accident	CZK 81,283	
Contract on cooperation	Informatika České spořitelny	29. 10. 2002	1. 11. 2002	Contract on cooperation in the area of private life insurance	CZK 830,784	
Insurance contract No.5900017644	Investiční společnost České spořitelny	24. 10. 2001	1. 11. 2001	Insurance of employees	CZK 244,625	Stated amount means the volume of premium written for the followed year
Insurance contract No. 5900015729	Leasing České spořitelny	30. 4. 2004	30. 4. 2004	Insurance of management	CZK 32,000	
Insurance contract No. 5900035033	Penzijní fond České spořitelny	13. 2. 2004	13. 2. 2004	Insurance of management	CZK 23,750	
Insurance contract No.5900019113	Penzijní fond České spořitelny	21. 12. 2000	1. 1. 2001	Insurance of clients of the pension fund	CZK 1,409,230	

#### 1.2 Purchase of services (excluding leasing)

\_\_\_\_\_ The submitter concluded during the accounting period the following contracts, based on which he was provided with services:

Title	Contractual party	Date of conclusion	Effective date	Description of the delivery and amount	Purchase price incl. VAT	Comments
Contract on providing advisory services No. 240/03	CDI Corporate Advisory	18.6.2003	18.6.2003	Advisory services during the sell-off of the non-life part of the business	CZK 24,252796	In wording of amendment No. 2 of 17. 2. 2004
Service contract on providing service of No. 84/02 (21/2002)	Informatika České spořitelny	15.5.2002	1.6.2002	Service contract on PCs, NBs, printers	CZK 30,910	In wording of amendment No. 1 of 30. 6. 2003
Contract on cooperation in pension fund schemes with state contribution	Penzijní fond České spořitelny	31.1.2000	31.1.2000	Mutual cooperation while transferring contributions paid by the employer for pension insurance of his employees		

### 1.3 Purchase of goods

\_\_\_\_\_ The submitter concluded during the accounting period the following contracts, based on which he purchased goods in the accounting period:

Title	Contractual party	Date of conclusion	Effective date	Description of the delivery and amount	Purchase price incl. VAT	Comments
Contract No. 81600/39/2003 Assembling of delayed and mistaken delivery of the year 2003	Informatika České spořitelny	19. 1. 2004	19. 1. 2004	DVD into servers 10 pcs	CZK 39,382	
Contract No.11300/07/2004	Informatika České spořitelny	12. 2. 2004	12. 2. 2004	Data projector MP3130	CZK 91,463	
Contract No.11300/22/2004	Informatika České spořitelny	14. 4. 2004	14. 4. 2004	Servers DL 760 incl. accessories – 2 pcs	CZK 2,406,977	
Contract No.11300/73/2004	Informatika České spořitelny	27. 7. 2004	27. 7. 2004	Memory modules 29 pcs	CZK 154,092	
Contract No.11300/74/2004	Informatika České spořitelny	2. 9. 2004	2. 9. 2004	Server DL 360 R03 – 1 piece	CZK 128,441	
Accordinging service contract No. 84/02	Informatika České spořitelny	30. 12. 2004	30. 12. 2004	Repair – damage on a notebook, replacement by another one	CZK 13,694	

### 1.4 Accepted leasing

\_\_\_\_\_ The submitter concluded in the accounting period the following leasing contracts, based on which he has been provided with leasing of movable or immovable items:

Title	Contractual party	Date of conclusion	Effective date	Description of the delivery and amount	Purchase price incl. VAT	Comments
Leasing contract on operative leasing of a vehicle No. 6/04	Leasing České spořitelny	1. 3. 2004	23. 2. 2004	Lease of the car VW Passat	CZK 553,176	

#### Comments:

\_\_\_\_\_ Cooperation between related persons within Česká spořitelna Financial Group, where Česká spořitelna is 100% or majority owner, is regulated also by contractual relations respecting laws in force in the Czech Republic and in case of evaluation is based on the requirement of application of usual prices in the scope defined in the Income Tax Act. These relations are aimed both at using services provided to the related persons namely for support of business activities of these persons, i.e. the submitter provides support to the clients of the related persons through the insurance of selected risks.

\_\_\_\_\_ As well regarding these related persons within the Financial Group of Česká spořitelna, in connection with the sell-off of the non-life part of the business coming into force as of January 2, 2004, contracts connected with the transferred non-life part of the business are not stated in the Report on Relations. Reason for that is the fact that all obligations and receivables from the stated contracts were transferred as of January 2, 2004 onto the acquiring company, i.e. Kooperativa, pojišťovna, a. s.

\_\_\_\_\_ During the accounting period, none of the contractual parties objected any property damage nor did Pojišťovna České spořitelny towards related persons.



**Pojišťovna České spořitelny, a. s.**

Pardubice, nám. Republiky 115, 530 02

IČ / ID: 47452820

Telefon – ústředna / Telephone – exchange: 466 051 111

Fax – ústředna / Facsimile – exchange: 466 051 380

Informační linka / Information line: 800 154 154

E-mail: [pojistovnacs@pojistovnacs.cz](mailto:pojistovnacs@pojistovnacs.cz)

Internet: [www.pojistovnacs.cz](http://www.pojistovnacs.cz)

Výroční zpráva 2004 / Annual Report 2004

Produkce / Production: Omega Design, s. r. o.

